

حوارات لقرن جديد

# نقد ثقافي أم نقد أدبي؟

الدكتور

عبد النبي اصطيف

الدكتور

عبد الله محمد الغدامي



آفاق معرفة متجددة

### عبد الله الغدامي

- من مواليد السعودية ١٩٤٦
- دكتوراه في الآداب من جامعة إكستر - بريطانيا
- شغل كرسي النقد في أكثر من جامعة، وعضوية أكثر من هيئة ثقافية هامة
- اهتم بالمجالات الثقافية اهتماماً بارزاً، وحصل على جوائز عدة منها جائزة العويس
- عضو مجمع اللغة العربية بدمشق
- له كتب كثيرة من أهمها:
  - تشريح النص
  - الموقف من الحداثة
  - الكتابة ضد الكتابة
  - ثقافة الأسئلة
  - المشاكل والاختلاف
  - المرأة والنقعة
  - تأنيث القصيدة والقارئ المختلف

### عبد النبي اصطياف

- من مواليد دمشق ١٩٥٢
- دكتوراه النقد المقارن من جامعة أكسفورد - بريطانيا
- أستاذ في عدد من الجامعات العربية وغيرها، وعضو في أكثر من هيئة ثقافية
- فاز بعدد من الجوائز
- شارك في عدد من الكتب، بالعربية والإنجليزية
- ألف كتاب:
  - نحو استشراف جديد: ((شراكة المعرفة بين الشرق والغرب)) بالإنجليزية
  - مساهم بالكتابة في ((موسوعة الأدب العربي)) التي نشرت في لندن ونيويورك
  - عضو الرابطة الدولية للأدب المقارن

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نقد ثقافي أم نقد أدبي

نقد أدبي أم نقد ثقافي/عبد الله محمد الغدامي، عبد  
النبى اصطيف.- دمشق: دار الفكر؛ ٢٠٠٤.-  
٢٢٢ص؛ ٢٠سم.(حوارات لقرن جديد)

١-٨٠١ غ ذا ن ٢- العنوان

٣-الغدامي ٤- اصطيف ٥- السلسلة

مكتبة الأسد

الدكتور عبد الله محمد الغدامي  
الدكتور عبد النبي اصطيف

## نقد ثقافي أم نقد أدبي

دار الفكر  
دمشق - سورية



دار الفكر المعاصر  
بغداد - لبنان

Frankfurter Buchmesse 2004

Guest of Honour 2004 : Arab World



نظرة إلى المستقبل

العالم العربي ضيف الشرف ٢٠٠٤

الرقم الاصطلاحي للسلسلة: ٣٠٤٥

الرقم الاصطلاحي للحلقة: ١٧٩٣,٠٣١

الرقم الدولي للسلسلة: ISBN: 1-57547-447-6

الرقم الدولي للحلقة: ISBN: 1-59239-318-7

الرقم الموضوعي: ٣٠١

الموضوع: مشكلات الحضارة

السلسلة: حوارات لقرن جديد

العنوان: نقد ثقافي أم نقد أدبي

التأليف: د. عبد الله العبدامى - د. عبد الهي اصطيف

التنفيذ الطباعي: دار الفكر - دمشق

عدد الصفحات: ٢٢٤ صفحة

قياس الصفحة: ٢٠ × ١٤ سم

عدد النسخ: ١٠٠٠ نسخة

جميع الحقوق محفوظة

يمنع طبع هذا الكتاب أو جزء منه بكل طرق الطبع

والتصوير والنقل والترجمة والتسجيل المرئي والمسموع

والحاسوبي وغيرها من الحقوق إلا بإذن خطي من

دار الفكر بدمشق

برامكة مقابل مركز الانطلاق الموحد

ص.ب: (٩٦٢) دمشق-سورية

فاكس: ٢٢٣٩٧١٦

هاتف: ٢٢٣٩٧١٧ - ٢٢١١١٦٦

<http://www.fikr.com/>

e-mail: [info@fikr.com](mailto:info@fikr.com)

الطبعة الأولى

ربيع الأول ١٤٢٥هـ

أيار (مايو) ٢٠٠٤م

## المحتوى

الصفحة	الموضوع
٧	• حوارات لقرن جديد
٩	القسم الأول - المباحث
١١	البحث الأول - إعلان موت النقد الأدبي
	الدكتور عبد الله محمد الغدامي
٦٥	البحث الثاني - بل نقد أدبي
	الدكتور عبد النبي اصطيف
١٤٩	القسم الثاني - التعقيبات
١٥١	أولاً - تعقيب على مبحث بل نقد أدبي
	الدكتور عبد الله محمد الغدامي
١٦٧	ثانياً - تعقيب على مبحث موت النقد الأدبي
	الدكتور عبد النبي اصطيف
٢٠٣	• الفهرس العام
٢١١	• تعاريف





## حوارات لقرن جديد

تحاول هذه السلسلة وهي تتناول القضايا الهامة الراهنة تأسيسَ أرضية معرفية لحوار علمي أوضح منهجاً، وتواصل ثقافي أكبر فائدةً، يُخرج الفكر من الصراع إلى التمازج، ويُنضج الخلاف، ليغدو اختلافاً يرفد الفكر بالتنوع والرؤى المتكاملة.

كما تهدف السلسلة إلى كسر الحواجز بين التيارات الفكرية المتعددة، وإلغاء احتكارات المعرفة، وتعويد العقل العربي على الحوار وقبول الآخر، والاستماع لوجهة نظره، ومناقشته فيها، واستيلاد أفكار جديدة تنشط الحركة الثقافية وتنمي الإبداع.

تتكون كل حلقة في السلسلة من رأيين لكاتبين ينتميان إلى تيارين متباينين، يكتب كل منهما بحثه مستقلاً عن الآخر، ثم يُعطى كل من الباحثين للآخر ليعقب عليه. ثم تُنشر إسهاماتهما في كتاب واحد، ليشكل حلقة من سلسلة هذه الحوارات في مطالع هذا القرن الجديد.



القسم الأول

## المباحث

# نقد ثقافي أم نقد أدبي

١- البحث الأول: إعلان موت النقد الأدبي، النقد الثقافي بديلاً منهجياً عنه

للدكتور عبد الله محمد الغدامي

٢- البحث الثاني: بل نقد أدبي

للدكتور عبد النبي اصطيف



إعلان موت  
النقد الأدبي  
النقد الثقافي بديلاً  
منهجياً عنه

٢١٤

الدكتور عبد الله محمد الغدامي

- ١ -

## مدخل

في تواريخ العلوم، تتكشف أسباب نهوض علم مكان علم آخر، أو تلاشي علم وتجمده، والقانون العام في ذلك أن العلم متى ما تشيع تشبعاً يبلغه حد النضج التام فإنه يصبح مهدداً ببلوغ سنه التقاعدية، ولا شك أن العلوم تتقاعد مثلما يتقاعد البشر، غير أن الفارق أن العلم لا يدرك سنه التقاعدي ولا يراه، ويحتاج إلى من يكشف له عن هذه اللحظة الحرجة في تاريخ المعرفة، ولقد شاع عن الشيخ أمين الخولي قوله عن البلاغة العربية بأنها: نضجت حتى احترقت، وهذا رأي فيه صدق وبصيرة، ولكننا،

مع هذا، مازلنا ندرس طلابنا في المدارس والجامعات مادة البلاغة بعنومها الثلاثة، ولا نعي أن ما ندرسه لهم هو علم لم يعد يصلح لشيء، فلا هو أداة نقدية صالحة للتوظيف، ولا هو أساس لمعرفة ذوقية أو تبصر جمالي، وإن كانت قديماً كذلك إلا أنها الآن لم تعد أساساً لتصور ولا لتذوق، ومن ذا يحتاج إلى رصد الكنايات والجناسات والطباقات في أي نص، ومن ذا يحتاج إليها لتذوق أي نص أو تعرف صيغه ودلالاته، ونحن في الجامعات ندرس طلابنا وطالباتنا كل ما هو نقيض لهذه البلاغة ومتجاوز نها، ولكننا لا نجرؤ على إلغاء مقررات البلاغة، وقد نضن أن إلغائها سيكون بمثابة الانتحار المعرفي، أو التآمر ضد التراث، وضد ذائقة الأمة. تنصنم العلوم مثلما تنصنم الأشخاص حتى لتبلغ حد القداسة، وإن أرى أن النقد الأدبي كما نعهده، وبمدارسه القديمة والحديثة قد بلغ حد التضخم، أو سن اليأس حتى لم يعد بقادر على تحقيق متطلبات المتغير المعرفي والثقافي الضخم الذي نشهده الآن عالمياً، وعربياً، بما أننا جزء من العالم متأثرون به ومنفعلون بمتغيراته. ولسوف أشرح أسباب هذه النظرة عندي فيما يلي من ورقات، وأبدأ بما صار يأتيني من أسئلة حول مشروعني في (النقد الثقافي)، وعن كونه بديلاً عن النقد الأدبي وعن إعلان موت النقد الأدبي، وهي كالاتي:

لماذا النقد الثقافي... ؟

وهل هو بديل فعلي عن النقد الأدبي...؟

وليس السياسة أو السياسة — لا الشعرنة هي النسق  
الطاغي...؟

هل في النقد الأدبي ما يعيبه أو ينقصه كي نبحث له عن  
بديل...؟

أو لا يكون النقد الثقافي مجرد تسمية حديثة لوظيفة قديمة...؟  
وهل الأنساق الثقافية العربية لا تتكشف إلا عبر مقولات النقد  
الثقافي...؟

منذ صدور كتابي النقد الثقافي (٢٠٠٠)<sup>(١)</sup> وهذه أسئلة تتوارد  
عني من أناس هم من أهل المهنة، مهنة النقد، وأهل الصنعة، مما  
يجعلها أسئلة مصيرية بها تتقرر وجاهة المشروع عبر كشف  
وظيفته، وكما نعرف من الفيزياء وعلوم الطبيعة فإن العضو الزائد  
الذي لا وظيفة له يصبح عضواً دودياً يستأصل أو يخمد في حال  
كمون أبدية.

(١) نقد ثقافي. قراءة في الأنساق الثقافية العربية، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء  
/ بيروت، ٢٠٠٠.

## في مصطلحي (أدب) و (ثقافة)

سيحدث تقاطع بين الأدب والثقافة، بوصفهما مفهومين قديمين ومتداخلين، ومن ثم بين مفهومي النقد الأدبي و النقد الثقافي، ونبدأ الحكاية من آخرها، حيث لا نملك إلا أن ننسب النقد الأدبي إلى الأدب، وفي المقابل فإننا سننسب النقد الثقافي إلى الثقافة. وهذه لعبة ساذجة ولا شك، إن نحن وقفنا عند هذا الحد الذي هو أشبه بتفسير الماء بعد الجهد بالماء.

وكن المسألة ستتعدد لو جربنا أن نسأل أنفسنا عما نقصده بمصطلح أدب ومصطلح ثقافة. وهما مصطلحان نخج كثيراً إلى الجزم بأننا نعرفهما ولا نحتاج إلى تعريفهما. ونرى أنهما من موضوع ندرجة لا يحتاجان معنا إلى تعريف. غير أن أي درس للأدب وأي دارس للثقافة يعي أن الأمر أكثر تعقيداً مما توحى به الانطباعات الأولية. وما من أحد إلا ولديه تعريف من نوع ما لكل واحد من المصطلحين، غير أن المعضل يبدأ حينما نخرّب البحث عن تعريف مجمع عليه. وبما أننا لن نجد تعريفاً واحداً يتفق عليه جميع من أهل المهنة تحديداً، فهذا معناه أننا أمام مفهوم متعدد الوجوه ومتعدد الاحتمالات، وهو لهذا مفهوم مفتوح وحر بل هو زئبقي وغير قابل للثبات. وهأنس من زمن أرسطو ونقاد العرب إلى زمن ياكوبسون ونحن في الحيرة ذاتها في تعريف (الأدبية) كما أننا منذ الأزل وإلى زمن قرامشي وفوكو وقيرتز



ونحن مع مصطلح (ثقافة) في كروفر حول تحديد ما نقصده بهذا المصطلح.

ولا شك أن هناك رابطاً وثيقاً بين النقد الأدبي والفلسفة منذ جمع بينهما أرسطو في التنظير وإلى اليوم، حيث نرى جوناثان كولر يقول بحلول النقد الأدبي محل الفلسفة، ثم حلول (النظرية) علماً ومقولة محل الكل<sup>(١)</sup>.

وإذا كان الرابط بين النظرية النقدية وبين الفلسفة أزيباً فإننا هنا أمام منشط نظري معرفي فكري، ولسنا أمام منشط تذوقي بلاغي جمالي خال من تعقيدات الفلسفة وهرطقاتها.

وحينما أقول هذا فإنني أشير بوضوح إلى ما نلجأ إليه عربياً من كره موروث ومرتسخ للفلسفة، يبلغ حد التحريم أحياناً، والنفور الاجتماعي أحياناً أخرى حتى صارت كلمة: لا تتفلسف عيباً، شتمة يوصم بها من يلعب لعبة الجدل الفلسفي. وصارت كلمة الفلسفة، اجتماعياً، مسبة يجتهد المرء في نفيها عن نفسه، كما كنا وما زال بعضنا نرى أن من تمنطق فقد تزندق. وكل ذلك مؤثر على كراهية عميقة للتفلسف والتمنطق.

(١) عن مقولة كولر هذه انظر: عبد الله الغدامي، احضنة والتكفير، من النسوة إلى لتاريخية، ٥٩، الهيئة المصرية العامة للكتاب (الطبعة الرابعة) ١٩٩٨.

ولقد أشار الجاحظ إلى تميز العرب في البديهة واحتفائهم بها. في مقول الترويض والتفكير<sup>(١)</sup>. والاحتفاء بالبديهة هنا يعني حبنا سجع صاعق، وكلمة الساجعة المسجوعة، حتى لقد صاروا يضرون لأجوبة مسكتة، أكثر من طربهم للقول المحفز، واحترق كتاب السلاطين من التواقيع، الذي هو خطاب في الإسكات وخم الناس.

هذا ما يشير إلى مكبوت نسقي يرتبط ارتباطاً وثيقاً بما ننسبه في العرف لعام بالأدب. ودلت أن الأدب هو فن القول نسيج الأول. ويأتي الشعر على رأسه حيث يأتي الشاعر الفحل الذي يعلو تقدر قدرته على إسكات الآخرين ولجمهم. ويعلو بمقدار قدرته على الارتجال البلاغي الخلاب عاطفياً، بغض النظر عن وجاهته الفكرية. حتى لقد استهزأ السحري بالمنطق والفكر واسترشد بامرئ القيس الذي ما كان يعنيه من المنطق والفلسفة شيء حيث قال<sup>(٢)</sup>:

كلفتمونا حدود منطقكم      والشعر يغني عن صدقه كذبه  
ولم يكن ذو القروح يلهج بال      منطق ما نوعه وما سسه  
والشعر منح تكفي إشارته      وليس بالهذر طولت حصنه

(١) نيز و سس، ٢١/١ حقب فوري العصري، الشركة النسابية لكتاب ١٩٦٨.

(٢) دسور سحري ١٧٥/١ ت حسن كامل الصيرفي، دار معارف  
قاهرة، ١٩٧٣.

وما مقولة: من تمنطق فقد تزندق، إلا صدى نسقي لمن هذا  
احس قديم المترسخ، وما يفرزه من كره خاص للفلسفة وحمور  
منها، ولا تنك أن تسمية شعراء الروية بعبيد الشعر هي تسمية  
ذات بعد نسقي أيضاً لما تحمله من تفضيل للبهدي الارتجائي.  
وربط ذلك بالبلاغي، مع التقليل من شأن التصور والتروي. وفي  
كلمة (عبد الشعر) ما فيها مما تكشفه العبارة المرادفة والمتضمنة  
وهي سادة الشعر، حيث السيادة للفطري والارتجائي والدونية  
لنتمتع والتصنُّر بوصفه خطاباً عبداً لا سياداً.

إذا أخذنا هذا بعين الاعتبار، من كره مترسخ لمتنطقي  
والفلسفي تقول به الأتعار. مثلما يتردد في التخييل الشعبي. ويرد  
لدى كتاب كبار كالجاحظ. ثم نظرنا إلى موقع النقد الأدبي. بين  
البلاغي منافر من الفلسفي، وبين الأصل الفلسفي في نشوء النقد،  
فإننا سنعرف الحيز الفكري والذهني لما نحن بصدده. حيث ينشأ  
تناقض مضمحل بين التلقائي البلاغي الذي يمثل الشعر. والتأملي  
الدهبي الذي نفترض أنه مصاحب لنشوء النقد وملازم له من  
حيث الأصل. وإننا لنشهد دوماً دعوات من المدعين وقراء  
تدعو إلى النقد التطبيقي، وتشكي من التنظير النقدي، وترى عدم  
جدوى انصريات، مع صعوبة فهمها. وهذا مؤشر على الإرث  
القديم، كما حدده البحتري والجاحظ.

وإذا قلنا هذا بوجهيه أي كون النقد الأدبي مرتبطاً عضوياً بالفلسفة، تاريخياً وإجرائياً، وفي الوجه الآخر فإن الحس العربي النسقي حس ينفر من التنظير الفلسفي ويطرب لما هو بلاغي. إذا قسنا هذا فإن المعضل سيكتشف بشكل جلي، وهو أن النقد الأدبي في الثقافة العربية يعيش بين مزدوجتين لم تنكسرا قط.

في إنه وليد فلسفي في الأصل، ثم احتضنته البلاغة كأمرضة، ومع الزمن صارت هذه الأم المرضعة أمّاً بديلة عن الأم الطبيعية. كحال الطفل يولد من أم وتربيه أخرى غير الأم الرحم.

هنا جعل النقد الأدبي فناً في البلاغة، وتم فصل النقد عن الفلسفة، وعن النظرية، ولقد كانت البلاغة هي الأصل التكويني لنقد الأدبي عربياً، وإن جرى تطوير الأدوات النقدية مع الزمن ومع الرود ومع المدارس ومع ضروب التبادل المعرفي المتنوعة، إلا أن الغاية القصوى للنقد ظلت هي الغاية الموروثة من البلاغة، وهي البحث عن جمالية الخميل والوقوف على معالمها، أو كشف عوئقتها. ويكفي أن يكون النص جمالياً وبلغياً لكي يحتل الموقع الأعلى في سبم الذائقة الجماعية وفي هرم التميز الذهني.

وهو يقف النقد الأدبي قط على أسئلة ما وراء الخمال وأسئلة العلاقة بين التذوق الجماعي لما هو جميل، وعلاقة ذلك بالمكور النسقي لثقافة الجماعة.

وإن كان قد وقف على بعض ما هو غير جمالي في المصوص، إلا أن هذا يقتصر على عيوب الخطاب الفنية والعروضية واللغوية، وما هو غير ذوقي أو غير جمالي فني، وهذا هو إمعان في خدمة البيع الجمالي وغفلة عن النسقي الثقافي. ولقد ظل النقد الأدبي يبحث عن الجمال حصراً وعمّا هو خلل فني. ولا يتجاوز ذلك في مدارسه كلها، قديمها وحديثها.

ولا شك أن الجميل مطلوب وأساسي. ولا شك أن السؤال عنه جوهرى وضرورى، ولكن ما ذا لو أن الجميل الذوقى تحول إلى عيب نسقي في تكوين الثقافة العامة وفي صياغة الشخصية الحضارية للأمة...؟!.

هذا ما لم يقف عليه النقد الأدبي. ولم يجعه في سجل تفكيره. وهذا ما يمكن للنقد الثقافى أن يقوم به ليسهم في مشروعات نقد الخطاب. ولكن كيف...؟

## - ٢ -

لقد كان للنقد الأدبي إنجازات كبرى على مر العصور، ويكاد يكون هو العلم الأكثر امتداداً والأعمق تجربة بين سائر العلوم في الثقافة العربية. ولا شك أنه هو العلم الذي حقق لنفسه استقلالاً نوعياً عن المؤثرات السلطوية، ربما لأنهم كانوا ينظرون إليه على

نه عنه غير نافع، ونقد كان الشعراء يستهترون بالنقد وباللعوين كما ورد عن الفرزدق وعن الحصري<sup>(١)</sup>. ومن ثم، فهو غير سنطوي، وربما يكون شعبياً أو هامشياً. وفي الوقت ذاته فإن النقد الأدبي هو علم يتعامل مع المحاز وإخيل وليس مع الحقيقة والواقع. وليس له دخل في أي حقيقة مهما كانت دينية أو سياسية أو تاريخية، ونقد نص القاضي الجرجاني والصوسي على فسر ما هو أدبي عما هو ديني.

ونداً نلاحظ أن الخطاب النقدي الأدبي هو العلم الذي تتجس في فيه لأريحية الذاتية، حيث تغيب الذات المتكلمة، ويكون حديث عن آخر، ونس عن الذات، كما يتسع فيه الجدل بحرية تامة، بعيدة عن تكفير والتخوين. ولم يجز تكفير ناقد أدبي بسب نقده قط في الموروث القديم، فيما كان التكفير وتهم التزندق تحاصر الممارسات العلمية الأخرى، الدينية المذهبية، وكذا خطاب الفكري بل الشعري أيضاً.

هذه الحرية النوعية للخطاب النقدي أعطته حبراً عريضاً متحركاً وتنوعاً في التحريض والاجتهاد، ومن ثمّ نما حصان نقدي وتطور وتنوع، وانفتح على الثقافات الأخرى، منذ

(١) انظر عن ذلك بحثنا: المعنى في نص نقاري. حسن كتاب: تأنيث التصادة ونقاري المختلف، المركز الثقافي العربي، بيروت / الدار البيضاء ١٩٩٩.

أرسلو اندي جعلوه معلماً أول لهم، إلى آخر ما هو حار اليوم في الثقافة النقدية العالمية، كل ذلك في تواصل غير منقطع ولا متردد. ولا يمكن هناك التزام مبدئي مع المقولات، على عكس العنوم الأخرى التي تتحكم فيها قوانين الصحة والخطأ وأبسة اجازر ومنوع. حيث لا ممنوعات ولا حدود في مجال المصطلح الحري والبلاغي.

هذه ميزة معرفية نادرة تجعل هذا العلم علماً حيواً وحرّاً، وهي ولا شك قد أفرزت منظومة من المصطلحات ومقولات المجربة مع أدوات إجرائية مدربة، وهذا منجز علمي ضخم لا يمكن تجاهه، أولاً، ولا يمكن الاستغناء عنه، ثانياً. ذاك إن نحن أردنا أن نكون منهجيين في عملنا وفي تصورنا للظاهرة التعبيرية.

من هنا فإننا نقول: إن النقد الثقافي لن يكون إلغاءً منهجياً للنقد الأدبي، بل إنه سيعتمد اعتماداً جوهرياً على المنجز المنهجي الإجرائي للنقد الأدبي.

وهذه أولى الحقائق المنهجية التي يجب القطع بها.

### - ٣ -

إن نحن قلنا بالتمسك بالأداة النقدية، بما أنها أداة، أولاً، ثم بما أنها أداة مجربة مدربة، وتستند على تراكم نظري وتطبيقي عريق

وعميق، فنحن ولا شك نضع أنفسنا أمام مآزق، لأننا سنتواجه مع دة ومع مصطلح ارتبطا مع موضوعهما ارتباطاً يكاد يكون عضوياً، أو هكذا يبدو.

إن التشابك العضوي فيما بين المصطلح النقدي وبين الأدب فهو تشبث يفرضه التاريخ وتفرضه الممارسات، من حيث تلازم الأزني بين النقد والأدب، وهو ما يمنح هذا النقد صفته الأدبية، وهي صفة تحولت مع السنين لتصبح هوية وليست مجرد محار بخني.

وفي مقابل ذلك فإننا في الثقافة العربية لا نجد عملاً نقدياً مصطحباً ونظرياً ومنهجياً يوازي ما هو قائم في مجال النقد الأدبي، ولم يكن لأي منشط علمي عربي في أي مجال من المجالات، لم يكن له منهجية نقدية مصاحبة كتلك التي تتصاحب مع الأدب. يستثنى من ذلك علم مصطلح حديث، وهو علم يعمل عند في مجال التأسيس لنظري لنقد ثقافي. بوصفه علماً في نقد عمل الخطاب، وخاصة فرع (علم العمل) كأحد فروع علم مصطلح الحديث وتأسيساته النظرية والإجرائية. أما ما عدا ذلك فإن المنشط النقدي في العلوم الأخرى لم يسجل تقدماً مصطحباً ونظرياً يسمح لنا بالنظر إليه بوصفه منهجية ذات متن متميز ومحدد الأطر في مجال نقد الخطاب، ولم تغفل عن



علمي أصول الفقه وأصول التفسير، وهما علمان في أصول التأويل وتفسير الخطاب، وليس علمين في (نقد) الخطاب، كما هو شأن مصطلح الحديث، وبالأخص علم العلل، وعلاقته في نقد المتن مثلما هو نقد للسند.

نقول هذا لتأكيد أهمية المصطلح النقدي (الأدبي) بوصفه علماً في نقد النصوص وفي تفسيرها، ثم للتلازم الشديد بين هذا النقد وصفته الأدبية، مما يهدف بجعل استخدام هذه الأداة النقدية بعينها في مجال الثقافة مجرد تغيير في التسمية وليس تحولاً جوهرياً، مذ كانت الأداة متلبسة بموضوعها وليست مستقلة عنه لارتباط الاثنين معاً تاريخاً وتطبيقاً، وسيحدث حينئذ أن نقرأ حادثة ثقافية مثلما نقرأ قصيدة أو قصة قصيرة، وسيتحول الحدث الثقافي إلى حدث أدبي، ونلبس الثقافة ثوب الأدبية، حسب إرغامات المصطلح النقدي المستخدم.

هذا هو الخطر الذي بسببه تناولنا في الفصل الثاني من كتابنا (النقد الثقافي) محاولة توظيف الأداة النقدية توظيفاً يحولها من كونها الأدبي إلى كون ثقافي، وذلك بإجراء تعديلات جوهريّة تتحول بها المصطلحات لتكون فاعلة في مجالها الجديد، وتم اقتراح عنصر سابع يضم إلى العناصر الستة التقليدية من عناصر الرسالة والاتصال، وهو العنصر النسقي، الذي يوازي عنصر الرسالة

حيما تركز على نفسها، حسب مقولة ياكوبسون، في تعريفه للشاعرية وفي تحقيق أدبية الأدب، ونحن عبر إضافة العنصر اسباع (استقي) سنستخرج الوظيفة النسقية للقول الاتصالي، وهي التي ستكون وظيفة سابعة. نضم إلى الوظائف الست المعهودة في نموذج الاتصال الياكوبسوني. ويتبع ذلك ويستوجبه اقتراح سوع ثالث من جمل يضاف إلى الجملة النحوية والجملة الأدبية. وهي حمة ثقافية، تساوقاً مع ما أضفناه من دلالة نسقية تختلف عن دلالة نصريجة والدلالة الضمنية، اللتين هما من رصيد نقد لأدبي. وعبر هذه الجملة الثالثة، التي هي الثقافية، سيتم لنا التمييز بين ما هو أدبي جمالي وما هو ثقافي، وذلك على مستوى منهج والإجراء<sup>(١)</sup>.

ولا يكتمل النموذج إلا بتوسيع مفهوم المحاز ومفهوم التورية، حيث نعرض فكرة (المحاز الكلي) بديلاً مصطلحياً لمحاز ندلغي، وفكرة (التورية الثقافية) بديلاً عن التورية البلاغية<sup>(٢)</sup>.

عبر هذه التحويرات المنهجية صار لنا حق الزعم بأن الأداة مقترحة لمشروع النقد الثقافي هي من ناحية المنهج والنسقية أداة

(١) عبد الله معدمي. النقد الثقافي. قراءة في الأساق الثقافية العربية، ص ٦٢ -

٨٥. المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء / بيروت، الطبعة الثانية ٢٠٠١

(٢) سوع ٦٧ - ٧٠.

تحمل إمكانية نخبة تؤهلها لعرض أسئلة مختلفة والخروج بنتائج مختلفة. وهذا هو التبرير العملي والامتحان التجريبي، الذي بدأ بنجحت الأداة في تحقيقه فسيجعل المشروع مبرراً. حسب أخلاقيات علم. وصحيحاً، حسب شروط التحقق العلمي.

هذا جمل نوضحه فيما يلي، حسب تحديد المصطلحات التي سنستعيرها من النقد الأدبي. ونورها لتكون صالحة للتوضيف في مجال نقد الثقافي. وهي مصطلحات: العنصر السابع. والدلالة انسقية. والجملية الثقافية، والمجاز الكني. والتورية الثقافية، وهذه تحويرات لمصطلحات نقدية أدبية، تقابل كل واحدة منها. وهي: عنصر تركيز الرسالة على نفسها. والدلالة الضمنية، واجمعة لأدبية، والمجاز البلاغي، والتورية البلاغية، مع مفهومي النسق مضمرة والمؤلف المزدوج. وسنوضح ذلك فيما يلي.

### أ- العنصر السابع

ونقصد به العنصر الإضافي إلى عناصر الرسالة الستة، وكما هو معوم فإن رومان ياكبسون استعار نموذج الاتصال الإعلامي كي يفسر عبره وظائف اللغة، وتحديدًا وظيفة أدبية اللغة، والعناصر لستة هي: المرسل والمرسل إليه والرسالة، ثم أداة الاتصال

والسياق والشفرة، ولا يتم اتصال إلا بتمام هذه العناصر<sup>(١)</sup>. وللغة ست وظائف تبعاً للتركيز على أي من هذه العناصر، عسى أن تركيز الرسالة على نفسها هو ما يحقق أدبية النص. أو (شاعريته)<sup>(٢)</sup>، وهذا أمر مفروغ منه في مجال الدرس النقدي الأدبي، ولقد قدم هذا النموذج كما عرضه ياكوبسور خدمة جليلة لدرس الأدبي، غير أن ما نجده ضرورياً في مبحث النقد الثقافي هو إضافة عنصر سابع، هو ما سميناه بالعنصر النسقي. ولهذا عنصر وظيفة لا توفرها أي من العناصر الستة الأصلية، إذ به نكشف السعد النسقي في الخطاب وفي الرسالة اللغوية. وعينه تقوم منظومة من المصطلحات والتصورات نعتمد عليها في بناء تصور شعري والمنهجي لمشروع النقد الثقافي. وعبر عنصر السابع ستولد الدلالة النسقية. كما سنوضحها في الفقرة التالية.

### ب- الدلالة النسقية

إذا قبلنا بإضافة عنصر سابع إلى عناصر الرسالة الستة، وسميناه بالعنصر نسقي، فهو سيصبح المولد للدلالة النسقية، وحاحتنا إلى دلالة النسقية هي لب القضية. إذ إن ما نعهده من دلالات لغوية لم تعد كافية لكشف كل ما تحبته اللغة من عزون دلالي، ولدينا

(١) اعمامي: خطبته والتكبير ٧ - ١٥.

(٢) فصلت ترجمة مونتك شاعرة. انظر: السابق ١٨ - ٢٠.

الدلالة الصريحة التي هي الدلالة المعهودة في التداول اللغوي. وفي الأدب وصل النقد إلى مفهوم الدلالة الضمنية<sup>(١)</sup>، فيما نحن هنا نقول بنوع مختلف من الدلالة هي الدلالة النسقية، وستكون نوعاً ثالثاً يضاف إلى الدلالات تلك. والدلالة النسقية هي قيمة نحوية ونصوصية مخبوءة في المضمرة النصي في الخطاب اللغوي. ونحن نسلم بوجود الدالتين الصريحة والضمنية وكونهما ضمن حدود الوعي المباشر، كما في الصريحة، أو الوعي النقدي، كما في الضمنية، أما الدلالة النسقية فهي في المضمرة وليست في الوعي، وتحتاج إلى أدوات نقدية مدققة تأخذ بمبدأ النقد الثقافي لكي تكتشفها ولكي تكتمل منظومة النظر والإجراء.

### ج- الجملة الثقافية

مع قيام الدلالة النسقية، معتمدة على العنصر السابع فإن الذي سنحصل عليه عبر كشفنا للدلالة النسقية أننا سنكون أمام (جملة ثقافية) مقابل ما نعهده من حمل نحوية، ذات مدلول تداولي، وجمال أدبية، ذات مدلول ضمني وبلاغي مجازي، ومع هذين النوعين، الجملة النحوية والجملة الأدبية، فإننا سنجد الجملة الثقافية، نوعاً ثالثاً مختلفاً، والجملة الثقافية هي حصيلة الناتج الدلالي للمعطى النسقي، وكشفها يأتي عبر العنصر النسقي في

رسالة ثم عبر تصور مقولة الدلالة النسقية، وهذه الدلالة سوف تتحلّى وتمثل عبر الجملة الثقافية. والجملة الثقافية ليست عادداً كسب. بل قد نجد جملة ثقافية واحدة في مقابل ألف جملة نحوية. أي إن الجملة الثقافية هي دلالة اكتنازية وتعبير مكثف، كما سنوضح في الإشارات القادمة، وخاصة فيما يتعلق بقراءة الخطاب الثقافي.

### د - المجاز الكلي

مع التغيرات الجذرية التي نجريها على المنظومة النقدية والمصطلحية فإن مفهومنا للمحار لا بد أن يتحول ويتبدل، ولم يعد كافياً أن نأخذ بمفهوم المحار البلاغي أو المحار النقدي. وهو مجاز مفرد، وإذا زاد عن المفردة فإلى الجملة، حسب قيمتها النحوية والبلاغية والأدبية، فيما نحن في النقد الثقافي لا نتعامل مع جملة نحوية ولا جملة أدبية، فحسب، وإنما نسعى إلى كشف الجملة الثقافية. وهذا معناه أننا بحاجة إلى كشف مجازات النعمة الكبرى، والمضمرة، ومع كل خطاب نحوي هناك مضمرة نسقي. يتوسل بالمجازية وتعبير المجازي، ليؤسس عبره قيمة دلالية غير واضحة المعالم، ويحتاج كشفها إلى حفر في أعماق التكوين النسقي للغة وما تعمله في ذهنية مستخدميه.

والمجاز الكلي هو الخائب الذي يمثل قناعاً تتقنع به اللعبة لتمرر

أنساقها الثقافية دون وعي منا، حتى لنصاب بما سميته من قبل بالعمى الثقافي<sup>(١)</sup>. وفي اللغة مجازاتها الكبرى والكلية التي تتطلب منا عملاً مختلفاً لكي نكشفها، ولا تكفي الأدوات القديمة لكشف ذلك، وخطاب الحب مثلاً هو خطاب مجازي كبير، يختبئ من تحته نسق ثقافي، ويتحرك عبر جمل ثقافية غير ملحوظة. كما سنوضح في الأمثلة بعد قليل.

### هـ- التورية الثقافية

وتبعاً لمفهوم المجاز الكني بوصفه مفهوماً مختلفاً عن المجاز البلاغي والنقدي، فإن التورية هي مصطلح دقيق ومحكم وهو في المعهود منه يعني وجود معنيين أحدهما قريب والآخر بعيد، والمقصود هو البعيد، وكشفه هو لعبة بلاغية منضبطة، ونحن هنا نوسع من مجال التورية لا لتكون بهذا المعنى البلاغي محدد، ولكننا نقول بالتورية الثقافية، أي إن الخطاب يحمل نسقين، لا معنيين، وأحد هذين النسقين واع والآخر مضمّر، وسنوضح قصدنا بالنسق والنسق المضمّر، في الفقرة التالية، ولكننا نشير هنا إلى توسيع مصطلح التورية، مثلما قمنا بتوسيع مصطلح المجاز. وسنزيد هذه الأمور توضيحاً مع تقدم هذه الدراسة ومع الأمثلة إن شاء الله.

(١) عن العمى الثقافي انظر: الغدامي: النقد الثقافي، الفصل الثاني.

### و- النسق المضمّر

يأتي مفهوم النسق المضمّر في نظرية النقد الثقافي بوصفه مفهوماً مركزياً، والمقصود هنا أن الثقافة تملك أنساقها الخاصة التي هي أنساق مهيمنة، وتتوسل لهذه الهيمنة عبر التخفي وراء أقنعة سميكة، وأهم هذه الأقنعة وأخطرها هو في دعوانا قناع الجمالية، أي إن الخطاب البلاغي الجمالي يخفي من تحته شيئاً آخر غير الجمالية، وليست الجمالية إلا أداة تسويق وتمرير لهذا المخبوء، وتحت كل ما هو جمالي هناك شيء نسقي مضمّر، ويعمل الجمالي عمل التعمية الثقافية لكي تظل الأنساق فاعلة ومؤثرة ومستديمة من تحت قناع.

وإذا قرأنا في الشعر وفي خطاب الحب وفي خطاب الصعلكة، كأمثلة، فإننا في ظاهر الأمر نقرأ أدباً جميلاً وشعراً خلاباً، وعشقاً رقيقاً يطرب النفس، وتبدى لنا هذه الصنوف وكأنما هي صنوف أدبية فنية عالية الفنية حتى إننا نقبل بكل ما فيها بدعوى جماليتها، أولاً، وبدعوى مجازيتها، ثانياً، ومن ثم فإننا لا نحاكم منطقتها ولا دلالاتها محاكمة عقلانية، ولا مساءلة نقدية لمضمورها بما أنها قول بلاغي غير حقيقي، ولا يصح قياسه بمقاس الحقيقة.

وهذه دعوى صحيحة قام عليها النقد الأدبي والتذوق الجمالي، وبها صار الأدب أدباً. ونحن لا ننكر أدبية الأدب ولا



نجادل أن هذا شأن الأدب في كل ظرف وثقافة، عندنا وعند غيرنا من الأمم.

ولكننا مع التسليم بأدبية الأدب وجماليته ومجازيته، نريد أن نسأل سؤالاً مصاحباً، وهو: هل في الأدب شيء آخر غير الأدبية...؟ وهل يخفى الأدب من تحت جماليته شيئاً آخر غير جمالي...؟

نزعم في عرضنا لمشروع النقد الثقافي، أن في الخطاب الأدبي، والشعري تحديداً، قيمةً نسقية مضمرة، تتسبب في التأسيس لنسق ثقافي مهيمن ظلت الثقافة العربية تعاني منه على مدى مازال قائماً، ظل هذا النسق غير منقود ولا مكشوف بسبب توسه بالجمالي الأدبي، وبسبب عمى النقد الأدبي عن كشفه، منذ انشغل النقد الأدبي بالجمالي وشروطه، أو عيوب الجمالي، ولم ينشغل بالأنساق المضمرة، كنسق الشعرنة كما سنوضحه بعد.

وإن كنا سنشرح نماذج لهذه الأنساق، إلا أننا هنا سنوضح المقصود المصطلحي لمفهوم النسق المضمّر، بما أنه مصطلح مركزي لنا.

والمقصود هو أن كل خطاب يحمل نسقين، أحدهما واع، والآخر مضمر، وهذا يشمل كل أنواع الخطابات، الأدبي منها وغير الأدبي، غير أنه في الأدبي أخطر لأنه يتقنع بالجمالي

وسلاعي لتميرير نفسه وتمكين فعله في التكوين الثقافي لندت الثقافية للأمة.

ويتضح الأمر حينما نحدد شروط (النسق المضمّر) وهي كالتالي:

١- وجود نسقين يحدثان معاً وفي آن، في نص واحد، أو فيما هو في حكم النص الواحد.

٢- يكون أحدهما مضمراً والآخر علنياً، ويكون المضمّر نقيضاً، وناسخاً للمعلن، ولو حدث وصار المضمّر غير مناقض لعني فسيخرج النص عن مجال النقد الثقافي، بما أنه ليس لدينا نسق مضمّر مناقض للعني. وذلك لأن مجال هذا النقد هو كشف الأنساق المضمّرة (الناسخة) للعني.

٣- لا بد أن يكون النص موضوع الفحص نصاً جمالياً. لأننا ندعي أن الثقافة تتوسل بالجمالي لتميرير أنساقها وترسيخ هذه الأنساق.

٤- لا بد أن يكون النص ذا قبول جماهيري، ويحظى بمقروئية عريضة، وذلك لكي نرى ما للأنساق من فعل عمومي ضارب في الذهن الاجتماعي والثقافي، والنخبوية هنا غير ذات مدلول لأن النخبوي معزول وغير مؤثر تأثيراً جمعياً. ولا يكون النخبوي مستمراً بل هو ظرفي. ونحن هنا لن نكون ناقدين لنحصر

فحسب، بل نقف على آليات الاستقبال والاستهلاك الجماهيري، ونكشف حركة النسق وتغلغله في خلايا الفعل الثقافي.

في هذه الشروط الأربعة يتحقق مفهوم النسق المضمر، وهو كل دلالة نسقية مخبئة تحت غطاء الجمالي ومتوسلة بهذا الغطاء لتغرس ما هو غير جمالي في الثقافة

وكما أن قيماً من مثل قيم الحرية والاعتراف بالآخر وتقدير المهمش والمؤنث، والعدانة والإنسانية هي كلها قيم عليا تقول بها أي ثقافة، ولكن تحقيقها عملياً ومسكلياً هو القضية. ونر حدث وكشفنا أن الخطاب الأدبي الجمالي، الشعري وغيره، يقدم في مضمره أنساقاً تنسخ هذه القيم وتنقض ما هو في وعي أفراد أي ثقافة، فهذا معناه أن في الثقافة عللاً نسقية لم تكتشف، ولم تفضح، ويكون الخطاب متضمناً لها، دون وعي من منتجي الخطاب ولا من مستهلكيه. وهذا ما ندعيه، وما سندلل عليه فيما بعد.

### ز. المؤلف المزدوج

يأتي مفهوم المؤلف المزدوج بعد هذه المنظومة الاصطلاحية لتأكيد أن هناك مؤلفاً آخر بإزاء المؤلف المعهود. وذلك هو أن الثقافة داتها تعمل عمل مؤلف آخر يصاحب المؤلف المعلن، وتشترك الثقافة بغرس أنساقها من تحت نظر المؤلف، ويكون

مؤلف في حالة إبداع كامل الإبداعية حسب شرط خميل الإبداعي. غير أننا سنجد من تحت هذه الإبداعية وفي مضممر نص سجد نسقاً كامناً وفاعلاً ليس في وعي صاحب النص. ولكنه نسق له وجود حقيقي، وإن كان مضمراً، إننا نقول بمشاركة ثقافة كمؤلف فاعل ومؤثر. والمبدع يبدع نصاً جميلاً فيما ثقافة تبدع نسقاً مضمراً. ولا يكشف ذلك غير النقد الثقافي بأدواته المقترحة هنا.

هذه، إذن، هي وظيفة النقد الثقافي من الناحية الإجرائية، ولكن ما وظيفته من الناحية المعرفية...؟

#### - ٤ -

ليس لمنهجية الإجرائية من تبرير لوجودها إلا إذا توافر فيها شرطان، أولهما أن تفضي هذه المنهجية إلى نتائج بحثية تختلف بها عن النتائج المعهودة في المنهجيات الأخرى، والثاني أن تكون هذه نتائج بحثية معتمدة في تحقيقها على هذه الإجراءات المنهجية تحديداً. وبذلك لم يتحقق هذان الشرطان فإن المنهجية المقترحة حيث ستكون مجرد لعبة رياضية ذهنية، هذا إن لم يقل إنها فنكة خدعة وسوف يكون تحقق هذين الشرطين دليلاً على العلاقة ما بين المنهج والنتيجة، وهذه هي الوظيفة العملية والمبرر العملي والأخلاقي لقيام منهجية من نوع ما واكتسابها لصفاتها العلمية.

وإذا جئنا إلى النقد الثقافي، بوصفه بديلاً معرفياً ومنهجياً عن النقد الأدبي، فإننا سَنَمْتَحِن أول ما نَمْتَحِن، أدوات هذا النقد بوصفه المصطلح المحور والمطور عن سلفه الأدبي، وستكون علامة الاستقلال العلمي والجدوى المعرفية هي فيما يحققه النقد الثقافي في مقابل ما يعجز عنه النقد الأدبي.

ولاشك أن النقد الأدبي قد تعامل في تاريخه كله، قديماً وحديثاً وما بعد الحديث، تعامل مع أسئلة جمالية النص، بشكل جوهري، وأتبع ذلك بتقييد نصوصية النص، وجعل الأدبية قلعة محصنة بالترسيمات التي ظل النقاد يحرسونها على مدى قرون، ويعيدون ويعيدون في شروط تمثلها وإقصاء ما لا تتحقق فيه تلك الشروط، وتحولت (الأدبية) إلى مؤسسة ثقافية متعالية وطبقية، واحتكر الشرط الإبداعي حسب شرط المؤسسة الأدبية، وتم تصنيف الذوق والتحكم في الاستقبال ومن ثم الإنتاج، وجرى تبعاً لذلك إبعاد خطابات كثيرة، لا تخص في أنواعها وفي عددها، حتى صار المهمش أكبر بكثير من المؤسساتاتي. مع تقنين صارم لما هو حماني. وتم احتكار حقوق التعريف والتصنيف للمؤسسة الاصطلاحية التي ظلت محروسة على مدى الزمن<sup>(١)</sup>.

(١) تمس العودة هنا إلى الفصل الأول من كتاب (النقد الثقافي) وفيه رصد لنس هذه الملاحظات.

هذا أحدث فصلاً طبقياً بين ما تتعامل معه المؤسسة الأدبية، وبين ما هو مستهلك جماهيرياً، وصار الجمالي نخبياً ومعزولاً، وجرى إهمال ما هو مؤثر وفاعل في عموم الناس، وانتغل النقد بالنخبوي والمتعالي، وهذا ما جعل النقد قلعة جامعية معزولة وغير فاعلة في الناس، منذ أن شغلت عن الشعبي والجماهيري وتركت أسئلة الفعل والتأثير ولم تعأ بحركة الأنساق، مذ كانت نصوص هي الأهم في عرف النقد الأدبي ولم تلتفت المؤسسة النقدية للأنساق.

هنا نأتي إلى أسئلة النقد الثقافي المقترحة، وهي:

- ١- سؤال النسق بديلاً عن سؤال النص.
- ٢- سؤال المضمهر بديلاً عن سؤال الدال.
- ٣- سؤال الاستهلاك الجماهيري بديلاً عن سؤال النخبة المبدعة.
- ٤- ويتوج ذلك سؤال عن حركة التأثير الفعلية، وهل هي نص جمالي المؤسساتي، أم لنصوص أخرى لا تعترف بها المؤسسة، ولكنها مع هامشيتها هي المؤثرة فعلاً، وهي المشكلة للأنساق الثقافية العامة التي لا تسلم منها حتى المؤسسة بشخصها ونصوصها.

هذه أسئلة لم يكن النقد الأدبي يهتم بها ولم يكن يقف عليها. ومن هنا فإننا سنشهد مجال النقد الثقافي، وسنلاحظ أنه مجال منسي فعلاً ومغفول عنه.

ولسوف تأتي وظيفة النقد الثقافي المعرفية من هذا المجال المهمل.

ولكن التطرق للمهمل والمهمش لا يكفي فيه مجرد الالتفات الكريم والإنساني، بل إننا ندرك ضرورة التأسيس المنهجي والنظري لمشروع كهذا، سبقنا إليه باحثون جادون في ثقافة العصر، في أمريكا وفرنسة وغيرهما، وتأخرنا نحن فيه، ولا بد من تدارك الأمر والشروع في الدرس النقدي في مجال النقد الثقافي.

ونميز هنا بين (نقد الثقافة) و(النقد الثقافي)، حيث تكثر المشاريع البحثية في ثقافتنا العربية، من تلك التي عرضت وتعرض قضايا الفكر والمجتمع والسياسة والثقافة بعامة، وهي مشاريع لها إسهاماتها المهمة والقوية، وهذا كله يأتي تحت مسمى (نقد الثقافة)، كما لا بد من التمييز بين الدراسات الثقافية من جهة والنقد الثقافي من جهة ثانية، وهذا تمييز ضروري التمس على كثير من الناس حيث خلطوا بين (نقد الثقافة) وكتابات (الدراسات الثقافية) وما نحن بصدد من (نقد ثقافي) ونحن نسعى في

مشروعاً إلى تخصيص مصطلح (النقد الثقافي) ليكون مصطلحاً قائماً على منهجية أدواتية وإجرائية تخصه، أولاً، ثم هي تأخذ على عاتقها أسئلة تتعلق بآليات استقبال النص الجمالي، من حيث إن المضمير النسقي لا يتبدى على سطح اللغة، ولكنه نسق مضمّر تمكن مع رُمن من الاختباء وتمكن من اصطناع الخيل في التحفي. حتى ليخفى على كتاب النصوص من كبار المدعين والتجديدين، وسيبدو الحدائي رجعيّاً، بسبب سلطة النسق المضمّر عليه.

وسنوضح هذه القضايا والتباساتها فيما يلي من قول.

## - ٥ -

حددنا أربعة مجالات يتحرك فيها النقد الثقافي، وهي محور أسئلة هذا النقد. وأولها، سؤال النسق بديلاً عن سؤال النص. وهذا هو المفترق الجذري الذي يميز النقد الثقافي عن النقد الأدبي. فالنقد الأدبي يأخذ النص بوصفه إبداعاً جمالياً، تكون مهمة النقد معه هي في التعرف على جماليته وكشف قوانين هذه الجمالية، وهذا هو مفهوم المركزي في سؤال النقد الأدبي والنظرية النقدية الأدبية.

ومع التسليم بوجاهة السؤال عن الجمالية وقوانينها، ومع تأكيد عظمة المنجزات العلمية في هذا الحقل، إلا أننا لن نبحر عن ملاحظة أن هناك ثغرة عميقة في حقل هذا السؤال الجمالي، إذ لم



تنبه النظرية النقدية الأدبية إلى ما هو مختبئ في النصوص من أنساق، وهي أنساق تتحرك في كثير من الأحيان على نقيض مدلول النصوص ذاتها وعلى نقيض وعي المبدع والقارئ، وهذا فعل نسقي وليس فعلاً نصوياً، وليست النصوص إلا حوامل تحمل هذه الأنساق، وعمر من تحت أنف الناقد الأدبي دون كشف لها.

ولقد أشرنا إلى مفهوم النسق وشروط تكوينه الأربعة، وهذه الشروط الأربعة تكشف لنا أن مجال النقد الثقافي هو النص، ولكن النص هنا يعامل بوصفه (حامل نسق)، ولا يقرأ النص لذاته ولا لجماليته، وإنما نتوسل بالنص لنكشف عبره حيل الثقافة في تمرير أنساقها.

وهذه نقلة نوعية في مهمة العملية النقدية حيث نشعر في الوقوف على الأنساق، وليس على النصوص.

وهذا يقودنا إلى ما ذكرنا من أن النقد الثقافي يأخذ بسؤال المضمير بديلاً عن سؤال الدال، ونحن نقول هذا مع كامل وعينا بما لدى النقد الأدبي من مقولة عن الدلالة الضمنية، في مقابل الدلالة الصريحة<sup>(١)</sup>. غير أن المضمير النسقي يختلف عن الدلالة الضمنية،

(١) عن رولان بارت ومفهومي الداليتين الصريحة والضمنية، انظر: الحصنة والتكمير

لأن الدلالة الضمنية هي من معطيات النص بوصفه تكويناً دلالياً إبداعياً، وهي في وعي الباحث والمبدع وتدخل ضمن إطار الإحساس العام للقارئ وتخضع لشروط التدقيق، أي إنها في محيط الوعي النصوصي العام.

أما النسق المضمّر فهو ليس في محيط الوعي، وهو يتسرب غير ملحوظ من باطن النص، ناقضاً منطق النص ذاته، ودلالاته الإبداعية، الصريح منها والضمني. وهذه بالضبط لعبة الألاعيب في حركة الثقافة وتغلغلها غير الملحوظ عبر المستهلك الإبداعي وحضري، مما يقتضي عملاً مكثفاً في الكشف والتعيين.

ثم إن هذه المضمّرات النسقية تتسرب فينا عبر حيلها، وتكون جماهيرية بصر ما أو عمل ما دليلاً على توافق مبطن بين المفروس والنسقي الذهني في دواخلنا، وبين النص، مما يدفعنا إلى الاستجابة السريعة إلى أي نص يضمّر في داخله شيئاً خفياً يتوافق مع ما هو محبوب فينا، ويحصل القبول السريع منا لهذا النص الحامل لذلك النسق.

وقد يكون ذلك في نكتة أو إشاعة أو قصيدة أو حكاية، من تلك الأشياء والنصوص التي نستجيب لها بسرعة وانفعال. وهي استجابة تتم عن توافقها مع شيء مضمّر فينا، وحتى إن كانت

دلالات هذه النصوص لا تتفق مع ما نؤمن به في العلن، وكم مرة طربنا لنكتة أو استمتعنا بحكاية، دون أن نفكر بما تحمله هذه أو تلك من منطق مضاد، كأن تكون النكتة عن النساء أو عن السود أو عن البادية، أو عن بعض أهل الأرياف، كالحمصي والصعيدي والساوي والحوطي والبدوي، مع أننا نقول بالمساواة وحقوق الإنسان. وننقد الغرب وغيره في موقفه التمييزي منا، وفي المقابل لا نلاحظ تمييزنا للآخرين، ولا نسأل أنفسنا ما لنا نطرب ونضح من شيء يتناقض مع مبادئنا...؟!، وهذه كلها مضمرات نسقية تحملها النصوص، ومن المهم أن نأخذها على أنها علامات تشف عن هذه المضمرات غير الواعية. ولما تزل الجمالية وسيطانها المجازي من أخطر أدوات العمى الثقافي عن هذه النسقية المتغلغلة.

هذا هو النسق المضمر إذ يفعل فعله دون أن نعرض ذلك على النقد والكشف. ولئن كان الأمر واضحاً مع النكتة والإشاعة إلا أنه لا يتمتع بوضوح مماثل مع نصوص أخرى أكثر تعقيداً، ولا تتكشف فيها الأنساق المضمرة إلا بجهد بحثي خاص، كهذا الذي نقترحه. ولقد أشرت في الكتاب عن أمثلة من كبار مبدعينا كأبي تمام والمتنبي ونزار قباني وأدونيس، حيث نكتشف ما تنطوي عليه نصوصهم من أنساق مضمرة تنبئ عن منظومة طبقية / فحولية /

رجعية / استبدادية، وكلها أنساق مضمرة لم تك في وعي أي منهم، ولا في وعي أي منا، ونحن وهم ضحايا ونتائج لهذه الأنساق. وضلت هذه الأنساق اللاإنسانية واللاحضارية تتسرب في صميرنا الثقافي، دون كشف أو ملاحظة، حتى لنجد نماتلاً خفيفاً بين الفحل الشعري والطاغية السياسي والاجتماعي، مما هو لب انسق وبورته غير الملحوظة. ولقد آن الأوان لممارستنا نقدية بأن تتحرك باتجاه نقد الخطاب الإبداعي، من بوابة النقد ثقافي لتكشف ما يحمله الإبداع، لا من جماليات نسلم بها، ولكن من قبحيات نسقية لم نكن ننتبه لها.

## - ٦ -

يفضي بنا هذا إلى السؤال الرابع من أسئلة النقد الثقافي، وهو سؤال التأثير الذي تخلفه هذه الأنساق المضمرة، ولقد قست في الكتاب مفهوم (الشعرنة) وهو مصطلح يشير إلى مجموع السمات التي انتقلت من كونها الجمالي الخالص إلى كون حضاري ثقافي، وهي سمات تصبغ سلوكنا الثقافي وتتحكم في خطاباتنا الأخرى لفني منها والفكري، وكذا المسلكي.

وقيم من مثل المحازر، وكون القول منفصلاً عن الفعل، وتقل الكذب، والاستئناس بالمبالغة، والطرب للبليغ، كل هذه قيم

شعرية ولا شك، ولكنها تحولت مع الزمن لتكون قيماً ذهنية ومسكية في ثقافتنا كلها حتى لقد صرنا كائنات مجازية، وتشعرت نظرتنا إلى أنفسنا وإلى العالم من حولنا، مثلما تشعرت قيماً، وتشعرت ذواتنا.

ويضاف إلى ذلك ويتلازم معه صورة الفحل، الذي هو صياغة شعرية في الأصل، ولكنه تحول ليكون نموذجاً ذهنياً اجتماعياً وسياسياً، ولم يعد مجرد قيمة مجازية شعرية.

وهذا في زعمي ابتداءً في المطبخ الشعري، وتوسل بالجمالي الشعري، واستعان بكوننا أمة شاعرة وبكون الشعر هو ديوان العرب، وبكونه علم قوم لم يكن لهم علم سواه، وهذه كلها حقائق جمالية فنية، تحولت لتصبح حقائق اجتماعية وثقافية.

وكما أن المجاز تعبير متعال على المنطقي والعقلاني، ولا يقاس بهما، فإن التفكير ذاته صار كذلك غير عقلاسي ولا منطقي، وكذا هو شأن المسلك، وكافة صيغ الخطابات، السياسي والإعلامي منها وكذا الاجتماعي.

هذا مؤثر ونتيجة لمفعول الجمالي الشعري فينا، وهو مفعول كان من الممكن أن يضل في حدود مجاله الطبيعي، الذي هو مجال الجماليات والتذوق الجمالي، غير أنه انتقل انتقلاً غير ملحوظ، ولا منقود، إلى سائر الخطابات والمسلكيات.

هذا ما أقصده بالشعرنة بوصفها قيمة شعرية في الأصل، ولكنها انتقلت لتشمل الذات الثقافية والقيم الحضارية. وصرنا كائنات مجازية / شعرية / متشعرنة، يسود فينا الانفصال بين القول والفعل، وتتحكم فينا قيم المجاز على حساب قيم العمل. ومثلما تحولت قيمة الكرم والشجاعة من قيم إنسانية عملية، إلى قيم بلاغية كاذبة، بفعل الشعراء ومكافآت الأمراء، كما تحولت هاتان القيمتان، وهما أهم قيم العربي، فإن قيم الثورة والوصية والحرية والاستقلال قد تحولت في خطابنا المعاصر من قيم إنسانية إلى قيم مجازية<sup>(١)</sup>. وكما كان الفحل الشعري يتفرده وتعالیه جاء اصاغية السياسي. ووراء النموذجين كانت الأنا المفردة الملغية للآخر، وهي الأنا الشعرية في الأصل. غير أنها تحولت لتصبح الأنا النسقية، وتصبح كل أفعالنا بصيغتها، مما يؤكد تشعرن هذه الذات الثقافية العربية.

## - ٧ -

بقي أن أشير إلى إشكال دار في نفوس الكثيرين ممن قرأ دعواي هذه، وهو إشكال يتعجب من أن يكون الشعر هو السبب في ذلك كله، وهذا ما لم أقله.

فأنا لا أضع الشعر في معادلة السبب والنتيجة، وإنما أقول إن الشعر (حامل نسق)، وأقول إن الشعر هو (العلامة) الكاشفة لهذا النسق، وبما أن الشعر (علامة) على النسق، وبما أنه (حامل للنسق) فإن الشعر هنا يصبح هو المطبخ المنتج لهذا النسق، لا بمعنى أنه هو السبب، ولا أنه نتيجة، ولكن بمعنى أن الجسد الحامل للفيروس هو الذي ينشره ويديمه، وهذا لا يعني أن الجسد هو الفيروس، وإنما هو حامل له. وبما أنه حامل له فهو إذن بحاله وكونه.

وإذا قلنا هذا فلن يكون من المجدي أن نوجه أصابع اليوم إلى السياسة والساسة<sup>(١)</sup> تحديداً وحسراً، ولا إلى التربية والتربويين، لأنهم أولاً نتائج نسقية، ثم هم من صنعنا نحن وصنع ثقافتنا المستجيبة لهذا النموذج والمقرزة له، ولا شك أننا نحن الذين صفقنا لطغائنا حتى لقد جعلناهم يشعرون بأنهم ضروريون لوجودنا ودوام حياتنا، وهذه كلها نتائج نسقية، ولا شك. والعلة هنا ستكون في غياب الحس النقدي في ثقافتنا، نقد الذات ونقد الخطابات المكونة لهذه الذات. وأرى أن الوقوف على معالم الشعرنة سيكون سبباً قوياً للكشف، لا بمعنى أن الشعر هو السبب. ولكن بمعنى أن لدينا مخزناً نسقياً لا بد من الكشف عن

(١) طرح الدكتور عبد العزيز السبيل مفهوم (السياسة) بديلاً للشعرنة، في مناقشته لمكرتي، حضر: عبد الرحمن السماعيل: الغدامي الناقد، قراءات في مشروع الغدامي النقدي، كتاب الرياض. مؤسسة الإمامة الصحفية، الرياض ٢٠٠٢.

حباياه. ولا شك عندي أن الشعر هو الحامل النسقي وهو العلامة الثقافية التي لو تعرفنا حباياها لعلمنا الشيء الكثير والخطير عن أنساقنا الثقافية المضمرة، مع التوسل بأدوات النقد الثقافي كما هي محددة في الفصل الثاني من الكتاب.

إن التحول في النظر إلى الشعر من كونه خطاباً فنياً إلى كونه خطاباً ثقافياً، ثم بكونه حامل نسق، سوف يساعدنا على تعرف العلامة الثقافية، بعيداً عن حصر ذلك في سؤال السبب والنتيجة.

ولقد يكون من الطريف هنا أن أشير إلى مثال نيتشة عن عبء السبب والنتيجة وعن تبادلها للأدوار، وذلك بمثال رجل يشعر بوخز في ظهره، ثم يبدأ بالتحسس قرب موضع الوخز، فيجد دبوساً في قميصه. هنا يسأل نيتشة: أليس الوخز هو السبب وليس النتيجة...؟ ألم يكن الوخز هو الذي كشف عن الدبوس، ولو ظل الدبوس دهنراً من دون هذا الوخز لما علمنا به<sup>(١)</sup>.

هذه العلاقة المتبادلة بين ما هو سبب وما هو نتيجة ومع ما فيها من تشابك هو ما أود أن أستحضره في حال الكلام على الشعرنة وعلى مصدرها، وهو سؤال يجب ألا نرتبك في أمره، لأننا هنا نبحث عن علامات ثقافية، وليس عن مظاهر سلوكية، بل إن المظاهر هي نتائج نسقية وليست أسباباً، والسياسي لم



يصنع نفسه، وإنما هو وليد لثقافة نسقية، كما أن الشاعر لم يصنع نفسه، وإنما هو وليد لثقافة، والنسق حيثئذ هو مضمر ثقافي، لا بد من كتمه، والبحث عن علاماته. ولذا وجدنا الحدائي رجعيًا، ووجدنا الحدائة العربية ضحية نسقية، لا لوعي الأفراد، وإنما لهيمنة النسق عبر بقائه في المضمر، مع عدم البحث عنه وكشفه وتعرف مواقع اختفائه.

وسأشير في المبحث التالي إلى أمثلة تطبيقية مما تم إنجازه تحت مقولة (النقد الثقافي).

## - ٨ -

### أ- الشعرنة ناتجاً نسقياً

لا شك في كون الثقافة العربية ثقافة شعرية، فالشعر بحق هو ديوان العرب، ليس في القديم، فحسب، بل لما يزل كذلك، حتى لدى أولئك الذين لا يقرؤون الشعر ولا يحبونه، فالشعر لم يعد نصوصاً في دواوين، ولكنه قد تغلغل مع الزمن ليكون في داخل الجينات التكوينية للثقافة نفسها، ومن لا يقرأ الشعر يقرأ انسوك ويرت النقيم الثقافية ويستهلك الأنساق الثقافية المتمكنة من تكوينه الثقافي، وهي قيم شعرية ومجازية متشعنة حسب دعوانا.

وتأتي لقصة من وقت مبكر، وذلك في أواخر العصر احاهدي. ولقد كانت الثقافة في الأصل ثقافة حرة تنمو بطريقة طبيعية فطرية. وظل هذا الشأن حتى جاءت الممالك العربية في شمال الجزيرة العربية، مملكة المناذرة ومملكة الغساسنة، ومع هاتين المملكتين جاء التغير الجذري في حركة الثقافة. فهاتان المملكتان قامتتا على نموذج غير عربي، ولقد تأثرا في النموذج المجاور من فارس واروم، وهذا التأثير أفضى بملوك العرب هؤلاء إلى التأسي بانمص لإمبراطوري والبلاد الملوكي، وما فيه من طقوس لحكم فردي قطعي، غير أن الملوك أنفسهم ما زالوا على عهد بنظام القبيلة ونظام شيخ القبيلة، وهو النظام الذي يقوم على تدغم محكم بين لقبيلة في اختيار شيوخها، وهو اختيار تتحكم فيه قوانين سيادة، بمعنى أن السيد يكتسب تميزه عبر إخذه، إذ لأصل هو تساوي أفراد القبيلة، وعدم تميز واحد عن واحد لا في النسب ولا في الكسب، ويتميز المرء قبلياً إما بشجاعته فردية الممتحنة والبارزة فيكون فارساً، أو بكرمه البارز وأريحيته الروحية والسلوكية. وقد يجمع بينهما فيكون في قمة السيادة، أي إنها سيادة مكتسبة بقيم حقيقية وعملية، وهذا هو قانون الرعامة والسيادة في العشائر، غير أن قوانين الملكية هي قوانين تكتسب بالورثة، وسيكون السيد هنا سيداً لأنه ورث الكرسي عن أبيه،

وهذه هي معضلة ممالك العرب الشمالية، ولم تكن معضلة في ممالك الوسط والجنوب، إذ ظلت الممالك الوسطى واخنوية تحتفظ بالنظام القبلي في منح السيادة.

في ممالك الشمال نشأ نظام هجين، بير التأثير بالنمط الإمبراطوري الفارسي / الروماني، وبين التمسك بالقيم القبلية، والقيم القبلية كما قلنا هي قيم الشجاعة والكرم، ولكن شجاعة الملوك الوارثين غير ممتحنة وكذا فإن كرمهم يختلف عن الكرم البدوي، حيث الكرم البدوي هو كرم إغاة للملهوف والمقطوع، هو كرم إنساني لا يقصد به نفع ولا دفع ضرر، وهذا هو الأصل في نظام الضيافة القبلية<sup>(١)</sup>.

غير أن تغيرات جذرية صارت تأخذ مكانها مع بلاط ممالك الشمال، فالملك الغساني والمناذري صارا محتاجين إلى كسب سمات السيادة في الشجاعة والكرم، وهذه حاجة ثقافية تستدعيها شروط الواجهة، وكأن هذه الحاجة قد صارت فرصة تجارية سانحة وجد من الشعراء من استغلها، فنشأ شعر التكسب، وحاء النابغة والأعشى، وهما أول شاعرين يهبان لشعر المديح ويؤسسان نمط ثقافي مختلف، تغير بسببه مسار الشعر، ومسار العلاقة ما بين السياسي والثقافي، وحصل تواطؤ بين المثقف، وهو

(١) بصر تحليسا لموضوع الكرم والكرم البدوي في : النقد الثقافي، ص ١٤٥.

الشاعر في ذلك الزمن، وبين السياسي، فصار الشاعر يؤمن للملك الممدوح مبتغاه من وصفه بالشجاعة والكرم، وكأنما يؤمن له شروط السؤدد والتميز، وفي المقابل صار الملك يعطي مادحيه مالاً ووجاهة.

وفي وسط ذلك تأسس نمط ذهني يقوم على القطع بكذب الخطاب، فالمداح يعلم أنه يكذب، والممدوح يعلم بهذا الكذب، والوسط الاجتماعي لا يخفى عليه ذلك، وكل الصفات الممنوحة للممدوح هي صفات شعرية مجازية بلاغية لا تقاس مقاساً حقيقياً ولا منطقياً. وهذا تواطؤ ثقافي وإجماع نشأ منذ تلك اللحظة.

وهنا صار كسب الصفات هو كسب مجازي وليس تحقيقاً عملياً.

ثم نشأ فن آخر يردف فن المديح، وهو فن الهجاء، ولا يقوم مديح بغير هجاء، ومذ كان المديح كذباً فإنه لا يعمل عمله إلا بمصاحبة الهجاء، والشاعر لا يدرك كل غايته إلا لأنه متمسك بمدح ويمجد فإنه أيضاً يهجو ويشهر ويفضح، وكل ممدوح يعمد له إذ له يعطى هذا المدح فإنه سينقلب إلى هجاء. وهذا أنشأ جواً انتهازياً ونفاقياً إضافة إلى النمط الكاذب.

قام هذا النموذج في أواخر العصر الجاهلي، ولما جاء الإسلام توقف هذا النمط أربعة عقود، غير أنه نمط نسقي متمكن،

ونموذج مائل ومتحقق، ولذا فإن تحول الخلافة إلى ملكية في عصر بني أمية أعاد الحاجة إلى ذلك النمط، وتحدد التوافق بين الثقافي والسياسي، بين الشاعر المداح والملك المحتاج للمديح، وبينهما صرة ذهب من بيت المال. وهكذا عاد النموذج ليبقى عسى مدى قرون الثقافة العربية.

وهو نموذج يقوم على الكذب المجازي وعلى منح الصفات مدفوعة الثمن وعلى تمجيد السيد مهما كان هذا السيد، وفي الوقت ذاته هو كذب متفق على كذبيته، بين المداح والممدوح، وفي الوسط الاجتماعي، ولقد سوت الثقافة بكل رموزها لهذا النسق، حتى لقد صاروا يسمون الشاعر المداح الهجاء بالشاعر الفحل، ولا يعطون هذه الصفة لمن لا يتميز بالمدح والهجاء. ولقد تأكد هذا في زمن العباسيين حيث جرى تدوينه والتنظير له وتعزيزه نقدياً وثقافياً.

هذا نموذج يقوم على مجازية الخطاب وعدم واقعيته، وعلى كذبه ومبالغته وعلى تحسين ذلك، حتى صار أحسن الشعر أكذبه، كما يقوم على أن الكسب لا يتم بالعمل وإنما بالادعاء، فالشاعر يكسب المال بلسانه الكاذب، والممدوح يكسب الصفات لا بعمله وجهده ولكن بأن اشتراها من المزداد الثقافي. وفي وسط ذلك يأتي شعر الهجاء ليشكل خلفية مضمرة لكل مديح، وهذا نفاق لغوي وسياسي وثقافي.

تأسس هذا النموذج واستمر حتى انغرس في النسق الثقافي. وحل الإعلام أخيراً محل الشعر ليقوم بالدور نفسه، مانحاً صفات الشئ وكاذباً ومكتسباً في الوقت ذاته، ومضمراً التهديد بالذم، إذ لم يكن العطاء.

هذا نموذج ثقافي دخل فينا منذ وقت مبكر، وظل يفعل فعله، حتى صار الخطابات خطاباً مجازياً، يقول مالا يفعل، كما هي صفة الشعر. ولم يكتف الأمر بأن صار خاصية شعرية، بل إنه عبر التوصل مع السياسي صار نسقاً سلوكياً واجتماعياً ونفسياً، وصار الخطاب الثقافي كله خطاباً مزدوجاً بين الصدق والكذب وبين المدح والهجاء، كما صار الادعاء والمجازية هما النمط السائد، في غالب السلوكيات الاجتماعية.

وفي الوجه الآخر تأتي صورة الأنا الشعرية الطاغية لتتحول إلى أنا اجتماعية طاغية أيضاً، على الغرار الشعري النموذجي.

وكان الأصل في الأنا هو النحن القبلية، فالشاعر كان يتحدث باسم القبيلة، حاملاً قيمها وتصوراتها عن نفسها، كما هي قصيدة عمرو بن كلثوم، التي تبرز فيها النحن القبلية بأدق تعبيراتها عن نفسها وبأشد تصوراتها عن مكانها في الوجود والحوار وعلاقاتها مع غيرها، غير أن نشوء فن المديح المتكسب به

نقل التركيز من النحن القبلية إلى الأنا الذاتية، فصار الشاعر يتركز حول نفسه، مذكراً الشاعر مادة ذاتية، لا صوتاً للقبيلة.

ومع هذا التحول في مركزية الأنا فإن هذه الذات المتمركزة على نفسها نقلت معها الصفات التي كانت في الأصل هي صفات النحن القبلية، من الفخار المطلق والتعالي على الآخرين واتخاذ القوة قيمة مطلقة، وفي أن القوي مستبد يملأ البر حتى يضيق منه، وماء البحر يملؤه سفيناً، وفي أن جهلهم فوق جهل اجاهيينا، وصغيرهم تحزنه الجبابر ساجديننا، في مركزية مطلقة حول الذات وفي تعال مطلق على الآخر، وورث الشاعر المفرد هذه السمات ومنحها لنفسه، وصار الفحل الشعري، بصفته المفردة، لا بصفته القبلية الكلية.

هنا نشأت صورة الفحل، صورة الذات الطاغية، وهي ولا شك صورة مجازية، غير أن مجازيتها لم تمنعها من أن تكون حقيقة اجتماعية وسياسية وثقافية، بمعنى أن الصورة الشعرية التذوقية المجازية تحولت لتصبح نموذجاً ذهنياً يتم استيعابه واستنباته عبر الخطاب الشعري، ثم يجري استنساخه اجتماعياً وذهنياً ليصبح صورة ثقافية نسقية.

وهو في الأصل طبخة شعرية لكنه تحول إلى المائدة الاجتماعية، حتى لنجد الطاغية السياسي، والفحل الاجتماعي، مثل شخصية

(سي السيد) عند نجيب محفوظ، وشخصية المستبد الاجتماعي والثقافي، نجدها كلها صوراً حقيقية ومسلكية تعيد صياغة الفحل الشعري ذي الأنا الطاغية، والملغية للآخر والتي ترى أد الكور مسحر لخدمتها، وأنها هي ضرورة حتمية للكون، ولولاها لما قامت الكائنات، وهي شخصية الأوحاد المطلق، الذي يجوز له ما لا يجوز لغيره، وعداوته بئس المقتنى، وهو الفحل الذي لا سواء، وكل من سواء هو زعنفه لا عربي ولا عجمي، بما أن قوله هو قول متعال على المنطق والعقلانية ومجازة مجاز مثالي، ويقور ما لا يفعل، وله أن يكذب، وكذبه عذب ومبرر، ومبالغته في القول والادعاء مقبولة، بل مطلوبة.

هذه كلها صفات للطاغية، مهما كان نوع هذا الطاغية. اجتماعياً وسياسياً، وهي في الأصل سمات في الشعر وشاعر، ولكن الشعر ظل يحمل هذه السمات وتمر علينا عبر تكوينها المجازي، مما يجعلها فوق النقد، ولا نحاسبها بمقاييس الحقيقة ولمصق. بما أنها مجاز، ولكن هذا المجاز صار نموذجاً ذهنياً، يجري إنتاج النسق الثقافي بناء عليه، والثقافة تظل تنتج أنساقها وتريد منها وتهيئ التربة لها وتشيعها.

وإد قارنا بين سمات المجاز الشعري والفحل الشعري، وبين سمات الفحل الاجتماعي والطاغية السياسي، لو قارنا لوحنا



هذا التماثل الخطير بينهما، مما يعني أن الشعر (حامل سق) وأنه (علامة ثقافية) ذات بعد سقي، مع ما فيه من جمالية، وما فيه من تأثير نفسي وذوقي بليغ، وهذا التأثير هو ما يسوق النموذج ويقوي فعله فينا، ويسمح باستنساخه سياسياً واجتماعياً. وهذا ما نقصده بمصطلح (الشعرنة) حيث تشعرت الثقافة، وتشعرت معها الذات وتشعرت الرؤية، وصرنا كائنات مجازية، تقول ما لا تفعل، وتكذب الكذب الجميل، وتتمركز الذات على نفسها، وتتحافى مع قيم العمل لتأخذ بدلاً من العمل بالمجاز، وحدث فصل رهيب بين القول والفعل، وصرنا ننسب الصفات والسمات إلى فحولنا السياسيين والاجتماعيين نسبة مجازية، وكل صفة تقال هي صفة مغتصبة وليست من ناتج العمل والمسلك الحق.

كل هذه سمات نسقية، إذا لم نكشف مواطن تفرئها وتزيئها الذهني فنحن سنظل نعيد إنتاجها دون وعي ونسب ديمومتها وعدم تقلصها مع ازدياد الوعي الثقافي عندنا، وكأننا نلر نتج مزيداً من الطغاة ومزيداً من الفحول، حتى إن مشروع الحداثة العربية الشعرية جاء ليكون مشروعاً في التفحيل، ومشروعاً في اللاعقلانية واللامنطقية، مما يجعله مشروعاً رجعيّاً، وإن بدا في ظاهره حداثياً<sup>(١)</sup>.

(١) شرحت ذلك في الفصل السابع من : البقد الثقافي.

ومن حق سائل أن يسأل ماذا عن الخطابات المعارضة في الثقافة العربية، وهذا سؤال في مكانه، وهو ما سنتعرض له في السحتين التاليتين، وأحدهما عن خطاب الحب، والآخر عن خطاب المعارضة، وخطاب النهضة، وما يمكن أن نتصوره عنهما في ظل هيمنة نسق الشعرنة والتفحيل.

### ب- الحب النسقي وتفحيل العشق

يبرز خطاب الحب في الثقافة العربية، وكأنما هو خطاب في التفاني في الآخر، وتبدو عليه المثالية والصدق والوفاء، وهو في ظاهره خطاب مناف للفحولة وينم عن نوع راق من العلاقة بين جنسين، فيه احترام وإجلال للمرأة وإخلاص في العلاقة معها وترفع لمنزلتها، مما هو نقيض للفحولة الطاغية كما وصفناها في البحث السابق وبما أنه كذلك فإنه ينقض الشعرنة ويؤسس لخطاب إنساني مختلف.

هذا هو ظاهر الأمر، ولكن المحزن أن هذا ظاهر، فحسب، وليس هو جوهر الخطاب ولا هي حقيقة.

وأول الأشياء الملاحظة هنا هو موقف الثقافة من خطاب حب، ولقد كانوا يرون أن شعر الحب ليس من سمات الفحولة، وإذا وصفوا شاعراً بالفحل فإنهم يقصرون هذا على شعراء المديح

والهجاء والفخر، وهذه عندهم هي فنون الفحول، أما المتغزل فهو عندهم ربع فحل، أو ربع شاعر، وليس في طليعة الاهتمام والتقدير، هذا من حيث الحكم النقدي التصنيفي على الناتج الثقافي.

أما لو دخلنا في خطاب الحب نفسه، فإن ما نجده في هذا الخطاب هو ارتباطه بحال من النفي الدائمة، فالحب عندهم جنون، وهو موت، وهو فقدان للرجولة كما هو فقدان للعقل، وهو أشبه ما يكون بمؤامرة ضد الفحولة، والمرء إذا أحب فإنه يتأنت، كما وصفوا الغزل بأنه التخلق بأخلاق النساء، وقاموا بذم الهوى والنعي عني من عشق. وكل قصص الحب وحكاياته وأشعاره والمرويات فيه، تشير إلى أن العشق بمثابة كارثة تصيب الرجل، وهو يصرع ذا اللب حتى لا حراك به، وهن الذين قتلنا ثم لم يحيين قتلانا، والمرأة تصرع الجبار، إلى كل ما هنالك من ذم مبطن للحب.

وفي مقابل ذلك فإن النظام الاجتماعي يمنع الحب من أن يكون سبباً للزواج، وكلما شاع خبر حب بين محبين فإن النتيجة هي في منعهما من الزواج، وهذا معناه أن الثقافة لا ترى الحب أصلاً إنسانياً واجتماعياً.

كما أن القصص والمرويات تؤكد وهمية حكايات الحب، وقد روى أبو الفرج في الأغاني أن حكاية محبون ليلي كانت ملفقة ولم تكن حقيقية، وفي بعض رواياته ما ينص على الاستهزاء بالقصة وتسفيه أحداثها.

كما أن الروايات تؤكد كذب قصص بعض الشعراء ممن شاع حبهم وشعرهم الغزلي من مثل كثير عزة الذي قالوا إنه يقول في حبه وفي غزله بعزة. وكثيراً ما يجري فصل بين الحب والمحبوب، حتى ليكون التغني بالحب هو للجمال البلاغي واللعب المجازي، وترد أسماء المحبوبات لتكملة الوزن، بل إننا لنجد أسماء المعشوقات في التراث العربي هي واحدة مكررة من مثل ليلى وهند ودعد ولبنى، مما يشير إلى نمط مجازي أكثر مما هو نمط واقعي، بل إن المتنبي استهزأ بالحب وتساءل في كلمة بالغة الدلالة في نسقيتها: أكل فصبح قال شعراً متيم.

وهو يشير هنا إلى أن الغزل لعبة مجازية، تأتي لتزيين الكلام وافتتاح القول به، ونقد صرح بذلك النقاد وقالوا إن التشبيب يأتي فتح سموس إلى سماع شعر المديح أو غيره من الأغراض. ولم يكن الحب غرضاً رئيساً، بل إن قصيدة (يا ليل الصب) كانت قصيدة في المديح، ولم يكن الغزل فيها حقيقياً، وإنما هو افتتاح تزييني بلاغي، وهي مع هذا من أشهر قصائدنا، وعيها من

المعارضات ما يبلغ المئات، وكل معارضاتها هي لعب بلاغية. وهذا يدل على أن أهم خطاب في الثقافة العربية، أي خطاب الحب، هو خطاب مجازي، ولم يتمكن من التوثق في الذات الثقافية ولم يتحول إلى صورة مسلكية وغط في العلاقة الاجتماعية والإنسانية، والسؤال هو: لماذا...؟

نحيل السبب في هذا الأمر إلى كون النسق الثقافي المهيمن هو لنسق الفحولي، وبما أنه كذلك فإن هذا النسق يتوسل بكل الوسائل الممكنة لكي يمنع قيام خطاب مضاد، وكل خطاب تبدى فيه علامات كسر النسق الفحولي تجري دوماً محاصرته وتضييق مجاله، بل تشويهه، كما حدث لخطاب الحب، الذي تحول من خطاب في التفاني في الآخر وفي المساواة في العلاقة الإنسانية، مما هو نقيض النسق الفحولي، غير أن الثقافة، عبر حراسها وعبر حيلها النسقية المحكمة، تمكنت من تشويه خطاب الحب، وإظهاره بمظهر الخطاب غير الفعال وغير الحقيقي. وتحويه إلى مجاز ومتخيل جمالي، لا واقع له، ولا تمثل لقيمه.

وكما حدث في تجيير خطاب الحب وشعرته، فإن خطاب الحداثة العربية ما إن نشأ على يد امرأة هي نازك الملائكة، وبدأ مشروع في تأنيث القصيدة العربية، وبرز شعراء ذكور يؤسسون

لنسق جديد إنساني ومناهض للفحولة، كالسياب<sup>(١)</sup>، ما إن ظهر ذلك حتى توسلت الثقافة بحراسها وأظهرت لنا شعراء أعادوا تفحيل القصيدة، واستعادوا قيم النسق الفحولي المتشعرون، مثل أدونيس، الذي يبدو على السطح حدثياً تنويرياً، غير أنه شاعر نسقي فحولي، وعبر هذا لم تعد الحداثة مشروع تغيير، بل صارت مشروع تنسيق (أي غرس النسق وتعزيزه كما كان أو أكثر)، وهذه كلها دلالات على طريقة مسار النسق وتمر كزه، حتى ليقضي على كل محاولة للخروج عليه.

### ج- نسقية المعارضة

في قصيدة من القصائد ذات المدلول النسقي الكاشف، يقول الشاعر:

لو كنت من مازن لم تستبح إبلي	بنو اللقيطة من ذهل بن شيبانا
إذن لقام نصري معشر خشن	عند الحفيظة، إن دو لوثة لانا
قوم إذا الشر أبدى ناجذيه لهم	طاروا إليه زرافات ووحدانا
لا يسألون أحاهم حين ينشد هم	في النائبات على ما قال برهانا

(١) عن مشروع تأنيث القصيدة، انظر: عبد الله الغدامي: تأنيث القصيدة والنقائير، مختلف ص ١١، المركز العربي الثقافي، الدار البيضاء / بيروت، ١٩٩٩.

لكن قومي، وإن كانوا ذوي عدد ليسوا من الشر في شيء وإن هاد  
يجزون من ظلم أهل الظلم مغفرة ومن إساءة أهل السوء إحسانا  
كأن ربك لم يخلق لحشيتة سواهم من جميع الناس إنسانا  
فيت لي بهم قوماً إذا ركبوا شدوا الإغارة فرساناً وركبانا

هذه الأبيات جاءت في الحماسة غير منسوبة لشاعر<sup>(١)</sup>، وعدم نسبتها تنم عن كونها بموضع القانون الثقافي العام، إذ إنها قابلة لأن تكون لأي شاعر، بل إنها قول كلي جماعي، يكشف عن دلت أن الشاعر العربي الكبير سليمان العيسى وضعها في مختارات شعرية له، عنوان هذه المختارات هو (حب وبطولة)<sup>(٢)</sup>، وقدم لها بمقدمة تشير إلى تمكن هذه الأبيات من نفسه، بوصفه ضميراً لهذه الثقافة، وذوافة لها.

وهي في الحماسة قد جاءت في مفتتح القصائد، وكأنما هي فاتحة الشعر وهي، كذلك فعلاً، لأنها علامة نسقية شديدة الدلالة.

وهي لا تدل على النسق الرسمي المهيمن، فحسب، ولكنها،

(١) أو تمام : الحماسة ١ / ١٧ ت. محمد عبد المعيم حفاجي، مكتبة صبيح، القاهرة ١٩٥٥.

(٢) سليمان العيسى : حب وبطولة، مختارات من الشعر العربي، ص ٢١، مكتبة لشرق، حلب، ١٩٦٠.

تدل على سق المعارضة. وإن كان الرسمي فحولياً متشعراً، فإن المعارضة تحمل العيوب نفسها، وفي بيت للشنفرى يقول:

هم القوم لا مستودع السر ذائع لديهم ولا الجاني بما جر يخذر

وهو في بيته هذا يصف القوم المختارين، ويحدد النموذج الراقي للنوع الثقافي المطلوب.

ويتفق بيت الشنفرى مع أبيات الحماسة، في تمجيد القيم الفحولية التي لا تقيم وزناً للعدل والإنسانية والتسامح، ولكنها تمجد القوة، بصفة الغاشم والظالم، وموقع الآخر في هذا الخطاب هو موقع دوني وغير اعتباري.

وإذا كانت الذات متشعبة بذاتيتها بحيث لا يمكن تصور الوجود، مثلاً، واقعاً معاشياً، إلا عبر تفوق الذات وإغائها للآخر، وتمجيد الظلم والبطش، مادام أنه انتصار للذات، بغض النظر عن قيم الحق والصدق والعدالة، فهذه هي الذات الفحولية، التي نجد شعر علامة عليها وحاملاً لها، وغارساً لنسقيتها في الذهنية العربية المتولعة بالشعر، وعبر تولعنا بالشعر يتم تميطنا عنى غرار سقي واحد، يدل على هذا تحويل خطاب الحب إلى خطاب ممسوخ، وغير متحقق القيم، مع نسخ قيمه وتحويلها إلى متحيل مجازي.



ويبدل عليه تحويل مشروع الخدانة العربية من مشروع في الأنسنة. وكسر عمود الفحولة، إلى مشروع في التفحيل.

كما يدل عليه تحويل كل معارضة، ثقافية أو سياسية أو اجتماعية، إلى معارضة نسقية. وأول مثال عليها وأبرزه هو تحويل لمعارضة العباسية ضد بني أمية، من معارضة ضد الظلم، وضد الفساد، وهو ما تدعيه خطب العباسيين وأقوالهم، تحولت هذه المعارضة إلى حكم أشد ظلماً وفتكاً من حكم بني أمية. حتى صار أول خلفائهم يحمل مسمى السفاح، وحتى صارت أكبر حركة فكرية في العقل والعدل، وهي فرقة المعتزلة، صارت أكبر قانع ثقافي متسلط ضد مخالفينهم، وكان المأمون هو الأكثر ثقافة من بين العباسيين، وهو الأكثر بطشاً بخصومه ومخالفيه. وهذا يدل على علاقة بين الثقافة والتسلط، وقد كان المفترض عقلياً أن نرى نسقاً يقوم على الحرية والعدل والعقل، كما هو ظاهر الخطاب الاعتزالي، غير أن الرسمي والمعارض مثلما العقلاني والمحافظ يتصرفون على نسق واحد، وهذا يكشف أننا في ثقافة نسقية، يتساوى الجميع في تمثل هذه النسقية وإعادة إنتاجها.

هذه شواهد على نسقية الثقافة، من حيث إن كل خطاباتها قد شعرت وتفحلت، وهذا يشمل السياسي والاجتماعي مثلما يشمل الفكري والثقافي، والشعر دوماً هو العلامة على هذا وهو

حامل هذا النسق، لا بمعنى أنه السبب فيه، ولكن بمعنى أنه هو سبب عييه، وهو المسوق له، ولقد اتخذت الثقافة الشعر وسيلة لتمير أساقها واستدامتها وغرسها لأن الشعر هو خطاب العرب الأول وهو ديوانهم وسجل ذاكرتهم، ولما يزل كذلك من خلال تغلغله في النسيج الثقافي حتى لقد أصبحت الخلايا والجينات الثقافية جينات متشعرة، وهذا ما يقتضي نقداً ثقافياً يكشف عن الأنساق ويعريها، ويتبع تطورها في خطابات أخرى غير الشعر، بعد أن خرجت من المطبخ الشعري إلى المائدة الاجتماعية، وإلى سائر الخطابات والسلوكيات، مما يجعلنا نقول بفحولية الثقافة وتشعرون الأنساق الثقافية، أي إنها تحمل القيم الشعرية المجازية ذات العمق المستفحل، ولا بد من نقد هذه الثقافة وكشف تحولاتها ولعبة الأنساق فيها.

هذه هي ضرورة النقد الثقافي، بمنهجية المشروحة هنا، وهي وظيفته وإضافته.



## بل نقد أدبي

الدكتور عبد النبي اصطيف

### نقد أدبي أم نقد ثقافي؟

هل ستند النقد الأدبي مسوغات وحوده وأخفق في تأدية وظائفه ومهامه؟

أولاً: الجواب فيما يبدو لبعض من باتوا يضيقون ذرعاً بممارساته في المجتمعات العربية الحديثة، هو نعم، وحتّهم في ذلك تستند إلى وعي واضح بالتغيرات التي شهدتها عملية الإنتاج الأدبي والثقافي في المجتمعات العربية الحديثة والمعاصرة، والتي تنضبط صنفاً آخر من النقد غير النقد الأدبي literary criticism، وهذا الصنف هو النقد الثقافي cultural criticism.

ذلك أن الأدب بوصفه فناً جميلاً، لم يعد - وكما يحسون بحق - ذلك الإنشاء المقروء الذي ألفناه إلف الأتراب، ونشأنا على

حبه وتقديره والاحتراف به على النحو الذي توصي به المدارس والجامعات ومختلف المؤسسات الثقافية والإعلامية. فقد نفتح من جهة على مختلف الفنون الحميلة كالغناء والرقص والموسيقا، والرسم والنحت والعمارة، فضلاً عن تداخله الخميم مع رصيفه في المسرح، ووشائج المعقدة والغنية مع الفن السابع، وصلاته المتنامية مع وسائل الاتصال المتعددة multi-media من خلال الحاسب الذي بات يقدم لمستخدمه مادة مقروءة ومسموعة ومرئية في آن معاً.

كما أنه انفتح من جهة أخرى على العلوم الإنسانية والاجتماعية والمعارف العلمية: الطبيعية والفيزيائية والكيمياء وعلوم لفضاء والمحيطات، كما هو الشأن في أدب الخيال العلمي، على نحو بات الإلمام بهذه العلوم والمعارف من الشروط اللازمة لتدوق الأدب والاستمتاع به والإفادة منه.

وفضلاً عما تقدم فقد ظهرت مؤخراً أشكال تعبير فنية جديدة. ففضية وبصرية تنتجها فئات مهمشة، أو منضوية، أو مستعدة، أو خاضعة لألوان من التمييز الذي تسمح به بعض البنى الاجتماعية السائدة، وقد غدت هذه الأشكال ذات انتشار واسع وتأثير كبير في مختلف الفئات الاجتماعية ولاسيما الأجيال الجديدة.

وتدبر الأدب الذي خضع لهذه التحولات، وتدبر أشكال التعبير الفنية الأخرى لم يعودا ممكنين - فيما يرى بعضهم - بالنقد الأدبي الذي بات غير قادر على الإحاطة بأسس الأدبي الحثيث أو التعامل على نحو مرضٍ مع ما تنطوي عليه وجوهه المختلفة من عنى في التقنيات والدلالات. ولذا فإن على المجتمعات العربية الحديثة أن تدع النقد الأدبي لأنه استنفد مسوغات وجوده، وغدا مجرد نشاط فكري غير مجد ولا فعال في معالجة الإنتاج الأدبي العربي الحديث، وأن تنهى نقد آخر هو النقد الثقافي الذي يستطيع - كما يؤكد هؤلاء البعض - أن يستجيب لظروف والشروط والمحددات الجديدة التي سادت تحكم هذا الإنتاج الجديد.

وفضلاً عما تقدم، فإن على النقد الأدبي - في رأيهم - أن يتجاوز النص الأدبي، وأن يمضي إلى ما وراء هذا النص من عقيدة أنتجته ليقع على آليات التفكير التي تحكمها، وهذا مالا يستطيعه النقد الأدبي ولا يطيقه.

ومعنى هذا أن على المجتمعات العربية الحديثة أن تدع النقد الأدبي، وتفارقه فراقاً لا لقاء بعده، وتلجأ إلى النقد الثقافي الذي يملك مفاتيح الإنتاج الأدبي العربي الحديث وأشكال التعبير الفنية لأخرى، وبالقدر نفسه يملك مفاتيح الكشف عن السى لذهنية التي تحكم إنتاجه، وتحدد دلالاته.

ثانياً: ومقابل أولئك نفر الذين يودون أن يُحلّوا النقد الثقافي محل النقد الأدبي، هناك نفر آخر يرون أن هذا الأخير لم يستنفد أغراض وجوده، وأن مختلف وجوه القصور المنسوبة إليه إما تعود إلى محدودية تصوّرنا لطبيعة النقد الأدبي ووظيفته وحدوده، وأن تصوّر متماسكاً ومنسجماً داخلياً يؤسّس على أرضية صلبة من المعرفة تاريخية والآنية بالنتقائيد الأدبية والنقدية العربية، وتنت الإجابة بالأمم الأخرى، ويُفقد من التطورات الهائلة التي حققتها الدراسات النقدية في عالمنا المعاصر، ومن الثورات التي شهدتها مختلف العلوم الاجتماعية والإنسانية في النصف الثاني من القرن العشرين، وتلك التي عصفت بطبيعة مختلف الفنون جسيمة ووضائفها في مجتمع أحداث، ومابعد أحداث، أقول إن تصوّر كهذا يمكن أن يجعل النقد الأدبي قادراً على تأدية وظيفته الحيوية في مراقبة عملية الإنتاج الأدبي الجديد في المجتمعات العربية الحديثة والمعاصرة، وفي التعامل مع هذا الإنتاج، بل إنه ربما يسهم على نحو غير مباشر في إنعاش النقد الثقافي ليتدبر بدوره ضروب لإنتاج النقدي الأخرى التي هي من شأنه.

وحقيقة الأمر أن دعاة النقد الثقافي في المجتمعات العربية الحديثة والمعاصرة إنما هم قوم قُتِنُوا ما حققه "النقد الثقافي" في الغرب، بوصفه جزءاً مما بات يشار إليه في الأوساط الجامعية

الغربية والأمريكية بـ "الدراسات الثقافية" cultural studies، فرأوا فيه الحل السحري لجميع مشكلات النقد الأدبي العربي الحديث، غافلين عن أن هذا النقد الثقافي - على أهمية ما حققه من إنجازات - لم يغب دور النقد الأدبي في المجتمعات الغربية وغير الغربية التي ازدهر فيها، بل إن النقد الأدبي قد شهد في هذه المجتمعات ازدهاراً مماثلاً، وهو لا يزال يقوم بالكثير من الوظائف التي يؤدّ دعاء النقد الثقافي في الوطن العربي أن يُسندوها إلى النقد الثقافي.

والخلاصة أن لكل من النقد الأدبي، والنقد الثقافي شأن يغنيه، ولا يغني أي منهما عن الآخر، والمسألة هي في صدور أي نظام أدبي منشود، يتجسّد في نظرية أدبية أو نقدية، عن النتاج الخاص بأدب الأمة المعنية، التي يُفترض بهذا النظام أن يحكمه ويفسره ويوجهه، لا في محاكاة النظم الأدبية الأخرى الخاصة بالتقاليد الأدبية والتي تصدر عنها.

فالأدب، بوصفه مادة الدرس الأدبي، هو ما يملّي قواعد درسه، وتلك قاعدة ذهبيّة ينبغي على كل منشغل بالأدب أن يستحضرها كلما جلس بين يدي هذا الفن الجميل الذي ندعوه "الأدب" ليتدبر شأناً من شؤونه.

# في طبيعة الإنشاء النقدي

## النقد إنشاء عن إنشاء

أقواس

"إن كلام علي الكلام صعب.... فإنه يدور على نفسه، ويتبس بعضه ببعضه، ولهذا شقّ النحو وما أشبه لنحو من المنطق، وكذلك النثر والشعر وعلى ذلك"<sup>(١)</sup>.

أبو حيان التوحيدي

يمكن تعريف النقد الأدبي بأنه "إنشاء عن الأدب" وبهذا المعنى واسع، المعتاد بالإنكليزية، فإنه يشمل وصف أعمال أدبية محددة، وتحليلها، وتفسيرها، مثلاً يشمل تقويمها؛ ومناقشة مبادئ الأدب، ونظريته، وجمالياته، أو ما يمكن دعوته بالعلم الذي يندقش سابقاً على أنه فن الشعر والبلاغة"<sup>(٢)</sup>.

رينيه ويليك

---

(١) انظر: أبو حيان التوحيدي، كتاب الإمتاع والمؤانسة، صححه وضمنه وشرح غريبه أحمد أمين وأحمد الريح، (مشورات دار مكتبة الحياة، بيروت، د.ت) الجزء الثاني، ص ١٣٠.

(٢) انظر: Rene Wellek

"A Historical Perspective : Literary Criticism" in What Is Literature?  
Edited with an Introduction by Paul Hernadi (Indiana University Press,  
Bloomington, 1981) p. 297.



"كل روائي، كل شاعر، مهما كان المنعرج الذي تسلكه النظرية الأدبية، يفترض فيه أن يتحدث عن أشياء وظواهر، حتى ولو أنها متخيلة، وخارجية، وسابقة بالنسبة للغة: العالم يوجد وكاتب يتحدث. ذاك هو الأدب. وغرض النقد مختلف جداً، إن غرض النقد ليس "العالم" وإنما إنشاء discourse ما، إنشاء شخص آخر: النقد إنشاء عن إنشاء؛ إنه لغة ثانية، أو لغة عن اللغة Meta Language (كما يمكن للمناطق أن يقولوا)، تعمل في لغة أولى (أو اللغة- موضوع). ويتبع هذا أن على اللغة النقدية أن تتعامل مع نوعين من نصّات: صلة اللغة النقدية بلغة المؤلف المدروس، وصلة هذه اللغة-الموضوع بالعالم. إن الاحتكاك ما بين هاتين اللغتين هو ما يحدد النقد"<sup>(١)</sup>.

رولان بارت

## ١- ما النقد الأدبي؟

النقد الأدبي "كلام" ننشئه نتحدث به عن "كلام" آخر هو الأدب، ذلك الفن الجميل العريق الذي يشغل في الحياة الإنسانية

(١) انظر: Roland Barthes.

'What is Criticism', in : Debating Texts: A Reader in 20TH Century Literary Theory and Method, Edited by Rich Rylance (Open University Press, Milton Keynes, 1987), pp 83-4.

مكانة متميزة. فضلاً عن مكانته البارزة بين الفنون الجميلة الأخرى. وبعبارة أخرى إن النقد الأدبي - إذا مارغبنا في استنحاده انصحب لسانني - هو إنشاء عن إنشاء آخر *a discourse upon discourse*، هو الأدب<sup>(١)</sup>، وأهم ما يميزه من أنواع النقد الأخرى التي يمارسها متلقي الفن خاصة، ومتلقي المعرفة عامة، أنه يتكلم اللغة نفسها التي يتكلمها موضوعه<sup>(٢)</sup> - الأدب - وهي اللغة الطبيعية *natural language* تمييزاً لها من سائر اللغات الاصطناعية الأخرى التي نستعملها في مختلف وجوه حياتنا مثل لغة المرور، ولغة ترتب العسكرية، ولغة الرياضيات، ولغة الموسيقى، وربما لغة الثياب أيضاً. وفي حين يستعمل النقد الموسيقي اللغة الطبيعية أداة له ينشئ بها نصاً نقدياً عن موضوع يستعمل العلامات الموسيقية (كالمستديرة والبيضاء، والسوداء، وذات السن، وعلامات تحويل وغيرها) أداة له، ويستعمل نقد الرسم أو التصوير لغة طبيعية أداة له ينشئ بها نصاً نقدياً يدور حول موضوع يستعمل الألوان أداة له؛ ويستعمل نقد العمارة اللغة الطبيعية أداة له لينشئ نصاً نقدياً يدور حول موضوع يستعمل مواد البناء والتزيين أداة

---

(١) انظر: Roland Barthes.

Critical Essays, Translated from French by Richard Howard (Northwestern University Press, Evanston, 1972), p.258.

(٢) انظر: Gerard Genette.

Figures of Literary Discourse, Translated by Alan Sheridan, Introduction by Marie-Rose Logan (Basil Blackwell Oxford, 1982), pp.3-4

له؛ ويستعمل نقد النحت اللغة الطبيعية أداة له يناقش من خلال ما ينشئه من نص نقدي مسائل تتصل بموضوع يستعمل الحجر أو الصبصال أو أية مادة أخرى أداة له، نرى أن النقد الأدبي يستعمل أداة موضوعه نفسها وهي اللغة الطبيعية الإنسانية ينشئ من خلالها نصاً نقدياً يتناول فيه جوانب مختلفة من هذا الموضوع يشرح ما غمض منه حيناً، ويفسر ما يتطلب التفسير حيناً ثانياً، ويحل ما ينطوي عليه من مركبات حيناً ثالثاً، ويركب ما يتطلب من عناصره ومكوناته الربط والتوسع حيناً رابعاً، ويوازن عند الحاجة بينه وبين غيره من النصوص الأدبية ضمن الأدب القومي الواحد حيناً خامساً، ويقارن بينه وبين غيره من نصوص الآداب الأخرى إذا ما استدعى حضور أحدهما في الآخر هذه المقارنة حيناً سادساً، ويصدر حكمه على هذا النص إن لم يرغب في أن يترك هذا الحكم للزمن، وهو يفعل كل ذلك من خلال اللغة الطبيعية يتخذ منها أداة يتواصل بها مع الآخرين، ويعبر بها عن نفسه وأفكاره وآرائه في النص الأدبي الذي ينظر فيه، ويفكر - وهذا هو الاستعمال الأكثر أهمية لهذه الأداة - بها حول هذا النص الأدبي وما يتصل به من مسائل وقضايا ومشكلات.

ولاشك أن استعمال كل من النقد الأدبي والأدب للأداة نفسها يجعل الصلة بينهما صلة حميمة، بل عضوية organic،

فمصدراً عن أن هذه الصلة توحد فيما بينهما في أي تقيد أدبي قومي في المكونات، فإنها تمنح النقد الأدبي هويته الخاصة به والتي تميزه من سائر أنواع النقد الأخرى، فهو نقد أدبي، خاص بفن حميل له طبيعته ووظيفته وحدوده وهو الأدب، إليه ينسب، وله يتمي وبه يعرف، وليس له من نسب آخر سواه يمتدح هويته المميزة.

وبوصف النقد الأدبي نشاطاً إنسانياً يستعمل اللغة الطبيعية أداة له يتناول بها موضوعاً يستعمل بدوره الأداة نفسها، فإنه يشبه إلى حد بعيد لمنطق والنحو اللذين يستعملان اللغة الطبيعية أداة لهما يتدبرن بها، وصفاً وشرحاً وتخيلاً وتنظيماً، موضوعين يستعملان الأداة نفسها، فبالمنطق نتدبر النظام المنطقي الذي يحكم تفكيرنا الذي يتحى فيما نشئه من كلام شفهي أو مكتوب، وبالنحو نتدبر النظام التركيبي الذي يحكم ما نشئه من كلام ونحن نمضي في مختلف وجوه حياتنا. وبهذا المعنى فإن النقد الأدبي والمنطق واحداً لغة عن اللغة meta-language أو ميتالغة<sup>(١)</sup>، الأمر الذي قد

(١) صر بعرض الاطلاع على نحو أوسع على ضيقة الميتالغة، ومشكلاتها في الدراسة لأداة.

يؤدي أحياناً إلى شيء من الارتباك في التمييز ما بين اللغة المستعملة أداة في النقد الأدبي، واللغة المستعملة في الأدب أداة تتحدد بها هويته بوصفه فناً جميلاً؛ ما بين اللغة المستعملة في المنطق أداة تصف من خلالها عالم المنطق تماسك الإنشاء لغوي وانسجامه واتساقه وماشابه ذلك من أمور واللغة المستعملة في هذا الإنشاء لغوي الذي يرافق نشاطاتنا الإنسانية المختلفة؛ ما بين اللغة المستعملة في النحو أداة توظف في توصيف العلاقات التركيبية في الإنشاء اللغوي وما بين اللغة المستعملة في هذا الإنشاء اللغوي الذي يتطلب وجود هذه المؤسسة الاجتماعية التي ندعوها باللغة الطبيعية.

ومعنى هذا أن على دارس النقد الأدبي أن يتيقن الفوارق التي تميز استعمال الناقد للغة الطبيعية أداة له، من استعمال الأديب لهذه اللغة الطبيعية نفسها أداة ينتج بها فنه الجميل. فنحن نستعمل دأين Signifier مختلفين هما "النقد الأدبي"، و "الأدب" لنشير بهما إلى مدوسين Signified مختلفين محددين وقابضين للتمايز في أية ثقافة قومية. ومن ثم فإن علينا أن نستكشف سبل هذا التمايز بينهما معاً للالتباس، وحتى لا يرى الناس في كل إنشاء يدور عن إنشاء آخر هو الأدب نقداً أدبياً، ويروا في كل إنشاء يتخذ موضوعاً للحديث عنه أدباً.

## ٢- اللغة في الأدب

يستطيع المرء أن يتبين بسهولة أن اللغة المستعملة في الأدب، ونظيرتها المستعملة في النقد الأدبي، تخضعان للنظام اللغوي نفسه *langue*، وأن ليس ثمة من اختلاف أساسي في طبيعتهما. فهما يشبهان الكرسي والطاولة المصنوعين من مادة واحدة هي الخشب أو المعدن أو الندائس أو أية مادة أخرى. وكما أن الفرق فيما بين الكرسي والطاولة إنما ينصرف إلى الوظيفة التي تؤديها المادة المستعملة في إنشائهما أكثر مما ينصرف إلى طبيعة هذه المادة، فإن الفارق بين اللغة المستعملة في النقد الأدبي ونظيرتها المستعملة في الأدب إنما يعود كذلك إلى الفارق في الوظيفة التي تؤديها اللغة في كل منهما. ومعنى هذا أن علينا أن ننظر في وظيفة اللغة في كلا الإنشائين النقدي والأدبي إذا ما رغبنا في تلمس الفارق أو الفوارق بينهما.

## ٢-أ- وظائف اللغة في الأدب

يستطيع المتفحص لوظيفة اللغة الطبيعية في الأدب أن يتبين بسهولة أنها تؤدي مجموعة من الوظائف، فتمتد على سبيل امتداد وظيفة معرفية تتمثل بتيسير جملة من المعارف النفسية متصلة بالشخصية التي تعمر عالم الأدب، وجملة من المعارف الإنسانية

لتي تتصل بالمجتمعات الإنسانية التي تحتضن هذه الشخصيات وثمة بعد ذلك معارف تاريخية مختلفة تيسرها على سبيل المثال الروايات والملاحم التاريخية (ومعارف جغرافية تتصل بمسارح أحداث هذه الروايات وتلك الملاحم)، وهناك معارف عميقة تنص بعالم الفضاء والمحيطات والطبيعة والجسم البشري تنقها لنا قصص الخيال العنمي ورواياته؛ وثمة وظيفة توجيهية تؤدبها هذه الأداة تتمثل بالإيحاء للقارئ بالافتداء بنماذج معينة من الشخصيات والسلوك والعلاقات الإنسانية والاجتماعية التي تنطوي عليها الأعمال الأدبية، مثلما تتمثل بإثارة بعض المشاعر والعواطف تجاه قضايا معينة تتصل بالإنسان والعالم، أو التدليل على صحة مواقف سياسية أو فكرية أو اجتماعية والدفاع عنها وتسويقها وشرحها للقارئ، وغير ذلك مما يمكن عني نحو بين أن يتداخل بوظيفة الأدب عامة في المجتمع الإنساني.

ولكن هذه الوظائف المهمة والحيوية لإنتاج الأدب وتصوره ونشره، ليست الوظائف الأكثر أهمية. ذلك أن الوظيفة الحيوية والخطيرة والمحددة لهوية الأدب وطبيعته هي الوظيفة "حماية"<sup>(١)</sup>

(١) انظر حول طبيعة الوظيفة الحماية مقالة يان موكاخوفسكي، أبرز أعضاء حنفية براغ اللغوية:

Jan Mukarovsky, "Poetic Reference", in Semiotics of Arts: Prague School Contributions, Edited by Ladislav Matejka and Irwin R. Titunik (The MIT Press, Cambridge, Ma., and London, 1984), pp 155-63

التي تجعل من تأديتها من جانب اللغة، معياراً لتحديد به هوية الأدب ودرجة تساميه في سلم القيم الفنية التي تدخله محراب نص جميل. فحين نقرأ الأدب لما ينطوي عليه من متعة نحرص عيها مكافأة لا نستغني عنها عندما نفكر في قراءة أي نص أدبي، وإلا فإننا ربما كنا نلجأ لقراءة نص آخر في التاريخ أو الجغرافية أو علم النفس، أو علم الاجتماع، أو الأنثروبولوجيا، أو الطب أو الهندسة، أو العلوم إذا ما كانت غايتنا لا تتعدى تنمية معارفنا في هذه العلوم والحقول. صحيح أننا في قراءتنا للأدب نتصع إلى ما هو أكثر من مجرد المتعة ولكننا بالتأكيد لا نتحنى عنها سبيلاً إلى مقارنة الفوائد الأخرى، مدركين تمام الإدراك أن ما يكمن وراء أدبية الأدب هو هذه المتعة التي تثير فينا تجربة جمالية من نوع ما وتجعلنا نحس بأن ما أمضيناه من وقت وجهد لم يكن هدرًا غير مسوغ، وأن ما عشناه من هذه التجربة يسوغ ما بذناه من هذا الوقت وذبح الجهد، بل لعنه يفوقهما لأنه يلبي حاجة متأصلة فينا بوصفنا بشرًا لا سبيل إلى تجاهلها هي حاجتنا إلى احميل كما يشير إلى ذلك ميخائيل نعيمة في غرباله.

وربما كان من المهم الإشارة إلى أن هذه الوظيفة الجمالية ليست أكثر الوظائف التي تؤديها اللغة في الأدب أهمية فقط، بل



هي الوظيفة المهيمنة<sup>(١)</sup> على سائر الوظائف الأخرى والمتحكمة بها، والناظمة لها في هرمية تتسلسل - بوصفها الوظيفة المحددة لهوية لأدب أو بوصفها سر أدبية الأدب - الذروة فيها دور كبير منازعة من نظيراتها الوظائف الأخرى التي تقنع بسفوح الهرم أو حتى عتباته.

وحال انصر الأدبي والوظائف المختلفة التي تؤديها اللغة فيها والتي تسودها الوظيفة الجمالية، وتحكمها وتنظمها في هرمية تتربع على ذروتها يشبه حال الجامع الأموي الذي يعد بحق آية فن المعماري الإسلامي والذي يقصده الناس من شرق العالم وغربه وشماله وجنوبه ليستمتعوا به صرحاً يشهد على روعة العمارة الإسلامية في العصر الأموي. فالجامع الأموي يؤدي جملة من الوظائف المهمة في حياة مدينة دمشق بوصفها عاصمة للجمهورية العربية السورية وحياة أهلها بوصفهم سكان أقدم مدينة مأهولة على وجه البسيطة. وإذا مارغب المرء في الحديث عن هذه الوظائف فإنه يمكن أن يذكر بداية وظيفة المسجد الذي يؤدي فيه المصنون كل يوم صلواتهم الخمس؛ ووظيفة الكلية أو المدرسة التي ينهض بها المجتمع المدني الدمشقي من خلال حلقات

(١) بالمعنى الذي أشار إليه رومان جاكسون، وانظر:

Roman Jakobson, "The Dominant", in his *Language in Literature* (Harvard University Press, Cambridge, Ma. and London, 1987), pp 41-46

تُدريس محتلفة التي تشمل العلوم الشرعية والنوعية والأدبية  
وأتي يتولاها علماء دمشق ومجاوروها من العلماء الوافدين؛  
ووظيفة الإفتاء والنصح والإرشاد والتوجيه التي يقدمها هؤلاء  
العلماء لقاصديهم من سكان دمشق وماحولها كلما اعترضت  
حياتهم مسألة تتطلب معرفة حكم الله فيها؛ ووظيفة لاستراحة  
والنزهة للمتسوقي أسواق دمشق القديمة الذين يقصدون الجامع  
لأموي لراحة والوضوء والصلاة والنقاء بالأقارب والأصدقاء في  
نقطة علام لا يُضل إليها السبيل؛ ووظيفة المسجد الجامع في تيسير  
مكان واسع رحب لصلوات الجمعة والأعياد والمناسبات الدينية  
المختلفة، ومما يتصل بهذه الوظيفة تأدية السيد رئيس الجمهورية  
صلوة عيدين ولقائه الناس والحديث معهم ومشاركتهم  
احتفالاتهم بهذين العيدين؛ ووظيفة زيارة أضرحة الأنبياء  
والمصحبة وآل البيت للتبرك بها وتقديم الندور لها من شموع،  
وأموال، وقرارات، وصدقات توزع على الفقراء والمساكين ممن  
يجسسون في فسحات هذه الأضرحة انتظاراً لما يمكن أن يصيبهم  
من خيرها؛ ووظيفة المتعة الفنية الخالصة التي يؤديها بنيران الجامع  
لعمشق العمارة الإسلامية من العرب والمسلمين وغيرهم ممن  
يقصدون دمشق للاستمتاع بهذه التحفة المعمارية الرائعة مسجداً  
وصحفاً وأروقة ومآذن ولوحات فيسفسائية لا نظير لها في الحمال  
والمروعة وفنوناً من الزخرفة والخط والتزيين مما يحفل به داحر

المسجد ومحاريبه وسقفه وجدرانه. وربما كان هناك وظائف أخرى يؤديها هذا الجامع ولكن هذه الوظائف تنفدت في أهميتها، وفي موقعها على البنية الهرمية التي تنتظم فيها، والتي تمليها عادة حاجات المجتمع ومعايره واهتماماته والتي تخضع جميعها للتغير والتطور. والملاحظ لهذه الوظائف المختلفة التي يؤديها هذا المسجد الجامع يستطيع أن يتبين أن الوظيفة المهيمنة فيها والناظمة لسائر الوظائف والمتحركة بها هي الوظيفة الجمالية التي يسعى المجتمع إلى تعزيزها بوصفها مصدر فخر وعزاز، فضلاً عن كونها مصدراً للدخل الوضي المتمثل بما ينفقه السياح والزوار من أموال في سبيل زيارتهم له بوصفه معلماً بارزاً من معالم دمشق. ولولا ذلك نكاد بالإمكان إشادة بناء أكثر معاصرة وربما حديثة وجدوى اقتصادية في الفسحة ذاتها التي يشغلها المسجد الجامع.

ورتما كان من أبرز خصائص اللغة في النص الأدبي، فضلاً عن سيادة وظيفة الجمالية فيها سائر الوظائف الأخرى، أنها لغة مشحونة بأقصى الطاقات التعبيرية، ومحملة بأغنى الدلالات. والسبب في ذلك أنها مشحونة بالتراث الثقافي للمجموعة اللغوية<sup>(١)</sup> التي تنتمي إليها، وبالتالي للأمة التي تتخذها أداة تعبير

(١) اطر.

وتواصل وتفكير. وهي لذلك لغة موحية بما يحيط بها من ظلال ممتدة عبر القرون.

وبسبب من هذا كله نرى أنها موضع عناية الناقد، فهي موضوع درسه وتفحصه وبوصفها أداة تخضع للشرح والتحليل والنظر الدقيق في جميع وجوهها فإنها تكون باستمرار موضع اختبارات وتجارب ومغامرات يقوم بها مرسلها ومتلقيها، مشئها وقارئها، كاتبها وناقدها، وهي في كل ذلك تحيل على نفسها مصدراً للمتعة والفائدة والإيحاء والإلهام والإثارة وتوليد المشاعر والدلالات، أو في إثارة التجربة الجمالية التي ينطوي عليها النص الأدبي.

## ٢-ب- وظائف اللغة في النقد

وكما أن اللغة في الأدب تؤدي وظائف عديدة أبرزها وأهمها وظيفة الجمالية التي تهيمن على سائر الوظائف الأخرى وتضمها وتحكمها لتتمكن من الارتقاء بالنص إلى مصاف النصوص الأدبية وإدخاله إلى محراب هذا الفن الجميل، فإنها كذلك تؤدي في النقد الأدبي عدداً من الوظائف قد يكون من بينها الوظيفة الجمالية التي تؤديها اللغة في الأدب، ولكن هذه الوظيفة لا تكون في موقع المهيمن أو السائد والناظم والمتحكم والمحول للوظائف الأخرى.

ذلك أن النقد الأدبي جملة من العمليات الذهنية الواعية لقصدية التي تحكمها إجراءاتها الصارمة، ومعاييرها المحددة، ونواظمها المتعارف عليها، والتي تشكل في مجموعها نوعاً من التفكير المنظم الهادف في النص الأدبي ومسائله وقضاياها ومشكلاته. ولهذا فإن على اللغة أن تيسر هذا التفكير لأنها أدواته، ومالم تكن هذه لأداة أداة سيمية واضحة دقيقة فإنها لن تكون فعالة في تأديتها لهذه الوظيفة. وإذا ما نظر المرء إلى جملة العمليات الذهنية التي يقوم بها الناقد وهي الاختيار (الذي يقوم على المفاضلة بين النصوص موضع النظر ومن ثم انتقاء واحد منها، أو عدد منها لنقده وإحكامه عليه) والشرح (لما غمض من جوانب النص ووجوهه ومستوياته) والتحليل (لما هو مركب فيه ويتطلب تحليله إلى عناصره الأولية وتبين أساق العلاقات التي تتواشج من خلالها) والتركيب (لما تفرق من مكوناته والربط ما بينها من أجل إبراز الدلالات التي تنطوي عليها) والتفسير (لما يقتضي التفسير من ظواهر واستعمالات واختيارات على أي مستوى من المستويات وتقنيات وتوجهات فكرية أو سياسية أو اجتماعية وغير ذلك مما يتوجب إيضاحه بالتفكير في أسبابه وعوامله ومحفزاته) والموازنة بين هذا النص المدروس ونصوص أخرى من الأدب القومي نفسه بغرض إيضاح العلاقة القائمة فيما بين السابق واللاحق في تاريخ

هذا الأدب، والكشف عن وجوه التحول والتغير والاستمرار والانقطاع والمتابعة والخروج والانضواء والثورة وغير ذلك مما يوضح موقع هذا النص في البنية الكلية للأدب القومي الذي يشكر جزءاً منه، أو للحس الأدبي الذي ينتمي إليه وغير ذلك مما يستعاد عليه بتاريخ الأدب الذي لا يمكن أن يستغني عنه الناقد الأدبي) والمقارنة بينه وبين نصوص أخرى من الآداب القومية الأخرى (على أساس من المشابهة فيما بينها حيناً، والنسبة لتاريخية حيناً آخر. وغير ذلك من الأسس التي هي موضع اهتمام لناقد المقارن) وإحكام (الذي قد يتركه بعضهم للزمن والجمهور مفضلاً تقديم الوقائع والمعلومات والبيانات التي تيسر لآخرين إطلاقه إذ مارغبوا، وقد يصر عليه آخرون بوصفه جزءاً لا يتجزأ من طبيعة النقد الأدبي الذي يقوم على أساس التمييز الذي يعوق توازن حكمه والتقويم والتقييم)، أقول إذا ما نظر المرء إلى هذه تعميمات ذهنية فإنه يستطيع أن يتبين مدى حاجتها إلى أداة فعالة ناجعة في تأدية هذه الوظيفة الحيوية للغة في النقد الأدبي، وهي تسهيل تفكير المنضم الهادف في الأدب، ومن هنا توجب على لغة النقد أن تكون واضحة ومحددة ودقيقة وقادرة على خصوص غمار هذه اعسيات بفاعلية وكفاءة، وهذا لا يتأتى لها إلا عندما تكون كس مفردة من مفرداتها مصطلحاً مجمعاً عليه (يصلح للتداول ما بين

المعين بالأدب وقضاياه ومسائله ومشكلاته) يفصح عن مفاهيم محددة واضحة المعالم يستطيع المرء من خلالها أن ينظم هذا لفيص التعبيري الذي يتخذ من اللغة أداة له والذي يندرج تحت عنوان "الأدب". ولما كانت هذه المفاهيم مستمدة في الغالب من ألوان من المعرفة المختلفة (من مثل اللسانيات، وعلم النفس وعلم الاجتماع والفنون الجميلة الأخرى وغير ذلك من المعارف التي يتصلب لجوء إليها غنى النص الأدبي وكثافة نسيجه وعلاقاته الشائكة بترائه القومي والمواريث الثقافية القومية الأخرى) نتي يستعين بها الناقد على تدبر النص الأدبي، فإنها في الغالب تتطلب من الناقد معرفة واسعة بهذه المعارف وجهداً مستمراً في متابعة تصوراتها المختلفة، كما أنها تتطلب من القارئ الكثير من صبر والأناة والمعاناة حتى يستطيع فهمها ويفيد منها في استيعابه لنص الأدبي وتذوقه والاستمتاع بما ينطوي عليه من تجربة جمالية.

وربما كان من أبرز خصائص اللغة في النقد الأدبي أنها لغة عس اللغة أو ميتالغة، وكذلك فإنها لغة شارحة واصفة تقف على انقبض من أداة موضوعها التي هي لغة مشروحة موصوفة.

وعلى الرغم من ذلك فإن الصلة ما بين اللغة في الأدب والنية في النقد الأدبي صلة وثيقة، تقوم على المكونات المشتركة كـر منهما، مثلما تقوم على حضور كل منهما في الآخر.

ذلك أن المكونات الأساسية للنقد الأدبي في ثقافة قومية ما هي نفسها المكونات الأساسية للأدب فيها. فعلى سبيل المثال يلاحظ الدارس أن المكونات الأساسية للنقد العربي الحديث ولأدب عربي حديث مشتركة إن لم تكن واحدة. وإذا مارغب المرء أن يشير بإيجاز إلى هذه المكونات constituents فإنه يمكن أن يذكر أول ما يذكر اللغة العربية لا على أنها نظام لغوي Langue يحكم إنتاج أي كلام Parole فردي وحسب، ولا على أنها أداة للتفكير تحكم أنماطه، وإجراءاته، واستراتيجياته فقط، ولكن عسى أن يلاحظ كذلك مجموعة نصوص Texts تتناقل شفاهاً أو كتابة، وتعود للأمة العربية في تاريخها الطويل منذ عصور ما قبل الجاهلية وحتى يومنا هذا. إن الأدب العربي الحديث مثله في ذلك مثل النقد العربي الحديث محكوم بهذه اللغة العربية التي يستخدمها كل من الأديب والناقد، ولا سبيل إلى الفكك من تأثيرها.

وثاني هذه المكونات هو المجتمع العربي الحديث بجميع جوانبه. إن الإنشاء العربي الحديث، سواء أكان أدباً أم نقداً هو إنشاء اجتماعي Social discourse ينتجه أعضاء في هذا المجتمع (هما الكاتب والناقد) لأعضاء آخرين هم القراء، استجابة لحاجات اجتماعية محكومة بزمان ومكان وجملة ظروف متنوعة. وهم ينتجونها ضمن مؤسسات اجتماعية لها أنظمتها، وأعرافها.



وقيمتها، وأهدافها، وإجراءاتها، وقوانينها، وعاداتها، التي تؤثر بمجموعها، على نحو أو آخر، في تشكيل هذا الإنشاء الذي نقرؤه أدباً ونقداً.

وثالث هذه المكونات هو العلاقة مع الخارجي<sup>(١)</sup> - الآخر - غير العربي The Outsider . The Other. إن الإنشاء العربي الحديث أدباً ونقداً أنتج في ظروف مواجهة واسعة وشاملة ومتعددة المستويات والجوانب والوجوه مع الآخر - وهو في هذه الحالة أوربة. إن الأدب العربي الحديث، والنقد العربي الحديث ظهرا في ظل الاحتكاك بالآخر الأوربي سياسياً وعسكرياً واقتصادياً واجتماعياً وثقافياً وأدبياً. وقد تركت هذه المواجهة بصمات واضحة على كل من لأدب والنقد في المجتمع العربي الحديث. وبكلمات أخرى، لقد كانت هذه المواجهة مكوناً رئيسياً من مكوناتها. ولذلك فليس هناك من سبيل لدراسة هذين الإنشاءين دون النظر في دور هذا المكون وتبين أثره في تشكيل كل من النص الأدبي العربي الحديث، والنص النقدي العربي الحديث.

وأما عن حضور النقد في الأدب فإنه شامل متخلل لمختلف

(١) انظر حول أهمية هذا المكون لصاحب هذه السطور:

A. N. Staif, "The Question of Foreign Influences in Modern Arabic Literary Criticism", Journal of Arabic Literature (Leiden), Vol. XVI, 1985, pp.109-18.

مراحل عملية الإنتاج الأدبي. وأما عن حضور الأدب في النقد، فإنه بالإضافة إلى تأدية اللغة في النقد الأدبي وظيفة جمالية (كما نلاحظ في النصوص النقدية التي ينتجها الأدباء في مختلف التقاليد الأدبية القومية، ومختلف الأجناس الأدبية)، فإن حضور الأدب في النقد شرط لأرب لا غنى عنه في منح النقد هويته الخاصة به، وهي صفة "الأدبي"، وأشكال هذا الحضور متنوعة ربما كان من أبرزها :

### أ- الحضور الصريح

ويكون غالباً في النقد التطبيقي. فعندما يواجه ناقد ما نصاً أدبياً معيناً (قصة قصيرة، أو قصة غنائية، أو ملحمة، أو رواية، أو مسرحية ..) يشرحه، ويحلله، ويفسره، ويوازن بينه وبين غيره من النصوص، ويصدر حكماً بشأنه، ويوثق هذه الفعاليات ويدلّل عليها بمقبوسات من هذا النص. يكون حضور الأدب في نصه النقدي حضوراً صريحاً. والأمثلة على ذلك كثيرة لأن جل النصوص النقدية التطبيقية تتخللها شواهد من النصوص الأدبية لدروسة سواء أكانت موثقة أو مغفلة.

## ب- الحضور الضمني

ويكون عادة في النقد النظري أو فيما يسمى بأبحاث نظرية الأدب، ودك عندما يتحدث الناقد عن أمور تتصل بطبيعة الأدب، أو وظيفته، أو حدوده، أو أعرافه، أو قواعده، أو نوصه إنتاجه وما إلى ذلك. فعلى الرغم من أنه لا يشير على نحو صريح إلى هذا النص أو ذاك من نصوص الأدب المعني بدراسته إلا أنه يفكر ضمناً بنصوص أدبية محددة، وإن كان لا يذكرها صراحة. أو يفصح عنها بإشارة موثقة.

و يوقع أن قارئ النص النقدي يستطيع إذا ما أوتي ثقافة واسعة، أن يكتشف هذه النصوص من غير كبير عناء. فعلى سبيل المثال إن أرسطو عندما تحدث في كتابه فن الشعر Poetics عن المحاكاة وأنواعها وأدواتها وموضوعاتها، إنما كان يصدر في حديثه عن نصوص الأدب اليوناني التي أنتجها الشعب اليوناني من بدايات هذا الأدب الأولى وحتى عصره. وعلى الرغم من أن أرسطو لم يكن يشير في كل فكرة يعرضها إلى النص الأدبي الذي يفكر فيه ضمناً، فإن دارس الأدب اليوناني المتمكن من معرفته لهذا الأدب يستطيع أن يوقع هذه الأفكار بإشارات واسعة إلى نصوص محددة منه.

وكلاهما يمكن أن يكون:

### أ- حضوراً فعلياً

ويكون هذا عندما يشير الناقد صراحة أو ضمناً إلى نص أدبي معين أو إلى مجموعة نصوص أدبية يدافع عنها، أو يسوغ إنتاجها، أو ينتقدها، أو يرفضها، أو يشرح ماغض منها، أو يفسرها إلخ.

هذه النصوص موجودة بالفعل. لقد كتبها كاتب معينون في عصر الناقد أو في عصور سبقته بلعته أو بلغات أخرى، ولأنها موجودة فعلاً فهو قد قرأها بالفعل بلغتها الأم، أو مترجمة، ويستطيع كذلك أي قارئ لنقده أن يعود إليها ويقرأها بدوره إذا مارعب في ذلك.

### ب- أو حضوراً بالقوة

ويكون ذلك عندما يكتب الناقد في النقد النظري، أو الشعرية poetics أو نظرية الأدب، ولا يكتفي بالصدور عن النصوص الأدبية الموجودة بالفعل، بل يمضي إلى ماوراءها من نصوص أدبية ممكنة، أي موجودة بالقوة يمكن لأي كان أن يستجها إذا ما اقتنع بمرجة ذلك الناقد النظري بشأنها. فعلى سبيل المثال جميع الروايات ذات نهاية واحدة، ولكن لو جاء ناقد عربي ما وتحدث

عن نص لروائي بنهايتين أو أكثر) مستلهماً في ذلك رواية كاتب الإنكليزي جون فاولز John Fowles المعنونة بـ "امرأة الملازم الفرنسي" <sup>(١)</sup> (The French Lieutenant's Woman) ودعاً إلى إدخال هذا التقنية إلى عالم الرواية العربية وقدم مايسوغ ذلك، وناقش النتائج المرجوة لو تحقق ذلك على يد روائي ما، فهو يشير في نصه الأدبي إلى نص عربي موجود بالقوة يمكن أن يظهر إلى حيز الوجود ويرى النور على يد كاتب ما يقتنع بجدوى تجربة كهذه في أي وقت في المستقبل القريب أو البعيد.

وإحقيقة أن كثيراً من الكتابات النقدية المعاصرة في ميدان الأدب تصدر عن نصوص أدبية ممكنة، أو موجودة بالقوة. فكما أن النظام اللغوي Langue ينبغي ألا يستغرق النصوص اللغوية الموجودة بالفعل فقط، بل يستوعب كذلك النصوص اللغوية الممكنة، أو الموجودة بالقوة، فإن النظام الأدبي The Literary system، أو الشعرية Poetics، أو نظرية الأدب الداخلية، يسعى ألا تنظم النصوص الأدبية الموجودة بالفعل فقط بل تتعدى إلى النصوص الأدبية الموجودة بالقوة وبالتالي فإن النقد يتمكن من ممارسة دور إيجابي طليعي في تطوير الإنتاج الأدبي على نحو يخدم قيم المجتمع الخاص به.

(١) John Fowles, The French Lieutenant's Woman (Jonathan Cape, London, 1966).

وربما كان من أهم ما يوجه من نقد إلى كتاب فن الشعر لأرسطو أو على وجه الدقة إلى مدى كفايته في تدبر قضايا الأدب ومسائله ومشكلاته، على الرغم من الحفاوة الكبيرة التي لا يزار يضر بها لدى النقاد، هو صدوره فيه عن النصوص الأدبية اليونانية الموجودة بالفعل فقط وبالتالي عدم قدرته على استيعاب النصوص الأدبية الممكنة. إنه بكلمات أخرى لم يفكر في الممكن ومحتمل في عالم النصوص الأدبية وكلاهما موجود بالقوة. وبستاني فإنه - إذا ما فهم على النحو الذي فهمه نقاد الكلاسيكية الجديدة - يمكن أن يحد من أفق عملية الإنتاج الأدبي في الثقافة التي تكتفي بكتابه.

وفضلاً عن وجود هذه الصلة العضوية بين الأدب والنقد، فثمة صلة أخرى تقوم على أساس الرمز. فالأدب، كما يبدو نوهمة الأولى يتميز عن النقد الأدبي بأنه سابق له، وأنه مسوغ وجوده وإنتاجه، فدور الأدب لا وجود للنقد الأدبي. ولكن هذا النسق الزمني يمس قاعدة مضطربة، كما أنه لا يصلح وسيلة تمييز ما بين نقد الأدب، إذ لا يمكن للأدب أن يتخلف عن النقد الأدبي من الناحية الزمنية ولا سيما في النقد الصليبي Avant-garde الذي يسعى لتوجيه الأدب وتطويره والتخطيط لمساراته المستقبلية (ولا يكتفي بمجرد شرحه وتحليله وتفسيره وتقويمه). وهو دور أصعب به

النقد في العقود الأخيرة من القرن العشرين، وحقق فيه نتائج متيرة ومشجعة في آن معاً.

## وظيفة النقد الأدبي

عسى الرغم من أن منتج النص الأدبي يمنح، بمجرد ممارسته لحقه في نشر ما يختار من فكره وشعوره وميوله، الناقد الأدبي حق نقد ما ينشره. وتدبره شرحاً، وتفسيراً، وتحليلاً، وموازنةً، وحكماً. فإن مشروعية هذه الفعالية الإنسانية المهمة جداً في جميع وجوه الحياة البشرية، وبخاصة في بحثها عن هامش الأفضل في هذه الوجوه، مستمدة أساساً من وظيفتها الحيوية في مختلف جوانب عملية الإنتاج الأدبي في أي مجتمع إنساني أولاً، مثلما هي مستندة إلى أهمية أنموذج التفكير السليم الذي تقدمه من خلال ممارساتها ثانياً- هذا الأنموذج الذي ينبغي أن يتسع ليشمل في تأثيره جميع وجوه حياة الإنسانية التماساً لكل تقدم ممكن في أي منها. ولعل هذا ما دفع بالكثير من النقاد في مختلف العصور والتقاليد الثقافية القومية إلى دراستها تحت عناوين مختلفة، ربما كان من أبررها "وظيفة النقد في الوقت الحاضر" لماثيو أرنولد<sup>(١)</sup>، و "وظيفة النقد"

(١) انظر

لإليوت<sup>(١)</sup>، و"مهمة النقد" لهيلين غاردنر<sup>(٢)</sup>، و"وظيفة النقد اليوم" لألفرد كازين<sup>(٣)</sup>، و"النقد ووظائفه" لمحمد مندور<sup>(٤)</sup>، و"وظيفة النقد من مجلة السبكتير إلى مابعد البنيوية" لتيري إيجيلتون<sup>(٥)</sup>، و"وظيفة النقد: إنسانية ونقد" لروبرت كون ديفيز ورونالد شلايفر<sup>(٦)</sup>، وغيرها<sup>(٧)</sup>.

---

(١) انظر:

Selected Prose of T.S. Eliot, Edited with an Introduction by Frank Kermode (Faber & Faber, London, 1975), pp. 68-76.

(٢) انظر:

Helen Gardner, The Business of Criticism (University Oxford Press, Oxford 1959).

(٣) انظر:

Alfred Kazan, "The Function of Criticism Today", in Modern Criticism: Theory and Practice, Edited by Walter Sutton & Richard Foster (The Odyssey Press, Inc., New York, 1963,) pp. 334-44.

(٤) انظر: د. محمد مندور، في الميزان الجديد، (دار النهضة، د. ت) ص ص (٧-١١).

(٥) انظر:

Terry Eagleton, The Function of Criticism: From the Spectator to Post-Structuralism (Verso Editions and NLB, London 1984).

(٦) انظر:

Robert Con Davis and Ronald Schleifer, Criticism & Culture: The Role of Criticism in Modern Literary Theory Logman, London, 1991) pp. 47-83

(٧) انظر:

E D. Hirsch, Jr. "Some Aims of Criticism" in Literary Theory and Structure: Essays in Honour of William K. Wimsatt, Edited by Frank Brady, John Palmer & Martin Price (Yale University Press, New Haven & London, 1973), pp. 41-62



والحقيقة أنه فضلاً عما يمكن أن يقدمه توضيح وظيفة النقد الأدبي من مسروعية للفعالية النقدية وممارساتها في أي مجتمع، فإن مناقشة هذه الوظيفة وجه مهم من وجوه البحث في نظرية النقد الأدبي التي تشمل طبيعته ووظيفته وحدوده. ذلك أن من الحيوية بمكان أن يكون جميع المساهمين في عملية الإنتاج الأدبي في المجتمع على بينة من هذه الوظيفة حتى يتبينوا خطورتها وأهميتها ويحرصوا بالتالي على سلامتها، لما تنطوي عليه من تأثير في سلامة عملية الإنتاج الأدبي ذاتها.

ولكن ما السبيل الأمثل لدراسة هذه الوظيفة؟

يبدو للمرء أن ثمة مدخلين لمقاربتها هما :

أ- المدخل التاريخي التطوري Diachronic الذي يتبع بالدرس بيانات النقد عبر العصور وفي مختلف التقاليد القومية عن هذه الوظيفة وممارساتهم لها في مجتمعاتهم.

ب- وهناك المدخل الآني Synchronic الذي يسعى إلى النظر في هذه الوظيفة من الموقع المعرفي الذي يسره العصر، فيتفحصها محدداً صورها الفعلية والممكنة، ويجمع بالتالي بين الانطلاق من الواقع الراهن المؤسس على الماضي المنصرم، وبين استشراق المستقبل الذي يرجح أن يكون امتداداً طبيعياً لهما معاً. وكما أن

الأدب فيض يشبه الزمن المنطلق من الأزل نحو الأبد فإن النقد الأدبي، المحكوم بالأدب أساساً، يمكن أن يكون مشروعاً ممتداً مفتوحاً في ممارساته على الماضي الضارب في القدم، والمستقبل الملمع بالأمل ببلوغ ما هو أفضل.

إد، ما رغب المرء في تبني هذا المدخل فإن عليه أن يميز في تفحصه لصور وظيفة النقد الأدبي بين الوظائف المتصلة بالعملية الأدبية ذاتها وتلك التي تتجاوزها، أي بين الوظائف الأدبية، والوظائف فوق الأدبية Extra-literary.

### أ- الوظائف الأدبية

فأما وظائف المتصلة بالعملية الأدبية فإنها يمكن أن تورع على عناصر أساسية الثلاثة في هذه العملية وهي الكاتب، والقارئ، والنص.

### ب- تجاه الكاتب

وننظر بادئ ذي بدء في الوظائف التي ينبغي أن يؤديها النقد الأدبي للكاتب، أو المنتج أو المؤلف، أو المرسل، أو المبدع، أو سمّه م شئت، تعددت الأسماء والمسمى واحد. ربما كانت أولى هذه الوظائف هدايته إلى ما يصنع له من أجناس أدبية رئيسية أو

فرعية. فالرغبة والميل لا يكفيان في عملية الإنتاج الأدبي. فثمة الاستعداد، والإمكانات، والقدرات، والمؤهلات الفطرية والمكتسبة، وغير ذلك مما يشكل اكتشافه في وقت مبكر من حياة الأديب عاملاً مهماً جداً في وضع أقدامه في الطريق الواعدة، والمضي خطوات واسعة في السبيل التي تقوده إلى النتيجة المرجوة والغاية المأمولة. ولاشك أن للنقد دوراً مهماً يؤديه هنا في مساعدة الأديب عند اختيار السبيل التي تلائم استعداداته وإمكاناته وقدراته ومؤهلاته، ولا أظن أن ثمة حاجة للإشارة إلى أن إخفاق العديد من الكتاب مرده أنهم لم يكتشفوا نقاط قوتهم ويفيدوا منها في اختيار الجنس الأدبي الذي يمكن أن يتقدموا فيه، وأن النقد لم يساعدهم على هذا الاكتشاف، وبالتالي خاب سعيهم لأنهم اختاروا ما لا يصلحون له. وقيمة كل امرئ ما يحسنه. ولنستمع إلى أحد رواد النقد الأدبي العربي الحديث، ميخائيل نعيمة يحدثننا عما يمكن لناقد الأدب أن يقدمه للكاتب في هذا المجال.

يقول نعيمة في كتابه الغربال:

"والناقد مرشد لأنه كثيراً ما يرد كاتباً مغروراً إلى صوابه أو يهدي شاعراً ضالاً إلى سبيله. فكم روائي عظيم توهم في طور مس أطوار حياته أنه خلق للقريض. لكنه نظم ولم ينظم سوى كلام.

إلى أن قيض الله له ناقداً رفع الغشاء عن عينيه فأراه أن الرواية مسرحه وليس البحور الشعرية"<sup>(١)</sup>.

وتمة بعد ذلك مساعدة الكاتب على تطوير عمله في الجنس الأدبي الذي اختاره. وليس هناك من يماري في خطورة، بل حيوية، وظيفه الناقد الأدبي في بيان المؤشرات الإيجابية والسلبية في عمل أي كاتب، وتوضيح سبل تعزيز المؤشرات الإيجابية، وصرق تجاوز المؤشرات السلبية. كذلك فإن ثمة وظيفة مرافقة لهذه الوظيفة، هي الوظيفة التعليمية/التربوية في توضيح الكثير من الأمور التقنية المتصلة بعملية إنتاج النص الأدبي التي لم يتيسر للأديب، بسبب من طبيعة تكوينه الثقافي، أن يستوعبها ويعبها ويفيد منها في إنشائه لنصه، وكان جل اعتماده في ممارستها على التقيد والمتابعة للآخرين دون الفهم المتبصر لمختلف أبعادها. وهناك بالطبع ما يقدمه الناقد من رؤى واستبصارات لمختلف جوانب العملية الإبداعية من خلال شروحه وتحليلاته وتفسيراته وموازناته وأحكامه التي تتناول نصوص الكاتب. وعلى الرغم من أن البعض يقلل من أهمية هذه الوظيفة لأنه يعدّ نفسه بوصفه كاتباً أو يفنه وأكثر تفهماً له وأعمق معرفةً بخفائيه من غيره، ولكن الحقيقة التي لا يمكن إنكارها هي أن الناقد المبدع يستطيع

(١) اصر: ميخائيل بعمّة، العرزال الطبعة الثانية عشرة (مؤسسة بروت، ١٩٨١)

أن يرى في كثير من الأحيان أكثر مما يمكن أن يراه الكاتب نفسه في أعماله أو آثاره.

يعصي به الناقد عجزه عن ممارسة كتابة الإنشاء الأدبي. يقرون بوضيعة أخرى للناقد هي قيامه بشرح العمل الأدبي وعلى أي حال فإن الكتاب الذين لا ينظرون بجدية إلى الوظيفة السابقة ويرون فيها مجرد ادعاء وتفسيره أو إيصال دلالة إلى انقراض، أو بدور الوسيط بين الكاتب والقارئ. وعلى الرغم من أن الكثير من الكتاب لا يرضون في الغالب عن شروح النقاد لأدبي وتفسيراته ويشككون فيها، فإنهم من جهة أخرى لا يفتؤرون يشكون من قصور النقد الأدبي وعدم أدائه لوظيفته ابينية هذه، وترهم باستمرار ساخطين على النقد لإهمالهم أعمالهم وانشغالهم عنها بأشياء أخرى، أو لتمييزهم بين هذا وذاك من الكتاب. والمفارقة الواضحة في ذلك: أنهم يشككون في الوقت نفسه بالنقد لأنهم غير موضوعيين في تناولهم أو غير مؤهلين دراسة أعمالهم. أو لا يستطيعون التحليق إلى سماوات الإبداع لثني لا تنيسر إلا لسور الأدباء دون بغاث النقد. والحقيقة أنه ما فتئت العلاقة بين الكاتب والناقد علاقة توتر ونفور وسخط وترم نتيجة لغياب المناخ الصحي السليم المعافى لممارسة النقد في المجتمع العربي الحديث مما لا مجال للحديث عنه في هذا المقام.

أ- تجاه القارئ: وإذا ما انتقل المرء من وظائف النقد تجاه الكاتب إلى وظائف تجاه القارئ فإنه يجدها أكثر وضوحاً وأقل خلافية. وأول ما يمكن ملاحظته هنا أن القراء عامة يقرؤون لنقاد الأدب في معظم الأحيان بتوافر الخبرة والوقت اللذين يسمحان لهم بممارسة وظائفهم تجاه قرائهم خاصة ويجمعهم عامة. ومع أن القراء العرب لا يعتمدون كثيراً في اختيارهم لما يقرؤون على النقاد وآرائهم في النتاج الأدبي الجديد بقدر اعتمادهم على بريق الأسماء وتخفيف الإثارة التي تيسرها اليوم مختلف وسائل الإعلام، وأحياناً أجهزة الرقابة، فإن المرء لا يمكنه إلا أن يقر من جهة أخرى أن مؤسسة المراجعة أو reviewing الراسخة الأقدام في المجتمعات المتقدمة مهمة جداً في إرشاد القارئ إلى ما ينبغي أن يقرأ من ركام الكتب التي تقذف بها المضاع كل صباح. حصة وأن أثمان الكتب المرتفعة، وضيق ذات يد القراء المدمنين من أصحاب الدخل المحدود، ومحدودية رفوف كتبهم في لسقف الشبيهة بصناديق الكبريت التي تسود عادة في المدد العربية، تجعلها أكثر حيوية وضرورة في المجتمع العربي الحديث. وفصلاً عن إرشاد القارئ إلى ما ينبغي له أن يقرأه فإن الكثرة الكاثرة من النتاج الأدبي الجديد بحاجة إلى دليل للقارئ يرافقه في تفسيه صفحات ما يقرؤه يشرح له ما غمض منه، ويفسر له ما استغنى

عليه، ويحلل له ما كان معقداً، ويوازنه بأضداده وأمثاله، ويحكم عليه، وينزله المنزلة التي تحدد موضعه في نفسه.

صحيح أنه يفترض بالمؤسسات التعليمية من مدرسة وجامعة ومعهد متوسط وغيرها أن تقوم بإعداد القارئ على نحو ما لاستقبال ما يقرؤه بالحد الأدنى من الفهم والاستيعاب والتذوق والتقدير، ولكن الوضع غير المرضي هو هذه المؤسسات في المجتمع العربي الحديث، وتدني وعيها لوظيفتها الحيوية هذه يؤكد أهمية وظيفة النقد تجاه قرائه، وخاصة في الأخذ بيدهم وقيادتهم في معارج الأدب وسماواته.

والواقع أن القراء -حتى أولئك الذين تيسر لهم تدريب معين في مرحلة من مراحل تكوينهم الثقافي- بحاجة إلى ما يمكن تسميته بالتعليم المستمر في ميدان نظرية الأدب وكل ما يتصل بعملية إنتاج الأدب في المجتمع، وهذه تفرض على النقد وظيفة مستمرة هي تثقيف القارئ أو على الأقل إحاطته علماً بكل ما يجد من فن الأدب والفنون الأخرى وما يستتبع ذلك من تطور سسل مقاربه ودرسه. وإلى جانب ذلك ثمة وظيفة تصحيح الأذواق التي تألف السائد والشائع وتنفر من الجديد والرائد والطليعي، بل ربما تصبح عدوة له -والناس أبداً أعداء ما جهلوا- وهامو نعيمة يحدث بطريقته الخاصة عن هذه الوظيفة فيقول:

"لكننا في حاجة إلى الناقدين لأن أدواق السواد الأعظم منا مشوهة بخرافات رضعناها من ثدي أمسنا وترهات اقتناها من كفّ يومنا، واندي يصع لنا اليوم محجة لتدركها في العـ هو رند الذي سنتبعه، والحادي الذي سنسير على حدوه"<sup>(١)</sup>.

وهذا ت. س. إليوت الناقد/الكاتب الأنكلو أمريكي المشهور يقرن بين وظيفة توضيح الأعمال الفنية ووظيفة تصحيح الذوق فيقول:

"ينبغي لنقد أن يقرّ دائماً بهدف منظور، وهو، على وجه تقريـ، توضيح الأعمال الفنية وتصحيح الأذواق"<sup>(٢)</sup>.

وأخيراً فإن هناك وظيفة تحقيق التواصل الأفضل بين القارئ وكتب وخاصة الخارج على قانون السائد والمألوف في معايير والمقاييس والأنظمة والقيم الفنية في مجتمع معين. فكثيراً ما يخرق تـمـيون وـعـاقرة من الأدباء والكتاب معايير مألوفة، ومقاييس سائدة، وبصماً مُقرّاً بها، وقيماً مجمعةً عليهن، فيصنّعون ويُسـعون، وقد يحاربون حتى في لقمة عيشهم بغرض إعادتهم إلى صريق المألوفة التي تجمعهم بقرائتهم، ويأتي ناقد مرهف

(١) نصر الناصر عـ، ص (١٩).

(٢) نصر:



احسن. نافذ البصيرة حاد الذكاء، عميق التفكير فينظر في إتساح هؤلاء المتميزين والعباقرة ويعطيه حقه من الدرس والتحصيل وبالتالي من القيمة، ويستعيد له مكانته التي ينبغي أن تكون له بعد إقناع الناس بجدواه وجديته وسموه. ويكون بذلك قد قدم بوظيفة حيوية ومهمة في تطوير عملية الإنتاج الأدبي في مجتمع الرقي بها وتوضيح الآفاق الحديدة التي تستشرها.

مهما كان الأمر فإن ما تقدم من وظائف للنقد تجاه الكاتب والقرئ ليست في حقيقة الأمر إلا من لوازم وظيفته المباشرة والأساسية وهي مقارنته للنص الأدبي الذي هو الساحة الفعلية لمجمل الأفعال والنشاطات العملية النقدية كالشرح والتحليل والتركيب والتفسير والموازنة والمقارنة والحكم وغيرها، فما هذه الوظيفة وما جوانبها المختلفة؟

ب- تجاه النص: ربما كان من أولى وظائف النقد تحده نص تثبيت هويته، وإذا كان النص الحديث لا يطرح هذه إشكالية على نحو صارح بسبب وجود التسهيلات الطباعية والتسجيلية المختلفة التي تيسر تثبيت هويته ومن ثم وصولها إلى القارئ، فإن النص القديم نحصر طاقته المتعددة المتفاوتة في قدمها وفي قربها من نص المؤلف الذي كتبه أو أملاه، وفي توزيعها في مختلف البقاع، وبما يطرحه تحقيق هذا النص من مشكلات ومصاعب ووجهات نظر،

وقراءات وغير ذلك، ربما كان مؤشراً واضحاً على حيوية هذه الوصفة التي تقوم على أساسها الوظائف الأخرى، فكيف للنقاد أن يؤدي أيّاً من العمليات النقدية الأخرى إذا لم يستطع أن يثبت هوية النص الذي بين يديه؟ وبالطبع فإن هذه المشكلات والمصاعب لا تكاد تذكر عندما يأتي الأمر إلى تثبيت هوية نصوص الأدب الشعبي المتناقلة شفاهاً، والتي تكاد تكون نصوصاً عائمة. وعلى الرغم من أن الحديث عن وظيفة النقد الأدبي في هذه السطور ينصرف إلى الأدب المدون فإن الأدب الشعبي جزء مهم من الموروث الشعبي الذي يشكل بدوره مكوناً أساسياً من المكونات الثقافية للأمة، وهو في ذلك، مثله مثل أي فن شفوي أو مدون، يتبدل التأثير والتفاعل مع الآداب المدونة ويسهم بطريقته الخاصة في تشكيل عقلية متحجّجها وناقديها معاً.

ومن المعروف أن هوية النص متصلة أوثق الاتصال بهوية صاحبه، ومن المهم للنقاد قبل مباشرته لنصه أن يتحقق ليس فقط من هوية هذا النص بل أن يتثبت كذلك من نسبته لصاحبه، ومشكلات التحل والانتحال قديمة قدم الأدب نفسه، متاعبة شيوعه بين الأمم والشعوب، ولا يستطيع النقد الأدبي تجاهلها، إذ لا بد من مواجهتها والتغلب عليها (كما فعل ابن سلام في بدايات النقد العرب الكلاسي في مؤلفه المهم طبقات فحول الشعراء)

حتى يستطيع أن يمضي إلى تأدية وظائفه النقدية الأخرى تجاه النص ومنتجه ومستهلكه.

وبعد أن يتتبع النقد من هوية النص وصحة نسبته لصاحبه فإن عليه أن يقوم بوظيفة خدمته المتمثلة بالشرح لما يصعب على القارئ فهمه، والتحليل للمعقد من جوانبه والتفسير لما استغلق من رموزه ودواله، والموازنة له بنظيره والإشارة إلى ما تفق فيه واختلف مع النصوص الأخرى في الأدب القومي أو في آداب الأجنبية الأخرى التي كان على تماس معها، ثم الحكم عليه وبيان منزلته وموضعه من مسيرة الجنس الأدبي الذي ينتمي إلي في الأدب القومي الذي ينضوي تحت لوائه. وهذه الوظيفة تؤدي في المجتمع من خلال مؤسساته التربوية (المدرسة، المعهد، الجامعة) والثقافية (الكتاب، والمحاضرة، والمؤتمر، والندوة) والإعلامية (الدورية، والإداعة والتلفاز) التي تحكمها من مختلف جوانبها، وتحدد مستوياتها وأهدافها، غاياتها وإجراءاتها. وطرقها وغير ذلك مما يدركه ممارسو النقد في هذه المؤسسات بخدسهم قبل أن يواحيه بتجاربههم المباشرة وغير المباشرة.

وعلى الرغم أن هذه الوظيفة تكون مرتبطة بالمؤسسة المعنية، محفوزة بها، موجهة لخدمتها، ومساندة لأهدافها وتوجهاتها العامة، فإن ثمة وظيفة نظرية لها تتصل بها وإن كان ذلك على

خو غير مباشر، وهي وظيفة الدفاع عن النص الأدبي وحمايته من سوء لاستخدام وسوء التوظيف اللذين قد يمارسان من جانب النقاد أو مدارس الذين يضعون النص الأدبي أحياناً في خدمة أهداف خارجة عن وظائفه الحيوية في الحفاظ على القيم التي تبقي على إنسانية المجتمع الإنساني التي تغدو ثانوية بالقياس إلى قيم هذه المؤسسات وأهدافها وغاياتها.

والحقيقة أن هذه الوظيفة جزء من وظيفة أشمل تتصل بهذا النص من حيث كونه جزءاً مهماً من تراث الأمة التي ينتمي إليها النقد- هذا التراث الذي ينبغي أن يظفر بالعناية التي تليق به وتخفف من خلاله هوية الأمة التي أنتجته. صحيح أن المجتمع يختلف مؤسساته يسعى للحفاظ على هذا التراث، إلا أن على الناقد أن يؤدي هنا وظيفة القيم على المثل والمبادئ والقيم التي يضوي عليها هذا التراث فيبرزها فيه، ويعمق وجودها في مختلف جوانبه، ويحميها حتى لا تكون في موضع الخادم لما هو خارج عنها من مصالح وأهداف دنيوية آنية تتصل بمؤسسة ثقافية أو تربوية أو إعلامية أو سياسية تتجاوز الاعتبارات الإنسانية القريبة والسعيدة المدى.

مهما كان الأمر فإن وظيفة النقد الأساسية هذه يسعى ألا تنصرف فقط إلى النصوص الموجودة بالفعل من الأدب القديم أو

الأدب لحديث، بل يجب كذلك أن تعنى بالنصوص الموجودة بالقوة فتسعى إلى نقلها من طور القوة إلى طور الفعل باستشراف آفاق تطور النص الأدبي الممكنة ورسم معالمها وتوضيحها. وربما تحديد مساراتها للسالكين من شدة الأدب وشيوخه حتى يسعوا ويرتقوا بالنص الأدبي الحاضر إلى مستويات أرفع تليق بالأمة التي ينتمي إليها وتليق بالإنسان الذي ربما كان من أهم ما يميزه عن غيره من المخلوقات أنه كائن طموح.

### ج - الوظائف فوق الأدبية

والحقيقة أن هذا الطموح في الكائن البشري هو ما يدفعه إلى التطعن إلى آفاق أخرى لوظيفة النقد الأدبي يتجاوز فيها الوظائف الأدبية التي تقدم ذكرها إلى الوظائف فوق الأدبية ويسمو فيها فوق عنصرين من عناصر المجتمع، هما الكاتب والقارئ اللذين يجمع بينهما الأدب، إلى المجتمع بأسره والحياة بشمولها. وربما كان من أبرر الوظائف التي يتطعن النقد إلى ممارستها تجاه المجتمع تأكيد نقيم إنسانية في أي عمل إنساني والإحاح على هامش "الأفضل" في الحياة الإنسانية والتذكير به باستمرار والحفر على بوعه والسعي نحوه بشتى السبل. إن الحس النقدي الذي يميز دائماً بين الغث والسمين كمرحلة أولى، وبين الجيد والأجود من

غيره، والأحود إطلاقاً مرحلة ثانية؛ وبين الواقع وبين الممكن مرحلة ثالثة، وبين الممكن بالفعل والممكن بالقوة في الإنسان أو في أي عمل تأتيه يده، مرحلة رابعة. والذي يؤمن إيماناً عميقاً بأن الرّبد يذهب جفاء وأن الذي ينفع الناس يمكث في الأرض، والذي يأخذ على عاتقه الإفصاح عن ضمير المجتمع والأمة، وتذكير دائماً بما يُتقي على هويتها الأصيلة من القيم والمثل والمبادئ والمعايير والمقاييس والأعراف، ينبغي أن يشغل كل جوانب حياة الإنسانية. ويجب أن يمارس بدايةً من جانب نقاد الأدب الذين يقدمون لمجتمعهم وأمتهم نماذج سامية هادية في التفكير السليم والمعافى تُحتذى، ممن يأخذ عنهم حضوراً أو سطوراً في مختلف وجوه الحياة البشرية، وفي السياسة، والاقتصاد، والتربية، والتعليم، والثقافة، والفكر، وغيرها، بل يكاد المرء أن يزعم أنها ينبغي أن تستهم في السلوك اليومي للأفراد، يأخذون بها أنفسهم ومن حولهم حتى يقوم كل شيء في المجتمع الإنساني على أساس من نفع، المشفوع بالرؤية المتبصرة، المتطّيع أبداً إلى مستقبل أفضل يليق بخليفة الله على الأرض.

# النقد الأدبي والعالم

## أولاً: الجانب الاجتماعي

النقد الأدبي إنشاء لغوي عن إنشاء لغوي آخر هو الأدب. يستخدم الأداة نفسها التي يستخدمها موضوعه، ويشترك معه في المكونات الأساسية. ولكن هل هذا كل شيء عن النقد الأدبي؟

الواقع أن النقد نشاط إنساني دنيوي Worldly، وهو نتاج عالم اجتماعي يمارس تأثيره فيه على نحو مركب معقد وفعال في آن، وبطبيعته لذلك بطابعه الاجتماعي الذي يجعله وثيق الصلة بحياة المجتمع الذي ينتج فيه بهدف الارتقاء بوجوهها المختلفة من خلال بحثه عن الأفضل والأحسن والأسمى في هذه الحياة.

والحقيقة أن النقد الأدبي وثيق الصلة بعالمه الاجتماعي من ستة وجوه أساسية:

أولها: أن أدوات اللغة الطبيعية. واللغة مؤسسة اجتماعية توجد حيث يكون المجتمع، وهي أداة تتطور بتطوره وتعكس هذا التطور في جوانبها المختلفة، بل إن ثمة علماً خاصاً من علوم اللغة يدرس علاقة هذه المؤسسة بالمجتمع هو علم اللغة الاجتماعي

"Socio-linguistic".

وإنشاء أدواته الاجتماعية، لابد أن يكون اجتماعياً، يتطور، شأنه في ذلك شأن أدواته، بتطور المجتمع الذي يمارس فيه، ويعكس هذا تطور في وجوهه المختلفة.

وثانيها: أن موضوعه اجتماعي. فلما كان الإنشاء نقدي مرتبطاً بموضوعه ارتباطاً عضوياً، ولما كان موضوعه، الذي هو الأدب، إنشاءً اجتماعياً فإن النقد إنشاء اجتماعي بالضرورة. ذلك أن الأدب، الذي يحكم النقد الأدبي ويحدد هويته، ضرب من الإنشاء. إنه، وكما يشير إلى ذلك الناقد النسائي الإنكليزي المعروف روجر فاوولر Roger Fowler في كتابه دي لغور **Literature As Social Discourse** (الموحي: الأدب بوصفه إنشاء اجتماعياً<sup>(١)</sup>)، "نشاط لغوي يتم ضمن بنية اجتماعية، مثله في ذلك مثل بقية أشكال الإنشاء الأخرى"<sup>(٢)</sup>. ولهذا فإننا ينبغي أن ننظر إلى النص الأدبي بوصفه:

"صلات وسائط بين مستخدمي اللغة، وليس صلات قول. وإنما

(١) انظر:

Roger Fowler, **Literature As Social Discourse: The Practice of Linguistic Criticism** (Batsford Academic and Educational Ltd. London, 1982).

(٢) انظر: المرجع نفسه، ص (٧).



صلات وعي، وأيديولوجية، ودور، وطبقة، وهو بهذا المعنى يغدو فعلاً أو عملية، ويتوقف عن أن يصبح شيئاً أو موضوعاً<sup>(١)</sup>. ومعنى هذا أن النقد، إذ كان وثيق الصلة بالأدب، هو بمعنى ما إنشاء اجتماعي أيضاً. وهو كذلك بالفعل، لأنه نشاط لغوي يمارس ضمن بنى اجتماعية مختلفة. وبالتالي فإنه أكثر من مجرد علائق توصيلية - لغوية في هذه البنى. إنه وشائج وعي، وأيديولوجية، ودور، وطبقة، إنه بحق فعل Act، وعملية Process، وليس مجرد شيء أو موضوع.

وثالثها: أن للنقد وظيفة اجتماعية أو فائدة اجتماعية. ومهما كانت انعكاسات هذه الفائدة على صاحبها، فإنها لا يمكن أن تكون فردية بحال من الأحوال. إن النقد عندما يُمارس للممارسة الحققة السليمة، يغدو القِيم على الثمين والسامي والجليل من مثل المجتمع الذي يمارس فيه، لأنه يمثل البحث الدائب والمتواصل عن "هامش الأفضل والأحسن والأجدي والأكثر إنسانية" في الحياة البشرية. ولذا فإنه يؤدي وظيفة حيوية في المجتمع تمثّل وظيفة الغرلة التي تؤديها الطيعة، كما يحدثنا عنها ناسك الشخروب ميخائيل نعيمة الذي يقول في كتابه "الغربال" إن الناقد:

(١) انظر: المرجع نفسه، ص (٨٠).

"يخدم غاية أكبر من رضا الناس وسخطهم، ويتمم وظيفة هي من أهم وظائف الحياة. فالغربة سنة من السن التي تقوم بها الطبيعة. والطبيعة أكبر مغربل. أولا تراها في كل حالاتها تسد وتختزن؟ ألا تراها في الشتاء تكفن الأرض بالثوج أو تغمرها بالغيث لتحفظ من الفساد ما في رحمها من جراثيم الحياة؟ وإذا يأتي الربيع تحول الثلج ماء وترسل ما زاد منه عن حاجتها إلى البحور. وما بقي تبعثه مع حرارة الشمس إلى لباب الحبة قوة تشط بها من الموت إلى الحياة. وعندما تنبت الحياة أوراقاً وزهاراً تختفض بالأزهار إلى أن تتكون الأثمار، فتبعثر الأزهار وتقي الأوراق ستاراً للأثمار إلى أن تنضج، وإذا نضج الأثمار، تذري الأوراق وتعبث بالقشور لتعود وتخض الحبة من جديد. الغربة سنة الطبيعة وسنة البشر الذين هم بعض من الطبيعة" (١).

ورابعها: أن الأعراف الجمالية التي يستند إليها النقد في ممارساته هي أعراف اجتماعية كما يقول تومارس "إنها أعراف اجتماعية من نمط معين وتربط في صميمها مع بقية الأعراف" (٢) الاجتماعية الأخرى.

(١) الغربة في مصطلح نعيمة هي القصد. وانظر في ذلك: مبحراني نعيمة، الغربل، لصعة

لثانية عشرة، (مؤسسة نوفل، بيروت، ١٩٨١)، ص ص (١٣-٢٢)، وخاصة ص ٢١.

(٢) انظر: ريبه وبلينك وأوسر وارين، نظرية الأدب، ترجمة: محي الدين صبحي ومراجعة د. حسام الخطيب، لصعة الثالثة، (المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، ١٩٨١)، ص ص (١٣-٢٢)، وخاصة ص ٢١.

فنحن نحكم على الأثر الأدبي بأعراف ومقاييس ومعايير يقرها المجتمع ويؤمن بها، يضعها منتج الأثر في حسابه عندما ينتج هذا الأثر ويتوقعها مستهلك هذا الأثر عندما يقرؤه.

وخامسها: أنه إنشاء موجه إلى الآخر، فليس ثمة من يزعم أنه يكتب نقداً لنفسه. صحيح أن المرء يمكن أن يُرضي، بممارسته هذه، كثيراً من دوافعه ورغباته وطموحاته، وقيمة حصة به، ولكنه من جهة أخرى لا يكتب النقد لمجرد إرضاء هذه الدوافع وارغبات وانطموحات والقيم فحسب. إنه يكتب ليقرأه الآخرون، ويتحولوا بالتالي إلى ما يعتقد أنه الصحيح والسليم والجميل والسامي والمفيد في الإنتاج الأدبي ومن ثم في الحياة. ولا ننسى أن الناقد - مثله في ذلك مثل الأديب - "عضو في مجتمع، ومنغمس في وضع اجتماعي معين، ويتلقى نوعاً من الاعتراف الاجتماعي والمكافأة كما أنه يخاطب جمهوراً مهماً كان افتراضياً"<sup>(١)</sup>، وهذا الجمهور يبقى ماثلاً أبداً في ذهنه عند ممارسته، ويحدد عى نحو ما طريقة نقده وأسلوبه واستراتيجياته في مقارنته للأدب وغير ذلك، مما يستأثر اليوم باهتمام النقد الاستقصي

والحقيقة أنه حتى الملاحظات المقتضبة التي يدونها بعض النقاد على هامش الكتب والنصوص التي يقرؤونها، تصل في نهاية

الأمر إلى هذا الآخر، إما من خلال اندماجها فيما يكتبه هؤلاء النقاد من مقالات نقدية، أو فيما يدلون به من آراء حول هذه الكتب أو النصوص أو غيرها في المحافل العامة، أو عندما تقع هذه الكتب أو النصوص في يد الآخرين عندما تتاح مكتبات هؤلاء النقاد للآخرين نتيجة ظرف من الظروف الدنيوية.

وسادسها: أن النقد يُمارس ضمن مؤسسات اجتماعية مختلفة، لكل منها بنيتها الخاصة، وحدودها، وعلاقاتها، وأنظمتها، ولوائحها، وإمكاناتها، وأعرافها، وقيمها، ووظائفها، وتطلعاتها، وأهدافها، وغير ذلك مما يؤثر على نحو من الأنحاء في الممارسة النقدية فيها، ويشكل جوانب العملية النقدية إلى حد بعيد.

ولا يمكن لناقد أن يزعم أنه يمكن أن يُحيد كل ما يمت إلى هذه المؤسسة بصلة، من هذه الحدود، والعلاقات، والأنظمة، واللوائح، والأعراف، والإمكانات، والقيم، والتطلعات، والأهداف؛ بل إن احترامه لها يكاد يكون جواز مروره الوحيد إلى عالمها، وإلا فإن خفاء حدود هذه المؤسسات أو القائمين على حسن سير عملها، يستطيعون أن يُبعدوا أيّ دخيل. وهم مستعدون لممارسة سلطاتهم الواسعة التي أسندها المجتمع إليهم، إذا ما أخلّ الناقد بشيء تقره المؤسسة الاجتماعية المعنية في هذه الممارسة.

إن النقد الأدبي - كما يمكن للمرء أن يتبين - يمارس أول ما يمارس في المدرسة في فترة متأخرة من مرحلة الدراسة الثانوية، سواء أكان ذلك من خلال دراسة النصوص الأدبية وتحليلها، وتفسيرها، وشرحها، والحكم عليها - أو ما يعرف عادة بالنقد التطبيقي - أم من خلال تدريس بعض جوانب العملية النقدية لطلاب القسم الأدبي في المرحلة الثانوية - أو النقد النظري. وبالطبع فإن تدريس النقد هنا يخضع لعدد كبير من الشروط منها أن القائمين على تدريسه ينبغي أن يتمتعوا بالحد الأدنى من الكفاية العلمية؛ ومنها أنهم ينبغي أن يلتزموا بالأهداف العامة والخاصة لتدريس هذه المادة وأن يتقيدوا بالمنهاج المحددة وبالكتب المقررة، بل حتى بطرق التدريس التي تحظى بقبول موجهي المادة الاختصاصيين؛ وهم محكومون بعد هذا وذاك بمستويات الطلاب العلمية ومسبق أن تعلموه من معارف تتصل بهذه الفعالية من قريب أو بعيد.

والنقد بعد ذلك يدرس في الجامعة من خلال دروس النقد التصيقي للنصوص في مواد الأدب، أو من خلال دروس النقد النظري في مقررات النقد الأدبي قديمها وحديثها، ومن خلال المحاضرات المعمقة في مرحلة الدراسات العليا، أو الرسائل الجامعية التي يعدها الطلاب بإشراف أساتذتهم المختصين في

لم حل المختلفة؛ ومن خلال المحاضرات الموسمية، أو محاضرات الأساتذة لزمائهم، أو المؤتمرات المتخصصة، أو الندوات وما إليها. وصع فإن كل شكل من أشكال الممارسة النقدية هذه يخضع لجملة من الشروط والنواظم التي تملئها القيم والأعراف وتقائيد اجتماعية، والتي لا مجال لتفصيل القول فيها هنا. وحسب المرء أن يشير. على سبيل المثال، إلى أن هذه الأشكال من الممارسة النقدية لا يشترط فيها إلا أناس من سوية علمية معينة، سواء أكان ذلك على مستوى الطلاب أم على مستوى الأساتذة، وإلى أن هؤلاء وأولئك، في ممارستهم هذه، محكومون باللوائح، والمناهج، والكتب المقررة، والتسهيلات المتاحة. وغير ذلك من شروط نتي تؤثر، على نحو أو آخر، في العملية النقدية، وصع في حصيتها أي في النص النقدي.

وإذا ما غادر المرء المؤسسات التعليمية الرسمية وغير الرسمية، فإنه يجد أن النقد الأدبي يمارس كذلك في المؤسسات الثقافية والإعلامية المختلفة، فثمة المحاضرات، والندوات، والمؤتمرات التي تنظمها المؤسسات الثقافية المختلفة (كوزارة الثقافة، أو نقابات كتّاب. و شعبة، والطلبة، والتنظيمات انشعبية الأخرى. وسقسات المنهية..) وثمة البرامج الإذاعية والتلفزيونية والتي تتراوح بين مراجعات الكتب، وبين البرامج المخصصة لنقد

الأعمال الأدبية بأجناسها المختلفة، إضافة إلى الندوات والمقالات والتغطيات الإعلامية للفعاليات النقدية التي تقوم بها المؤسسات الأخرى

وهناك بعد كل ما تقدم، الصحافة:

(من صحيفة يومية تخصص صفحة يومية، أو عدة صفحات، أو منحاً من عدة صفحات، في يوم محدد، للشؤون الثقافية، وتشر فيها المراجعات والدراسات والمناقشات والتعليقات وتغطيات الفعاليات النقدية، وغير ذلك من أشكال النقد المختلفة التي تنهض بها المؤسسات الثقافية الأخرى.

(ب) مجلة أسبوعية، يمارس فيها النقد بمختلف أشكاله وعلى مستوى ينسجم مع طبيعة هذه المجلة.

(ب) مجلة شهرية عامة، أو متخصصة بشؤون الأدب والنقد.

(ب) مجلة فصلية أو سنوية تقصر نفسها على شؤون النقد دون غيرها.

إن جميع هذه الأشكال من الممارسات النقدية التي عرضت هنا بشيء من إيجاز، تخضع كما يمكن أن يلاحظ المتأمل لطبيعتها جملة من المؤثرات:

(بعضها يتصل بالقائمين عليها: اهتماماتهم، وطبيعة تكوينهم النقدي، وميولهم السياسية، وأهوائهم الشخصية، وأيديولوجيتهم، وتطلعاتهم وانتماءاتهم المختلفة، وإمكاناتهم والتسهيلات المتاحة لهم، والإمكانات الموضوعية تحت تصرفهم).

(وبعضها يتصل بطبيعة هذه المؤسسات: تقاليدها، وظروف نشأتها، وحدودها، ووظائفها، وقيمها، وأعرافها، وإمكاناتها، وموقعها ضمن شبكة المؤسسات العامة للمجتمع الموجودة فيه، والأهداف التي تسعى إلى تحقيقها).

(وبعضها يتصل بطبيعة المناخ المهيمن على هذه المؤسسات جميعها، والظروف السياسية والاجتماعية والاقتصادية والفكرية التي تعيش فيها بشكل عام).

(وبعضها يتصل بطبيعة المسهمين فيها من داخل المؤسسات نفسها أو من خارجها: تكوينهم الثقافي، وإمكاناتهم، وميولهم، وأهوائهم، التسهيلات المتاحة لهم، والشروط الحياتية العامة التي ينتجون فيها نقدهم، وتطلعاتهم، وتوجهاتهم، وانتماءاتهم السياسية والاجتماعية وظروفهم الاقتصادية).

وبالإضافة إلى النص الأدبي الذي هو موضوع النقد، والذي هو إنشاء اجتماعي كما تقدم، فإن مجموع هذه المؤثرات يسهم



بشكل أو بآخر في تشكيل النص النقدي الذي هو الحصيلة النهائية، أو الإنتاج الأخير للفعل النقدي، أو للممارسة النقدية.

والحقيقة أن دارس النقد، أو ممارس نقد النقد، يستطيع، بل يجب إذا ما استكمل أدوات بحثه ومعطياته، أن يحدد دور هذه لمؤثرات وكيفية تشكيلها للنص النقدي، وطريقة صياغتها لمحاكاة التي تسود هذا النص ولإجراءاته ولافتراضاته ضمنية. وفي نهاية مذهنية أو العقلية التي أنتجته، وهو بهذا يقوم بعملية تفكيك لنص " Deconstruction " حتى يعثر على مواده المشككة له، ويكتشف طرق بنائها في الصيغة النهائية التي بين يديه.

وهو إذ يقوم بذلك فإنه يمارس فعلاً سامياً جداً. قد يسبق في مستواه الإبداعي الفعل الأدبي نفسه، إن لم يتجاوزه إلى آفاقٍ أرحب وأغوارٍ أعمق.

## ثانياً: الجانب الإنساني

إن نقد الأدبي إنشاء لغوي عن إنشاء لغوي آخر هو الأدب، و هذا الفن احميل، يشترك مع موضوعه في الأداة التي هي اللغة الطبيعية، والمكونات الأساسية.

وهو إنشاء اجتماعي، أدواته اجتماعية، وموضوعه اجتماعي، وهو نشاط اجتماعي موجه للآخر، ويمارس ضمن مؤسسات اجتماعية. استناداً إلى أعراف ومعايير ومقاييس وقواعد اجتماعية. ولكن النقد الأدبي إنشاء إنساني كذلك من وجوه عديدة منها:

### أولها أن أدواته إنسانية

فالنقد الأدبي يستخدم اللغة الطبيعية أداة له وعندما يتحدث المرء عن لغة الطبيعة فإنه يعني اللغة البشرية التي يستخدمها الإنسان في حياته اليومية لتدبير شؤونه المختلفة بوجوهها متعددة، تمييزاً لها عن اللغات الاصطناعية الأخرى كلفة الإشارات، أو الأعلام، أو اثياب، أو الرتب العسكرية، أو إشارات المرور وغيرها.

ومعنى هذا أن النقد الأدبي - باخذه اللغة الطبيعية، أو اللغة لإنسانية أداة له - إنشاء إنساني، لأن أدواته إنسانية، وبالصعب فإن نهذه لأداة تأثيرها البعيد في هذا الفعالية، إذ إن لكل لغة أعرافها، وتقاليدها، وإجراءاتها، وقواعدها في التفكير والتعبير والتوصيل. وهذه الأمور تؤثر في تشكيل النص النقدي. وحسب المرء أن يقارن في هذا السياق بين نص نقدي كتب على سبيل المثال باللغة

الإكبرية. ونص نقدي آخر، كتب باللغة العربية أو بالغة الفرنسية. حتى يتبين له هذا التأثير؛ أو أن يشير إلى بعض الصعوبات التي يجدها القارئ العربي، الذي ألف النصوص النقدية العربية الكلاسيكية، في استيعاب النصوص النقدية العربية المترجمة عن اللغات الأوروبية الحديثة أو القديمة، وهي صعوبات ناجمة أساساً عن عدم إلفة هذا القارئ لإجراءات هذه اللغات وأعرافها وقوانينها وأساليب المحاجة فيها، والتي لم تستطع عملية لترجمة نقلها إليه.

### وثانيها أن منتجه إنسان

والنقد الأدبي إنشاء إنساني لأن من ينتجه إنسان، كائن بشري تتقي فيه شبكات علاقات ومؤثرات غير محدودة. وهذا الكائن بشري، الذي ينتج النص النقدي. كائن بشري ذو خصائص محددة: فهو من جنس معين (ونساء اليوم يطالبن بقدر أدبي نسائي تمارسه الناقداً من النساء ويستطيع الاستجابة لخصوصية الأدب النسائي والخصوصية الأبعاد النسائية في الأدب خاصة)، وذو عمرٍ معين (والعمر خبرة ونضج وتقدم في ميدان المعرفة والعمل)، له حياته النفسية والاجتماعية والاقتصادية الخاصة به، وتكوينه الثقافي (الذي هو حصيلة نشأته وتربيته في أسرته، ومن ثم في المدارس والمعاهد والجامعات والمؤسسات التربوية

والتعليمية والثقافية المختلفة) إضافة إلى أعماله التي يقوم بها، ووظائفه التي يسندها إليه المجتمع في مؤسساته وهيئاته ومناحي نشاطاته المختلفة من جهة، وانتماءاته الاجتماعية والثقافية والسياسية من جهة أخرى، ثم إن له توجهه الفكري والسياسي، فهو لا محالة مرتبط مصلحياً بطبقة اجتماعية معينة، ومتصل ثقافياً ببيئات محددة، ومتم سياسياً - على نحو رسمي أو غير رسمي - إلى تنظيم سياسي يولي عليه مواقفه المختلفة في المنزل والمجتمع والحياة.

وكذلك فإن لهذا الكائن البشري المنتج للنص علاقات اجتماعية وثقافية معينة مع أناس ذوي مواقع معينة في البنى الاجتماعية والثقافية للمجتمع الذي يتوجه بنقده إليه. وكذلك فإن هذا الناقد قد يقوم بزيارات لمناطق مختلفة في وطنه أو لبلدان أخرى مجاورة أو بعيدة، يمارس في أثناءها مهمات متنوعة ويتعرض من خلالها لجملة من المؤثرات الخارجية، التي لا يتعرض لها إذا ما بقي في بلده، أو مدينته الأم.

وفوق هذا وذاك ثمة المؤتمرات والندوات والفعاليات الثقافية والاجتماعية والسياسية المختلفة التي يشارك فيها الناقد في الوصل وخارجه، والتي تحمل إلى عالمه خبرات جديدة ومؤثرات جديدة وعوامل فعالة جديدة.

إن جميع هذه الأمور التي أشير إليها على نحو موجز جداً تمارس تأثيراً معيناً في تشكيل النص النقدي، وطريقة محاجته، وافتراضاته الضمنية التي يستند إليها، وإجراءاته، واستراتيجياته في التعامل مع المستقبل/القارئ، أو مستهلك النص، وأسلوبه، ولهجته، وحتى صوته الخاص به.

### وثالثها أن مستقبله إنسان

والنقد الأدبي إنشاء إنساني لأن مستقبله إنسان أيضاً، وهو، مثله في ذلك مثل منتجه، خاضع لمجموعة مماثلة من المؤثرات والعوامل التي سبق الحديث عنها.

### ورابعها أنه محكوم بالأدب والأدب محوره الإنسان

النقد الأدبي محكوم بالإنشاء الأدبي، الذي يحدد طبيعته ووظيفته وحدوده. والإنشاء الأدبي يدور حول محور أساسي هو الإنسان، والنقد يدور حوله كذلك، خاصة وأن كل ما يأتيه الإنسان إنما يدور حول محور واحد هو الإنسان نفسه ولنسمع ميخائيل نعيمة وهو يقدم مجموعة الرابطة القلمية يقول:

"حل إننا في كل ما نفعل وكل ما نقول وكل ما نكتب إنما نفتش عن أنفسنا. فإن فتشنا عن الله فلنجد أنفسنا في الله. وإن سعينا وراء الجمال فإنما نسعى وراء أنفسنا في الجمال. وإن طربنا

الفضيلة فلا نطلب إلا أنفسنا في الفضيلة، وإن بحثنا عن مكروب  
فلا نبحث إلا عن أنفسنا في المكروب، وإن اكتشفنا سرّاً من  
أسرار الطبيعة فما نحن إلا مكتشفون سرّاً من أسرارنا، فكل ما  
يأتيه الإنسان إنما يدور حول محور واحد هو - الإنسان. حول هذا  
المحور تدور علومه وفلسفته وصناعته وتجارته وفنونه وحول هذا  
المحور تدور آدابه"<sup>(١)</sup>.

وحول هذا المحور، وبالضرورة، يدور نقده الأدبي المحكوم  
بهذه الآداب. وبعبارة أخرى إن النقد الأدبي إنشاء إنساني لأن  
محوره الإنسان.

والسؤال الذي يعرض للمتأمل في هذا الجانب من جوانب  
طبيعة النقد الأدبي هو:

كيف يستجيب دارس النقد لهذا النوع من المؤثرات الناجمة عن  
كون النقد إنشاءً إنسانياً، نشاطاً متصلاً بنشاطات الإنسان الأخرى التي  
يشكل مجموعها كلاً متماسكاً؟

صحيح أن مؤرخي النقد، كما يشير إلى ذلك رينيه ويليك،  
كبير مؤرخي النقد الحديث، واعون بأن النقد:

"متصل بتاريخ الأدب، وسائر الفنون الأخرى، بالتاريخ

(١) 'نصر: مباحث نعيمة، الغريال، ص ٢٥.

الفكري. وبالتاريخ العام سواء أكان سياسياً أم اجتماعياً. وحتى الظروف الاقتصادية تلعب دورها في تشكيل تاريخ النقد<sup>(١)</sup>.

وصحيح أنهم يدرسون في نظرية النقد حدوده وصلاته، أي يدرسون علاقته بالمعارف الأدبية، والفنون، وبالعلوم الإنسانية، والعلوم الطبيعية وغيرها، ولكن هذا لا يكفي. فمنتج النص لنقدي حصيلة أو نتاج جملة معقدة من العلاقات والمؤثرات، ومن الضرورة بمكان الاستجابة لها منهجياً، واستيعابها من خلال إجراء معين يقوم به دراس النقد الأدبي.

والواقع أن ذلك لا يكون إلا لمعرفة كل شيء يتصل بمنتج الإنشاء النقدي، أي الناقد. فمن الضروري أن يكون لدى دارس النص النقدي معلومات وافية عن الناقد الذي كتب هذا النص حتى يستطيع وضع يده على دلالاته الحقيقية. أي أن دارس النص النقدي، أو ناقد النقد مضطر لمعرفة الكثير عن الناقد المعني بدراسته: حياته الشخصية، وتعليمه الرسمي وغير الرسمي، ووضعه الاقتصادي والاجتماعي. وارتباطاته السياسية والاجتماعية والفكرية، واهتماماته الأدبية، واهتماماته فوق الأدبية، وتكوينه

(١) ضر ربيه ويليك، "حواضر حول كتابي: تاريخ للنقد الحديث"، ترجمة عبد اسى اصطف، الموقف الأدبي (دمشق)، العدد (١١٨) شباط، ١٩٨١، ص (١٧).

الثقافي - أو قراءاته، وعلاقاته الشخصية، وزياراته نشاطاته الثقافية، ومشاركاته العامة، والمؤثرات المختلفة التي أسهمت في تكوينه ثقافياً وفكرياً، وفي تحديد رؤيته للعالم. وهذا لا يكون إلا بتوافر سير انتقاد التي يكتبها المعنيون بهذا الفن الهام. ورفيع والصعب، أو بتوافر سيرهم الذاتية، أو يومياتهم، أو كتب ملاحظاتهم. تكتب البروفيسورة هيلين غاردنر أستاذة الأدب الإنكليزي بجامعة أكسفورد عن أهمية "السيرة الذاتية" في دراسة الأدب:

"يجب بالتأكيد أن يكون ثمة تقسيم ما للعمل هنا بين كاتب السيرة وناقد الأدب، وينبغي أن يعترف كلاهما أن أحداً منهما من يبلغ أكثر من حقيقة حزئية عن الرجل أو عن آثاره أو عن لصلة بينهما. لقد أقررت دائماً بأهمية المعلومات انسيرية، لأنني أعتقد أن لقصيدة أو الرواية هي شيء تاريخي، أنتجه كائن بشري في زمن معين وفي ظروف معينة. وعلى الرغم من كونه مستقلاً بالمعنى العام في أنه ذو وجود مستقل عن الخبرات والعواطف التي يصدر عنها الكاتب في صنعه له، فإن الخبرات والعواطف تكون ضمن الأسباب الداخلة في صنعه، مثلها في ذلك مثل الملاحظات المتصلة بعالم الطبيعة، وعالم الأفعال الإنسانية، والتقاليد الأدبية التي يمكن أن يصدر عنها المؤلف. إن هذا الشيء التاريخي يمكن



أن يفهم إلى حد ما ويستمتع به دون هذه المعرفة. ولكن المعرفة بكل أنواعها تستطيع أن تساعد الفهم والمتعة كليهما<sup>(١)</sup>.

والحقيقة أنه يمكن القول بأن النص النقدي شيء تاريخي أيضاً، أنتجه كاتب بشري في زمن معين وفي ظروف معينة. ورغم استقلاله الظاهرية عن الخبرات والعواطف التي يصدر عنها الناقد في كتابته لنصه، فإن الخبرات والعواطف، وأموراً أخرى كثيرة تتصل بحياته بمختلف جوانبها، تشكل جزءاً أساسياً من الأسباب الداخلة في صنعه لهذا النص، مثلها في ذلك مثل الملاحظات المتصلة بعالم الطبيعة، وعالم الأفعال الإنسانية والتقاليد الأدبية التي يمكن أن يصدر عنها الناقد. إن هذا الشيء التاريخي الذي هو النص النقدي يمكن أن يفهم إلى حد ما، وهو حد غير كاف بالتأكيد، ويستمتع به، ولكن بقدر متواضع، دون هذه المعرفة. ولكن المعرفة بكل أنواعها تستطيع أن تساعد هذا الفهم وتلك المتعة. بمعنى أن دارس النقد، مثله في ذلك مثل دارس الأدب، بحاجة إلى هذه المعرفة السيرية المتصلة بمنتج النقد، حتى يحقق قدراً أكبر من الفهم والمتعة من مواجهته للنص النقدي.

والواقع أن توافر سيرة لكل ناقد، أنتج نصاً نقدياً هاماً في لغة ما، أمر ليس ممكناً، وخاصة عندما يكون هذا الناقد ناشئاً مازال

(١) اظر.

يشن طريقه الخاص به في المشهد النقدي الذي يسهم في صعه. وإذا كنا لا نعدم وجود سير مفصلة ودقيقة تحوي على كل شاردة وواردة تتصل بحياة النقاد العظام، فإننا بالتأكيد لن نجد مما يتصل بالنقاد الحديثي العهد بالمهنة، والوافدين مؤخراً على المشهد النقدي. إلا أن الرر اليسير، فهم لم يبلغوا من الشهرة والأهمية منزلة تحفز المهتمين بالسير الشخصية على الحفاوة بهم. تمدر حفاوة تي يتلقون بها الكبار.

وإذا ما انتقل المرء إلى النقد العربي الحديث لينظر في مدى توافر سير النقاد في الثقافة العربية الحديثة فإن المشكلة تأخذ أبعاداً إضافية حيث نجد المرء أن النقاد الكبار حقاً لا يُحتفى بهم، بله النقاد الناشئين أو المقلين أو النديس نتم تح لهم ظروف حياتهم حف كبيراً من الشهرة أو السلطة أو الجاه أو النفوذ أو المال يستطيعون بها أن يحفزوا الكسالى من الدراسين العرب المحدثين.

إن حل هذه المشكلة لا يتم إلا بتوافر الكتب المساعدة المختلفة التي يمكن أن تغني مجموعها إلى حد ما عن السر ولسير شخصية للنقاد العرب المحدثين. إن توافر مجموعة صالحة من هذه الكتب كمعاجم المؤلفين، التي تتضمن سيرهم موجزة، وقوائم مؤلفاتهم وأعمالهم المختلفة، والبيبلوغرافيا المختلفة، وأدلة الموضوعات المختلفة، والسجلات الخاصة بمختلف النشاطات

الثقافية، المحلية أو الأجنبية، في الأقطار العربية، والوثائق المختلفة التي تتصل بالعلاقات الثقافية العربية مع الثقافات الأخرى وغيرها، يمكن أن يساعد على تقديم شيء من المعرفة التي يمكن أن تدفع بفهمنا لنصوص النقدية العربية الحديثة خطوات واسعة وهامة.

وغني عن القول إن تحسين التسهيلات المتاحة للباحث العربي عامة يمكن أن يفيد أيضاً، فالتسهيلات الموضوعة تحت تصرف الباحث عامة، ودارس النقد العربي الحديث خاصة، تسهيلات أقل ما يقال فيها إنها متواضعة، والواقع أن وصف (متواضعة) هذا وصف فضفاض على واقع هذه التسهيلات عندما تقارن بالتسهيلات المتاحة للكاتب في البلدان التي تحترم الثقافة واعبه احتراماً يتجاوز القول إلى الفعل. والتي تتراوح بين المكتبة المستوعبة للكتب والدوريات والنشرات والوثائق والأوراق الخاصة والمخطوطات، والحاسب الآلي، إضافة إلى الأموال الطائلة التي ترصدها المؤسسات الثقافية، ومعاهد البحث والدراسة والخدمات أو التي توقفها عليها المؤسسات الاقتصادية والتجارية تشجيعاً منها للثقافة ورغبة منها في الانتفاع بخصيلتها بسحاً تمح به لأهم وبأصحابه قبل أن تفتخر بأي إنتاج آخر، ودع عنك بعد ذلك الظروف المعيشية للكتاب أنفسهم والتي لا تكاد تفكر فيها مؤسساتنا الثقافية أو التعليمية أو التربوية.

وهكذا فإن الاستجابة لهذا الجانب العام والحيوي من طبيعة النقد الأدبي ينبغي أن تتم:

• على مستوى منهجي يضع في الأذهان أهمية توافر المعلومات السيرية عن منتج النص النقدي.

• وعلى مستوى مؤسسي بحثي يسعى إلى توفير التسهيلات التي تؤمن فيض هذه المعلومات السيرية، وإلا فإن دراستنا للنقد ستظل دراسة غير مستكملة الشروط لأنها ستغض الطرف عن قسمة أساسية وبالغة الأهمية من قسّمات النقد الأدبي -وهي أنه كان وما زال وسيظل أبداً إنشاءً إنسانياً ينتجه إنسان، ويتوجه به نحو إنسان آخر، ويهدف إلى خدمة تطلعات الإنسان إلى حياة أفضل وأنقى وأسمى، أو باختصار أكثر إنسانية.

### ثالثاً- النقد والسياق

للقد الأدبي، بوصفه إنشاءً اجتماعياً إنسانياً، صلات مركبة معقدة متعددة المستويات متنوعة الوجوه، بعدد من عناصر العملية الأدبية:

• بالنص الأدبي المائل فيه صراحة، أو ضمناً، بالقوة، أو بالفعل؛

- باللغة الطبيعية التي يستعملها النقد الأدبي أداة له؛
  - بالناقد الأدبي منتج هذا النص النقدي أو مرسله؛
  - بقارئ النقد الأدبي أو مستهلك هذا النقد أو متلقيه؛
  - بالمؤسسات الاجتماعية المختلفة التي ينتج فيها؛ وبشكس عام
  - بجملة الظروف والشروط المختلفة التي تحكم إنتاجه.
- وباختصار شديد، إن النقد الأدبي إنشاء مرتبط بشبكة معقدة غاية التعقيد من الصلات يقيمها مع العناصر المشكلة للفضاء، أو الفسحة، التي يتحرك فيها.
- وإذا ما أردنا استخدام لغة المجاز فإنه يمكن القول: إن لنقد الأدبي يكاد يكون المحرق الذي تلتقي فيه خيوط هذه الشبكة. ولما كانت الإشعاعات هي التي تحدد عادة طبيعة المحرق، فإنه يمكن النظر إلى خيوط هذه الشبكة على أنها، في حقيقة الأمر، جملة محدّدات determinants تقوم بتحديد طبيعة النص النقدي، وبالتالي تمنحه هويته المميزة له عن سواه من النشاطات الإنسانية الأخرى.
- ومعنى هذا أن أية محاولة لفهم الإنشاء النقدي-طبيعته ووظيفته وحدوده- أو لتحديد دلالاته ستكون غير مجدية ما لم ينظر المرء إلى هذه المحدّدات، وإلى مدى تأثيرها في هذه الدلالة.

و لواقع أن هذه المحددات تشكل، بالصلات التي تقيمها مع النص النقدي، السياق Context الذي يتموضع فيه هذا النص text. ويدين له بكل دلالاته. وعلى هذا فالنص النقدي، في التحصيل النهائي، محكوم بالسياق الذي ينتج فيه. ودراسته يسعي بالتأكيد أن تمر عبر بوابة سياقه.

ذلك أن النقد الأدبي، وبسبب من كونه لا يتبدى إلا في صورة إنشاء لغوي، هو أساساً مجموعة وحدات لغوية تشكل نصاً ينطوي على معنى ما، أو يحمل دلالة ما. وهذا المعنى، وتحت الدلالة، ينبغي أن يكونا حاضرين في هذا النص، وحضورهما يقتضي وجود سياق لهما. إننا، كما يقول ت، ك، سونغ:

"عندما نفسر كلمة، أو جملة في نص مثلاً، فإننا نقوم بذلك فقط ضمن سياق لغته"<sup>(١)</sup>.

إن:

"معنى أي نص وتفسيره، يعتمدان على السياق"<sup>(٢)</sup>.

ذلك أن:

(١) ص ١٠

T K Seung, *Semiotics and Thematics in Hermeneutics* (Columbia University Press, New York, 1982 ), p. 10.

(٢) انظر: المرجع السابق (ص ١٣).

"كـ نص ليس أكثر من لوحة عقل، حتى يفسر في "سياق دلالة" مناسب Context of Signification. وكل تحليل نصي يفترض مسبقاً سياقاً للدلالة والتوصيل. إن قضية السياق - المعنى ليست خارج نصية Extra-textual، ولا داخل نصية Intra-textual. وأتميز بين النصية الخارجية Extra-textuality، والنصية الداخلية Intra-textuality لنص ما، لا يرد إلا بعد إقامة نصيته Textuality. ولكن نصيته لا يمكن أن تقوم إلا في إطار سياق ما"<sup>(١)</sup>.

وبكلمات أخرى إن دلالة أي نص نقدي، أو معناه، الذي يسعى دارسه لتوقوف عليهما، مرتبطين عضوياً بالسياق، وبالتالي فإن فهم فكرة السياق ضرورة لازمة لفهم أي نص نقدي.

وإذا ما عدنا ثانية إلى لغة المحاز فإنه يمكن القول: إن فهم طبيعة المحرق لا يمكن أن تتم دون أن نقف على طبيعة جميع الإشعاعات التي تمر به. ومصادرها، أو، بعبارة أخرى، أن نسمح فراغياً الفسحة الكلية التي يتخذها هذا المحرق سكناً له في بقعة ما من فضائها.

تنبغي الإشارة بداية إلى أن الإنشاء اللغوي، أي إنشاء لغوي، ما هو إلا:

(١) انظر: المرجع السابق (ص ١١).

"جماع العملية المعقدة للتفاعل اللغوي بين الناس الذين ينطقون بالنصوص ويفهمونها. ودراسة اللغة بوصفها إنشاء تتطلب، لذلك، التنبه إلى وجوه من البنية تتعلق بالمشاركين بعملية الاتصال؛ وإلى الأعمال التي يؤدونها خلال نطقهم للنصوص؛ وإلى السياقات التي يؤدي فيها الإنشاء فجميع هذه العوامل فوق اللغوية Extra-Linguistic تنعكس على نحو منظم في بنى الجمل (وبالتالي النصوص) التي ينطقها المتحدثون. أو إذا ما وضعنا الأمر بطريقة معاكسة، إن شكل اللغة يتطور استجابة لوظائف الإنشاء فيها، وذلك حتى يوفر وسيلة التعبير لجميع الأعمال الشخصية؛ والعلاقات المتبادلة بين الناس؛ وصلات السياق Context التي تمرر عادة بوساطة الإنشاء" (١).

ولكن ماذا نعني بالسياق context الذي يحكم دلالة نص ما؟

يمكن للمرء أن يميز ثلاثة معان مفيدة للسياق هي:

• سياق النطق Context of Utterance، أو السياق الفعلي لإنتاج النص؛

• سياق الثقافة Context of Culture؛

(١) انظر:

Roger Fowler, **Linguistic Criticism**, Second Edition (Oxford University Press, Oxford, 1996), p. 86.



### • سياق الإشارة Context of Reference.

وهي معان أساسية يمكننا أن نوظفها في شرحنا لفكرة السياق الذي يحكم دلالة حصيلة عملية الإنتاج النقدي والتي هي النص النقدي نفسه الذي نحن بصدد دراسته.

### ١ - سياق النطق

يقصد بسياق النطق، أو سياق الإنتاج الفعلي للنص النقدي، السياق الآتي، أو الطرف الذي يؤدي فيه هذا النص. ويشمل هذا السياق فيما يشمل مايلي:

• الزمان والمكان اللذين يؤدي فيهما الإنشاء النقدي. إذ علينا أن نميز على سبيل المثال بين السياقات التي يكون فيها المشاركون في عمليتي إنتاج النص النقدي واستهلاكه في الزمان والمكان نفسيهما، والسياقات المنفصلة split context لهاتين العمليتين، ففي الاتصال الهاتفي بين ناقد ومتلق على سبيل المثال، أو في البث الحي المباشر الإذاعي والتلفزيوني، ينتج النص النقدي ويستقبل فعلياً في وقت واحد تقريباً، ولكن في أمكنة مختلفة. وفي المراسلات النقدية التي تتبادل غالباً بين الكاتب والناقد، أو النقاد ذوي الاهتمامات المشتركة، ينتج النص النقدي ويستقبل في نقاط زمانية ومكانية مختلفة. أما في المحاضرة (المحاضرة الجامعية.

أو المحاضرة العامة) أو الندوة أو المؤتمر فيتم إنتاج النص النقدي واستهلاكه في المكان والزمان نفسيهما.

• أوصاع المشاركون أحدهم تجاه الآخر. فقد يكون المشاركون في عمليتي إنتاج النص النقدي واستهلاكه.

١- شخصين يتحدثان وجهاً لوجه، كما هو الشأن في المناقشات التي تتلو عملية إلقاء أي بحث في مؤتمر يعنى بشؤون النقد على سبيل المثال، أو أي محاضرة يتخللها أو يتلوها نقاش بين المحاضر وجمهور المتلقين، بعد انتهاء إلقائها.

٢- شخصاً يخاطب جمهوراً كبيراً أو صغيراً كما في إلقاء محاضرة عامة في مكان عام، أو محاضرة متخصصة في مكان خاص بفترة اجتماعية معينة كالجامعة وسواها.

٣- شخصين يتحدثان بالهاتف كما يحدث عندما يود مذيع نقل رأي ناقد ما، في عمل أدبي ما، لمستمعي الإذاعة، أو لمشاهدي التلفاز.

٤- مجموعة من المتحدثين على نحو غير رسمي لمجموعة من الأصدقاء المعنيين بشؤون الأدب، أو في جلسة مسائية أو نهائية غير رسمية على مائدة، أو أثناء تناول كأس من الشراب خلال انعقاد مؤتمر متخصص في النقد وشؤونه، أو ما شابه ذلك.

٥- ناقداً أو قارئاً، يكتب أحدهما في مكان وزمان معينين، ويقرأ الآخر ما كتبه الأول في زمان ومكان آخرين لنفسه أو للآخرين، للمتعة أو للفائدة، أو لكليهما، كما يحدث عند قراءة الكتب النقدية القديمة أو الحديثة.

• القناة الموظفة: وتتفاوت تبعاً للرسالة النقدية المبثوثة من حيث كونها كلاماً منطوقاً، أو كلاماً مكتوباً. وهي تشمل فيما تشمل: الكتاب، والدورية، وشريط التسجيل، شريط الفيديو، والقرص المدمج، أو القرص المرن، والرسالة، وسواها.

• الأماكن بوصفها مؤسسات اجتماعية. فالأماكن التي ينتج فيها النص النقدي ويُنقل، ليست مجرد أمكنة عادية أو خاصة بأصحابها أو القائمين عليها، لأنها مؤسسات اجتماعية. فالجامعة، وقاعة المحاضرات، وغرفة الصف، وغرفة الجلوس أو الاستقبال، واستوديو الإذاعة أو التلفاز. هي مؤسسات اجتماعية محكومة بأعراف ونظم ولوائح وقيم ومبادئ وتقاليد وقواعد تؤثر في عمليتي الإنتاج والاستهلاك للنص النقدي.

• الأفراد بوصفهم ممثلين يؤديون أدواراً اجتماعية. ذلك أن الأفراد الذين يشاركون في أي تواصل نقدي، مهما كان شكله، لا يتواصلون بصفقتهم أفراداً وحسب، وإنما تبعاً للأدوار التي

يؤدونها والأوضاع التي يتخذونها، والوظائف المسندة إليهم والمستمدة من مواقعهم ضمن البنية الاجتماعية: المدرس، المحاضر، الباحث، الكاتب، الصحفي الناقد، مقدم البرامج، المذيع، إلى آخر الأنماط الاجتماعية لهؤلاء المشاركين.

## ٢- سياق الثقافة

يسر ثمة من استعمال للغة دون سياق<sup>(١)</sup>، وإذا كان سياق النطق كما يسميه روجر فاوولر، أو سياق الموقف كما يسميه مالينوفسكي Malinowski، أو السياق الآني للنص هو أو ما يسترعي انتباه الدارس، فإن مما لاشك فيه أن هناك أرضية أوسع من السياق الآني ينبغي للنص أن يفسر إزاءها، وهذه الأرضية هي لسياق الثقافي لهذا النص<sup>(٢)</sup>.

ذلك أن سياق النطق أو سياق الموقف أو السياق الآني بوصفه الظرف الذي يمارس فيه النص وظيفته ليس مجرد مجموعة شروط تلتنم على نحو عشوائي. إن هذه الشروط هي "جملة أشياء تجتمع على نحو غمطي في الثقافة" التي ينتمي إليها النص وينتج في إطارها.

(١) انظر:

M.A.K. Halliday and Ruqaiya Hasan. **Language, Context, and Text: Aspects of Language in a Social-Semiotic Perspective** (Oxford University Press, Oxford, 1989), p.45.

(٢) انظر: المرجع السابق، ص ٤٦.

"إن الناس يفعلون هذه الأشياء في هذه المناسبات ويعززون إليها معاني وقيماً؛ وهذه هي الثقافة" كما يقول هاليداي.

وهكذا فإن المعنى الأول للسياق، وهو "سياق النطق" يحتاج، كما يؤكد ذلك روجر فاوئر، إلى:

"ربطه بمعنى ثان هو سياق الثقافة: شبكة الأعراف الاجتماعية والاقتصادية كلها، وجميع المؤسسات والأطر والصلات المعتادة، والتي تشكل الثقافة عامة، وبخاصة ما تخلفه من أثر في سياقات نطق محددة، وما تؤثره في بنية الإنشاء الحادث ضمنها".

ومعنى هذا أن:

"لكل إنشاء سياق ثقافة محدد، يمكن، بل يجب، دراسته بوصفه مؤثراً في البنية اللغوية للنصوص الأدبية، وبوصفه دليلاً لتفسيرها"<sup>(١)</sup>.

ولعل مقارنة بين نصين نقديين ينتميان إلى ثقافتين مختلفتين يمكن أن توضح معنى سياق الثقافة الذي ينبغي لنا أن نفسر النص إزاءه.

لقد عني معظم النقاد بوحدة العمل الفني، ولا سيما القصيدة، وتحديثها عنها ضمن إطار تصورهم النظري لهذه الوحدة، وربما كان من أبرز من تحدث عنها من النقاد العرب القدامى ابن قتيبة

(١) نظر

الذي حاول أن يوطّر موضوعات القصيدة المدحية العربية وصلاتها المتبادلة فيما بينها وكيفية الانتقال فيها من موضوع إلى آخر استناداً إلى جملة من الافتراضات المتصلة بنفسية المتلقي سواء أكان هذا المتلقي من رواة القصيدة، أم من المستمعين إلى إنشادها، أم من المقصودين بها (الممدوح).

يكتب ابن قتيبة في الشعر والشعراء:

قال أبو محمد: وسمعت بعض أهل الأدب يذكر أن مقصد القصيد إنما ابتدأ فيها بذكر الديار والدّمن والآثار، فبكى وشكا، وخاطب الرّبع، واستوقف الرفيق، ليجعل ذلك سبباً لذكر أهلها الظّاعنين (عنها)، إذ كان نازلة العمد في الحلول والظّعن عسى خلاف ما عليه نازلة المذر، لانتقالهم عن ماء إلى ماء، وانتجاعهم الكلاء، وتبّعهم مساقط الغيث حيث كان. ثم وصل ذلك بالنسب، فشكا شدة الوجد وألم الفراق، وفرط الصباية والشوق، لئيميل نحوه القلوب، ويصرف إليه الوجوه، وليستدعي (به) إصغاء الأسماع (إليه)، لأن التشبيب قريب من نفوس، لا تظ بالقلوب، لما (قد) جعل الله في تركيب العباد من محبة الغزل، وإلف النساء، فليس يكاد أحد يخلو من أن يكون متعلقاً منه بسبب، وضارباً فيه بسهم، حلال أو حرام. فإذا (علم أنه قد) ستوتق من الإصغاء إليه، والاستماع له، عقّب بإيجاب حقّوق،

فرحل في شعره، وشكا النصب والسهر، وسرى الليل وحرّ  
 الهجير، وإنضاء الراحلة والبعر. فإذا علم أنه (قد) أوجب على  
 صاحبه حق الرجاء، وذمامة التأمل، وقرّر عنده ما ناله من المكاره  
 في المسير، بدأ في المديح، فبعثه على المكافأة، وهزّه لسمّاح.  
 وفضّله على الأشباه، وصغّر في قدره الجزيل.

فالشاعر المجيد من سنك هذه الأساليب، وعدّل بين هذه  
 لأقسام. فلم يجعل واحداً منها أغلب على الشعر، ولم يطل فيمصرّ  
 السامعين، ولم يقطع وبالنفس ظمّاء إلى المزيد<sup>(١)</sup>.

إن قارئ هذا الوصف يستطيع أن يتبين بسهولة أن سياق  
 النطق، أو سياق الموقف، أو السياق الأنسي، لا يحدّد وحده دلالة  
 انص النقد الذي وضعه ابن قتيبة، وأن عليه أن يقرأه ويفسّره  
 إزاء أرضية من الثقافة العربية القديمة، أو إزاء أرضية من سياق  
 ثقافته. وفي حين أن قارئاً عربياً داعياً لهذه الأرضية يستطيع أن  
 يقع على دلالاته بسهولة ويسر، فإن قارئاً غير عربي، لم يتأت له  
 اكتساب ما يكفي من هذه الأرضية الثقافية، لن يستطيع الوقوع  
 على دلالة بالسهولة ذاتها وعلى نحو كاف ومرص.

ولننظر على أي حال في نص آخر يتناول وحدة العمل النفسي

(١) انظر: ابن قتيبة، الشعر والشعراء، تحقيق وشرح أحمد محمد شاكر، الجزء الأول

ويتمي إلى ثقافة أخرى تباين الثقافة العربية زماناً ومكاناً حتى تبين هذا المحدّد الملمّح لدلالة النصّ النقدي والذي يشكل المهام الذي يفسّر النصّ النقدي إزاءه.

يكتب صموئيل تيلور كولريدج عن التشكل الآلي والشكل العضوي في العمل الفني فيقول:

"إن الشكل يكون آلياً عندما نفرض على أية مادة معينة شكلاً محدداً مسبقاً غير منبثق بالضرورة عن خصائص المادة، كأن نعطي كتلة من الصلصال الرطب الشكل الذي نودها أن تحتفظ به عندما تجف. والشكل العضوي - من جهة أخرى - هو شكل متأصل. إنه - إذ يتطور - يُشكّل نفسه من الداخل. ونمّام تطوره مماثل لكمال شكله الخارجي. هكذا كما تكون الحياة، وهذا هو الشكل" (١).

وقارئ نص كولريدج يجد أن عليه أن يستوعب دلالة كل من الشكّلين الآلي والعضوي إزاء أرضية ثقافية معيّنة، من جهة، بالبحث، بوصفه واحداً من الفنون الجميلة، ومعنيّة كذلك بعلم الأحياء، من جهة أخرى، بوصفه مؤثراً مهماً جداً في التفكير

(١) انظر

Samuel Taylor Coleridge, "Shakespeare's Judgment Equal to His Genius", In: Gay Wilson Allen & Harry Hayden Clark, *Literary Criticism: Pope To Croce* (Wayne State University Press Detroit, 1962), pp.238-39.



الأدبي والنقدي في أوربة القرن التاسع عشر. وربما كان سوء الفهم الواسع الانتشار لمفهوم الوحدة العضوية في النقد العربي الحديث في القرن العشرين يعود في جزء كبير منه إلى عدم قراءة بيانات النقاد الأوربيين عن هذه الوحدة إزاء أرضية أوسع من السياق الثقافي لهذه البيانات، وبالتالي إغفال محدد determinant مهم جداً في تفسيرها واستيعاب ما تنطوي عليه من دلالات.

### ٣- سياق الإشارة

والمقصود به سياق موضوع النص، أو مادته أو ميدانه. ذلك أن دلالات مفرداته غالباً ما تكون محكومة بموضوعه، فكلمة "قاعدة" في نص يتصل بالشؤون العسكرية تشير إلى شيء مختلف تماماً عما تشير إليه في نص يتصل بالنحو، أو في نص يتحدث عن تطور مجتمع معين كتبه مؤلف ماركسي النزعة، أو نص يتحدث عن آلة أو عن جهاز كهربائي.

وكثيراً ما تحمل المصطلحات النقدية ظلالاً خاصة بالتوجه المنهجي أو المعرفي أو الفكري للناقد، وهو ما نلاحظه في دلالات بعض المفاهيم المشتركة بين مناهج النقد الأدبي المختلفة، حيث نجد على سبيل المثال أن كلمة "الالتزام" في النقد الأدبي الذي يستلهم الفكر الوجودي تحمل من الدلالات ما لا يتماثل تماماً مع دلالاتها في النقد الماركسي الذي يرفض المفهوم جملةً وتفصيلاً، إذ لا التزم

في النقد الماركسي وإنما انخياز لطبقة أو لفئة اجتماعية معينة؛ وكذا الشأن في كنمة "الوعي" التي تحمل من الدلالات في النقد المستوحى من نظريات التحليل النفسي ما لا ينطبق تماماً على دلالاتها في النقد الماركسي، أو نقد مدرسة جنيف التي يشار إلى حواريتها بنقد وعي الوعي انطلاقاً من تصورهم للأدب على أنه وعي، وللقند الأدبي على أنه وعي للوعي.

والحقيقة أنه إذا كان سياق النطق، أو سياق الموقف، أو السياق الآتي من جهة، والسياق الثقافي من جهة أخرى يشكلان الظرف غير اللفضي للنص، فإنه ربما كان من أهم ما يميز اللغات الإنسانية من غيرها من أنظمة الاتصالات الحيوانية ما يدعوه روجر فاوولر بـ: "الاستقلال النسبي لموضوع النص، أو مادته، أو ميدانه عن سياقي النطق والثقافة".

وتتحلى هذه الحرية على نحو واضح في ظاهرة الإحلال displa أو "قدرة الكلام الإنساني على الإشارة إلى الأشياء والأحداث البعيدة مكاناً ورمائاً عن السياق الآتي للنطق".

"وبينما يتصل دعاء الحيوانات وكلام الأطفال بالظروف خاضرة المباشرة للنطق، فإن اللغة الإنسانية المتصورة تماماً لتفسير عسى نحو متميز إلى سياقات خارج سياق (هنا) و(الآن)"<sup>(١)</sup>.

(١) نظر:

صحيح أن سياق النطق وسياق الإشارة يتفقان فعلاً عندما يستعمل اللغة في الحديث عن نشاط حاضر أو شيء حاضر أو التعليق عليهما، ولكن الغالب في الإنشاءات المكتوبة ارتباطاتها بسياقات مزاحة عندما نروي قصة على سبيل المثال، أو عندما نطبق بعض التعميمات أو نتنبأ أو نتوقع حدثاً ما، حيث نستدعي سياق إشارات بعيدة.

والحقيقة أن هذا الارتباط هو ما دعا روجر فاوُلر إلى لُضر في ظاهرة "الإحلال" على أنها شرط مسبق للإنشاءين السردى والتخيلى وهما، كما يرى بحق، ممارستان لغويتان طبيعتان تماماً.

ولكن ماذا عن صلة سياق الإشارة بسياق الثقافة؟

يكتب روجر فاوُلر عن هذه الصلة فيقول:

"يشير الإنشاء غير التخيلي إلى أية كيانات ونشاطات فردية مألوفة ومعروف وجودها في المجتمع الذي يشير إليه النص. وقد يشير الإنشاء التخيلي إلى كيانات كهذه ولكنه يضيف إلى ذلك إشارات إلى أفراد متخيلين وإلى أحداث لم توحد... إن هذه المخوقات التخيلية ربما تكون منسجمة تقريباً مع أعراف سياق الثقافة. لدينا على سبيل المثال في الطرف الأقصى روايات القرر التاسع عشر الواقعية الكلاسية، أعمال بلزاك. وجورج إنيوت، وفلوبير، وهاردي، وزولا، التي يُنشأ فيها العالم التخيلي ليقترّب على نحو وثيق من سياق ثقافى معروف. إن التغريب (جعل الشيء

المألوف غريباً أو غير مألوف) Defamiliarization يحدث عندما يُدخل سياق الإشارة عناصرَ تنحرف بأي شكل عن السياق التقائي المتوقع. وثمة تقنيات عديدة يمكن أن تُحدث هذا. وهي تشمل على سبيل المثال إدخال شخصيات منحرفة اجتماعياً ذات أساليب إنسانية مخالفة لمعايير الصوت السردي (أشخاص اسيرك في رواية تشارلز ديكنز أوقات عصية **Hard Times**)؛ لأصفال، والبلهاء، والبدائيون الذين لهم رؤى للعالم معيبة أو منحرفة عندما تقارن برؤانا؛ وفي عوالم الشطط الخيالي fantasies للحيونات مثل... مزرعة الحيوان **Animal Farm** حيث الاستيلاء على سياق الثقافة الخاص بنا" من قبل كائنات لا يُفكر بها عادة عسى أنها تتمتع به؛ وفي قصص الخيال العلمي، أو أعمال الشطط الخيبي مثل ملكة الجان **The Faerie Queene**، أو رحلات غاليفر **Gulliver's Travels**، حيث يكون خلق سياقات الإشارة والتي هي تحولات مضمة لعالمنا، وحيث العوالم الممكنة والقابلة للفهم عسى أساس من أيديولوجيتنا أو تقنيتنا، ولكنها ليست معيشة في حقيقة. بما فيها عسى سبيل المثال كائنات ذات أدمغة ودوافع مثل أدمغتنا ودوافعنا ولكنها ذات أجسام مختلفة، أو بالعكس؛ وأخيراً هناك نصوص يحاول الشاعر فيها إنشاء عالم هو رفض منطقي أو قلب تام للمعايير المستندة إلى الخبرة التي يوفرها سياق الثقافة"<sup>(١)</sup>.

(١) انظر: المرجع السابق، ص ص (١١٥ - ١١٦).

وصفوة القول أن الإنشاء النقدي بوصفه إنشاءً اجتماعياً من جهة، وبوصفه إنشاءً مغمّساً إلى درجة الإشباع في الثقافة المنتجة له من جهة ثانية، وبوصفه إنشاءً يتحدد بموضوعه أو ميدانه مثلما يتحدد بتوجهات منتجه المنهجية و المعرفية و الفكرية، إنشاءً ذو نسيج كثيف وغني، تشير خيوطه إلى تنوع مكوناته مثلما تشير إلى طبيعته المركبة تركيباً معقداً ودقيقاً. وبالتالي فإنه إنشاءً يتطلب كفاءة وتأهيلاً رفيعين سواء أكان ذلك عند إنتاجه من قبل ناقد الأدب أم كان ذلك عند دراسته من جانب ناقد النقد الأدبي فيما بات يعرف اليوم بـ Paracriticism<sup>(١)</sup>، أو Metacriticism<sup>(٢)</sup>.




---

(١) انظر:

Ihab Hassan, **Paracriticism: Seven Speculations of the Time** (University of Illinois Press, Urbana, Chicago, London, 1975).

(٢) انظر:

Suresh Raval, **Metacriticism** (The University of Georgia Press, Athens, 1981).



القسم الثاني

## التعقيبات

أولاً

تعقيب الدكتور عبد الله محمد الغدامي

على مبحث

الدكتور عبد النبي اصطيف

ثانياً

تعقيب الدكتور عبد النبي اصطيف

على مبحث

الدكتور عبد الله محمد الغدامي





تعقيب على مبحث

بل نقد أدبي

للدكتور عبد النبي اصطيف

الدكتور عبد الله محمد الغدامي

## الثقافة الإنسانية إذ تتغير تغيراً جذرياً

- ١ -

يستमित الدكتور عبد النبي اصطيف في الدفاع عن النقد الأدبي، في حين بدا علي أنني أقول بموت هذا النقد وانتهاء دوره. وهذا ليس حواراً حول النقد الأدبي بوصفه ممارسة أكاديمية، أو بوصفه درساً في التدريب والتذوق. وإنما الأمر عندي هو أن العالم اليوم ومنذ أكثر من عقد مازال يشهد حالة من التحول الضخم، وهو تحول نوعي في رؤية الإنسان لنفسه وللآخر وللكون من حوله، وهذا يشمل قراءة الإنسان للتاريخ وللثقافة بما

إن لاثنتين شاهدان لغويان على الأذهان المنتجة لهما، مثلما أنهم علامتان على الأنساق المكونة للذهن البشري والمصنعة لذوق الناس ولتصوراتهم وأحكامهم. فالتاريخ يصبح ملحمة قومية تحبذ الذات الوطنية إلى تذكر البطولي منها وتناسي المأساوي والانهزامي، ومن ثم فإن التاريخ سجل نفسي ووجداني، وعلامة ثقافية من حيث ما تذكره منه وما ننسبه إليه وما نسقطه عليه. في مقابل ما ننسأه أو نتناساه من التاريخ.

كما أن منظومة الأنساق الثقافية المكونة لذهنية أية أمة من الأمم تظل كامنة في نصوصها الأدبية الرسمية والشعبية. وهذه تتكامل مع التاريخ بوصفه نصاً كبيراً وممتداً، فيجتمع التاريخ من جهة والنسق الثقافي من جهة ثانية، يجتمعان في تكوين ذات وطنية ووجدانية وعقلية.

وحينما نتكلم عن مرحلة النقد الثقافي فإن المقصود هو التنبيه إلى هذا الملمح الجديد في تطور الفكر البشري.

إن الثورة الاتصالية الحديثة قد أعطت الإنسان وسيلة للتمدد به تتوافر له من قبل، وهذا زاد من قدرته على الرؤية وقدرته على الوصول، ومن ثم فإن أدوات وآليات التفسير والتأويل القديمة صارت الآن قاصرة، مثلما أن آليات التذوق قد تغيرت تبعاً لذلك، والتغير الضخم في الوسائل هو المسؤول عن كل التغيرات

سوعية في الفهم وفي التفسير. وإذا لم ننتبه لهذا التغير فسفص  
نمارس تفسيراً قديماً لظواهر جديدة، ولن يستقيم الأمر لعدم  
تجانس الآلتين بعضهما مع بعض.

وليس النقد الأدبي سوى آلة من آلات الفهم والتفسير، وكان  
يخدم موضوعه حينما كان الموضوع محددًا مثل تحديد الوسيلة، أي  
إن المنتج أدب وآلة التناول ستكون نقداً أدبياً.

ولكن ماذا لو صار المنتج خطاباً ثقافياً وصار الأدب مظهر  
من مظاهر هذا الخطاب الأدبي، ولم يعد مفترقاً عنه، كما كان  
التصور السابق...؟

لم يعد الأدب فناً جميلاً ولغةً راقيةً ومتعةً نفسيةً وقرائية. هذه  
سمات للأدب بمفهومه القديم. والناس الذين يرون أن الأدب هو  
ذلك الجميل الممتع هم قوم قد انقرضوا أو هم في حكم  
المنقرضين، أو في طريقهم إلى الانقراض.

ليس لعجز فيهم، ولكن لأن التبدل المعرفي أكبر من صاقتهم عسى  
المقاومة. ولا شك أننا نحن المنتمين للجيل الأدبي وللقند لأدبي قد  
حسنا شيئاً كثيراً وكبيراً حينما فقدنا زمن الأدب والأدسة. وهي  
خسارة فادحة ولاشك، غير أن الحكمة تقتضي من الخاسر أن  
يتحرك لتبديل بضاعته كي لا يظل يبكي على الأضلال.

لقد صار الأدب والنقد الأدبي اللذان نعهدهما من قبل طلبين والوقوف عليهما هو وقوف على الأطلال. ومن هنا تأتي حتمية التغير وتبديل التصور.

إن القارئ التقليدي الذي كان يقرأ المتنبي وأدونيس قد اندثر أو هو في طريقه للاندثار، ونحن فقط من لا يزال يقرأ هؤلاء، أقصد نحن أساتذة الأدب في الجامعات وطلاب وطالبات أقسام اللغة العربية.

وهذه ليست دعوة لإلغاء المتنبي وأبي تمام ولا تنكراً لديوان العرب، ولكنها دعوة لتغيير أساليب القراءة من قراءة الجمالي والمتع بوصف النص أدباً جميلاً مشحوناً بالمتعة والنشوة، إلى كونه خطاباً ثقافياً وعلامة ثقافية، وفرق بين العلامة الثقافية والعلامة الأدبية.

في الأدب نقرأ الجمالي، وفي النقد الأدبي نبحث عن الجمالي أو ما يعيب هذا الجمالي، أي إننا في إطار النص. أما في الثقافة والنقد الثقافي فإننا نقرأ النسق ونكشف عن تكوينات الخطاب بوصفه صناعة للأنساق وليس إنشاء لنصوص.

وهذا فرق جوهري بين الهدفين، اقتضته التطورات المعرفية واقتضاه لتغير الثقافي والمجتمعي الخطير والمجذري. وإذا كان الشباب والشابات الآن يستمعون إلى نوع من الموسيقى والفن

يسمونه باسمهم ويشرطونه بشرطهم، أي الأغنية الشبابية، وهذا حدث جذري يحول الاستقبال الجمالي ويحرفه عن قصائد الفحول من المتنبي إلى أدونيس، يتحول الاستقبال إلى نوع جديد من الخطاب لفئات بشرية هي التي تنتج الآن الخطاب الثقافي والاجتماعي، ولو سألت هؤلاء عن المتنبي وأدونيس فلا شك أن لديهم بعض أجوبة عن المتنبي وربما ذكر بعضهم شيئاً من بقايا ذاكرة عن هذا الشاعر، ولكنهم أقرب إلى أن يجهلوا أدونيس، وربما جهلوا حتى اسمه فمابالك بوظيفته وشعره.

إن من يعرف أدونيس ويصرف الوقت مع شعره هو نحن معشر أساتذة وأستاذات الأدب العربي، ولن يشمل هذا حتى زملائنا من النحويين واللغويين، وسيرى طلابنا أن التعرف على أدونيس هو فرض وواجب علمي، وليس رغبة نفسية أو ثقافية.

وهذا محزن طبعاً، ولكن حزننا على هذه الخسارة لن يجدي نفعاً، وإنما النفع سيكون بالسؤال عن السبب، ولماذا مثلاً يتراحم الناس على أمسية لمحمود درويش في لبنان حتى لقد عقدوها في ملعب كرة قدم امتلأ عن آخره، بينما لم يحضر لأمسية أدونيس سوى بضعة أشخاص...؟

وكذا تجد الأمر نفسه في إقبال الشباب على الأغاني التسبائية أو الأغاني الوطنية الحديثة لما رسيل خليفة مثلاً.

إننا أمام تغير يقتضي التفكير، ولن يكون السؤال عن جماليات  
نصوص هو الجواب، ولو كان ذلك جواباً لحظي أدونيس بقبول  
واسع. لأنه أكثر شعرائنا شكلائية شعرية وأقلهم تحولا نوعياً إذا  
تركنا اشكل الجديد عنده، وهو شكل حدائي على مضمير رجعي  
وقد شرحت ذلك في الفصل السابع من كتاب النقد الثقافي.

إن الجواب مخبوء في التحول من قراءة النصوص إلى قراءة  
الأنساق.

## - ٢ -

سنكون أكثر قرباً من تصور الفارق الجذري بين النقد الثقافي  
والنقد الأدبي حينما نأخذ مثال الدكتور اصطيف عن الجامع  
الأموي (ص ٨٠ / ٨١) وفيه أشار الدكتور صادقاً إلى مجموعة  
وظائف يمتنها الجامع الأموي لساكني مدينة دمشق وبزريته،  
وهي كنها وظائف صحيحة، ولم يخالف الدكتور الظن حسب  
قوانين النقد الأدبي حينما جعل أهم الوظائف هي الوظيفة  
الجمالية، حيث تبلغ جمالية الجامع قمة المتعة لمجموع وظائفه  
الجمالي منها والمادي.

وهذه نبذة حتمية لمقولة النقد الأدبي حيث سيكون الخميل  
هو العاية وهو المكون الجذري للنص، أي نص، والجامع الأموي  
نص يحمل كل مقومات النص الدلالية والجمالية.

غير أن ما نقوله في النقد الثقافي سيختلف جذرياً عما يقوله الناقد الأدبي عن الموضوع نفسه.

وستفق أولاً على أن الخامع الأموي نص، وأنه يحمل سياقاً ودلالة، وأنه قابل للقراءة والتأويل، مثله مثل أي نص نعوي. حسب مقاييس اللغة التداولية والجمالية.

وعنى هذا الأساس فإننا سنقسم الوظائف التي استعرضها الدكتور اصطيف تقسيماً علمياً يحيل كل شريحة منها إلى مقابها لتحبيي. وسنقسمها إلى جمل نحوية وجمل بلاغية، ونضيف ثلاثة هي حمل ثقافية، وفي الأدب نجد النوعين الأولين ولكننا لا نحدد الثالثة. ونيس النقد الأدبي معنياً بالثالثة، وليس في مقدوره أن يفعل مذ كان همه هو الجمالي والبلاغي، وهذا ما أفضى بالدكتور اصطيف، لأن يجعل الوظيفة الجمالية هي غاية الوظائف وجامعتها في قراءته لنص الخامع الأموي. وهو محق في ذلك مادام أنه لما يزل يؤمن بمصدقية ومفعولية النقد الأدبي. أما نحن وقد رأينا موت النقد الأدبي ونفاد مهمته بعد أن بلغ مرحلة التشبع، حيث إنه قد أنجز مهمته، فإننا نقول بمقولة الجملة الثقافية، وقد شرحتها في كتابي (النقد الثقافي، الفصل الثاني) وعيها نفسه الوظائف التي أوردها الدكتور اصطيف إلى اثنتين ثم نصنف إليهما ثالثة، كالتالي:

أ- النحوية، وهي تقابل ما تعارفنا عليه في علم النحو عن الجمل النحوية ذات الدلالة التداولية والتواصلية والنفعية، وكل نص لغوي يحمل بالضرورة جملًا نحوية يعتمد عليها في تكوين دلالاته الصريحة لكي يكون مفهوماً وتداولياً وقابلاً للتفاعل المباشر، بما في ذلك النصوص الأدبية شعرية كانت أم سردية. والأصل النحوي هو الأصل الإنشائي لأي نص كان، ثم يتلوه ما يتلوه من وظائف، وإذا جئنا لمثال الجامع الأموي وتعاملنا معه بوصفه نصاً قابلاً لتحليل كما أي نص، فإننا سنقول: إن القيمة النحوية لهذا النص هي في وظائفه النفعية التداولية، فكونه مصلى وكونه مكاناً للعبادة وقراءة القرآن وتلقي الدروس، وكذا في كونه مكاناً للاسترخاء وتلاقي الناس، هذه كلها وظائف تداولية تتماثل مع وظائف النص النحوية، وهي إذن الدلالة النحوية لقيام الجامع الأموي، وهو حينما بني إنما بني ليؤدي هذه القيمة النحوية الدالة دلالة مباشرة ومتفقاً عليها، ويأشرها الناس بوعي تام لها كوظيفة مسلم بها ومطلوبة. وهذه كما قلنا الوظيفة النحوية تماماً مثل الجمل النحوية في النصوص، وأي خلل في هذه الدلالة سيئته كتشفه بوصفها لحناً مثل أن ينقطع الماء فلا يتوضأ المتوضي، أو يغلق الباب فلا يستريح المستريح، وهذا خلل في الدلالة النحوية للنص.



ب- الدلالة البلاغية / الجمالية، ومثلما يكون للنص الأدبي دلالات جمالية تلحق بالدلالة النحوية فإن الجامع الأموي عمت وظائف جمالية تلحق بالوظائف النفعية، وهذا هو بعده الجمالي بوصفه نصاً جميلاً (مبنى جميلاً) وله من التركيب والفنية مثلما للنص الأدبي حينما يتحلى النص بخلية البلاغة والمجاز وسائر المعطيات الجمالية، وكذا هو الجامع الأموي فإن فيه من الحياة الجمالية ما يجعله نصاً جميلاً، ويوجد له وظيفة جمالية يمجدها الجميع سواء من المنتفعين به وظيفياً على المستوى النحوي (النفعي/ اتواصلي والتداولي) أو أولئك الذين لا تعنيهم تلك الوظائف الأولية، ويكتفون بجمالية النص، وسيشارك الجميع في هذه الجمالية.

إلى هذا ونحن في قول سيتفق عليه الناقد الأدبي والناقد الثقافي، ولن يكون الافتراق إلا بعد هذه النقطة، حيث سيقف النقد الأدبي وستنتهي وظيفته عند هذا الحد بما أنه معني بالوظيفة الجمالية. ويأتي دور النقد الثقافي ليأخذ النص إلى ما هو أبعد من ذلك، كما سيأتي في الفقرة التالية.

ج- الجملة الثقافية: يأتي مفهوم الجملة الثقافية بوصفه مفهوماً مركزياً في النقد الثقافي، وسيكون الجامع الأموي في هذه الحال (جملة ثقافية) وليس نصاً، وهو جملة ثقافية؛ لأنه علامة ثقافية تحمل وتكشف عن إشكال ثقافي ولا تقف على نفسها

وتغلق على ذاتها، وهو بما أنه جملة ثقافية فهو كاشف سقي، وهو قادر على ذلك إذا وظفنا المقولة النقدية كما يقترحها مشروع النقد الثقافي.

وأول علامات هذه الجملة أننا نقف فيها على دلالة المسمى بنسبة المكان إلى الحقبة الأموية، وهي حقبة تمثل قيمة ثقافية عربية وإسلامية، وتدل على خطاب يحمل ذاكرة، ويمثل حالة تحول جذري في تكوين مفهوم الأمة، فهو مسجد ينسب إلى عشيرة وهذه العشيرة تحتل موقعاً جديلاً في نفوس المسلمين بين سنة وشيعة وبين عهد راشد وملك عضوض، وبين ثقافة قبيلة من جهة، وثقافة وحي من جهة ثانية.

وهذا يدخل مباشرة مع التسمية ليكشف عن حركة في الذكرة تسأل ما الذي جعل التاريخ لا يحتفظ عن العهد الأموي بأي أثر سوى هذا الجامع، وأين القصور والدور...؟

س يبقى في المكان الذهني والرمزي سوى الجامع، بقي مكاناً ومسمى، بينما زال الباقي.

إن ذاكرة وهي تحتفظ بالموقع فإنها هنا تمنح المكان خصوصية اخود، بينما تنفي الخلود عن غيره من معالم تلك الذاكرة، ثم هي تكثر المكان من داخله برمزيات تجتمع عليها، فالقبر الذي في مدخل هو قبر لني، وليس لخليفة أموي، ومع أن بانيه أموي واسمه اسم أموي إلا أن رمزيته ليست أموية.

. هنا يأتي معنى من معاني الجملة الثقافية حينما تحمل نسقاً مضمرًا، والنسق المضمر هو الدلالة الخفية بما تحمله من تناقض بين المعنى الواعي والدلالة المضمرة الناقضة لذلك المعنى.

وبما أننا نتكلم عن نقد ثقافي وعن نسق مضمر وعن دلالة التناقض بين المعنى الواعي والمضمر النسقي من تحته، فإن السؤال لن يكون هنا عما هو موجود في النص (أو الجملة الثقافية)، وإنما سيكون عما هو غير موجود، وهو أموية المكان على الرغم من أموية الاسم، والمفقود هنا هو في التعارض بين المسمى الأموي وعدم أموية المكان، مما يعني أنه مضمر ثقافي ينقض مسماه، وينسخ المعلن عنه.

وليس في الجامع الأموي من الأموية غير اسمه، حتى الوظائف التي سنبحث عنها هنا سواء منها التداولي (النحوي) أو الجمالي (البلاغي) فإنها لن تكون أموية بقدر ما ستكون بشرية / إنسانية (شعبية).

هنا سرى أن النص أو الجملة الثقافية، أي الجامع الأموي، هو نسق مضاد للسلطة وللتاريخ، ولذا صار شعبياً من جهة. ودا رمزية غير تاريخية من جهة ثانية.

وكل ما في الجامع هو رمزيات لا تاريخية أو لا واقعية، وسيجد المرء صعوبة أو استحالة في تقرير الواقع التاريخي لمكان

والمفردات المكان، بدءاً من تاريخ جذرائه وأصولها وحقيقة قبر،  
وحتى نسبها داخل الجامع، وقصص المكان وحكاياته.

والأهم من تلك الشكوك التي لا حدال فيها هو أن هذه  
الشكوك من تلعب دوراً في أذهان الناس، ولن يكثرث الناس نهده  
الأسئلة أو سائلها منهم. أو لو تصدى لها باحث تاريخي أو  
اجتماعي.

إن الناس تصدق أوهامها لأنها تريد هذه الأوهام، ولا تريد أن  
تنحى عنها، وستظل تؤمن بها إيماناً يفوق إيمانها بحقيقة،  
وستنكر لأي حقيقة تخالف أوهامها، ولم تفلح قط أي محاولة  
لكشف حقائق التاريخ إذا كانت محاولات الكشف هذه تنقض  
مع الرمز الشعبي والثقافي لأية أمة ولأي ثقافة.

واجمع الأموي هو قيمة رمزية من حيث إن وظائفه لتدوئية  
وخمية معاً تشترك في تكوين دلالة كلية تأتي من فوقها  
دلالات سقية تخبي المصمر الثقافي لأناس أسبقوا على مكان  
معنى من معاني الرفض الصامت. رفض السلطة، ورفض التاريخ.  
وإن هذا المكان تمجيداً للسلطة والتاريخ، إلا أن هذا هو المعنى  
الصهري المنسوخ بالنسق المصمر، وهذا يفسر غياب المكان  
التاريخي والسلطوي مثل القصور، وبقاء الرمزي الشعبي مثل قبر

نى وولي وركن وشيخ ومسكين وباب ودرويش وفقير وسجادة  
وامرأة عابدة لم تملك مملكة ولم تخلف ذهباً.

يأتي الجامع الأموي بوصفه جملة ثقافية ليكشف عن ثنيت  
متعارضة كالتالي:

الجماعي / في مقابل / الفردي

الرمزي / في مقابل / الحقيقي

الشعبي / في مقابل / السلطوي

المطلق / في مقابل / التاريخي

هذه تعارضات نسقية يكشف عنها النص بوصفه جملة ثقافية  
كاشفة للعلامة ودالة عليها، فالجامع صيغة للجماعة، وليس مفرد،  
فهو ليس قصرًا لخليفة، وليس قيمة فردية تنتسب لذات قابلة  
للتحديد، وهذا ما يؤسس لرمزية المكان كقيمة مجازية كلية،  
وليس قيمة حقيقية في مفرداتها وتفصيلات وجودها، وكل ما فيه  
من مكونات هي مكونات رمزية وتكاد تكون وهمية ومن  
مبتكرات الذاكرة الشعبية، في نقيض مع كل ما هو سلطوي، ولذا  
لا نجد قبراً لأي خليفة أموي، ولا لأي حاكم، بينما نجد قبراً لنبي  
ليس له أتباع وليس له ديانة مسجلة باسمه، وليس طائفيًا ولا  
فتويًا، وإنما هو كلي جماعي وشعبي خالص الشعبية. ثم نجد

الدلالة الكنية المطلقة في كل مكونات ورمزيات الجامع، وليس لأي منها دليل تاريخي، ولا سند واقعي، وليس في مقدور أحد أن يؤكد أو أن ينفي حقيقة قبر النبي يحيى، بل إن الناس كل الناس لا تريد أن تسأل هذا السؤال، لأن المسألة ذات قيمة رمزية مصقفة ومتعالية على كل ما هو حقيقي وواقعي وتاريخي.

يشير إلى ذلك ويرهن عليه أن الأجيال المتعاقبة تواضعت على معالجة المكان (الجامع) مثلما تعالج أجسادها، وكلما تهدم ركن أو وقعت طوبة بادروا إلى ردم المتهدم وإصلاح المحتسب بروح سخية واحتساب ومحبة، فالمكاد للناس وليس قصراً لخليفة أو ملك، ليس مكاناً خاصاً، بل هو للكل وبالكل، ولم يجر هذا لأي قصر من قصور بني أمية، وتركت القصور تتلاشى شيئاً فشيئاً حتى اندثرت، بينما تمت رعاية الجامع جيلاً بعد جيل وسمه كل جيل من تلاح أمانة ثقافية تحمل علامة عنى أمة وعلى ذاكرة وعلى وجدان رمزي عميق ومتصل، ولذا زالت القصور وبقي الجامع.

من يخدم الناس القصور وتركوها تخرج من الذاكرة، ولو رجعنا إلى التعارضات الثنائية التي ذكرناها آنفاً، وقلنا: إن الجامع ينتهز بما أنه جملة ثقافية، لو رجعنا إليها لعرفنا سر زوال القصور ونفي الذاكرة لها في مقابل خلود الجامع، فالقصور فردية في نقيض الجماعي. وهي حقيقية في نقيض مع الرمزي، وهي سلطوية في

مقابلة مع الشعبي، وهي تاريخ وليست مجازاً كلياً متعالياً. وهذه كتبها صفات لا تحمل العلامة الثقافية الكلية، وإنما ترمز، فحسب، إلى السلطوي والفردى والفحولي، ولو تم ترميم القصور فنهى ترمم من أحل سلطة تحل محل سلطة، أو من أجل فحل محل محل فحل، بينما الجامع هو قيمة كلية شعبية ورمزية.

إن فعل الترميم التدريجي من جهة والاحتسابي من جهة ثانية هو في حقيقته فعل بناء دائم للذاكرة، وتتم إعادة بناء الجامع على دفعات وعلى فترات وعلى أيدٍ متنوعة في تعاقب مستديهِ لا يعرف بعضه بعضاً في معظم الأحيان، مثل تراكم الذاكرة في الدماغ حينما تختفي معالم الأصول، ويحدث اندماج تقائفي تضع مع الحدود الواعية والفاصلة. تلك هي عملية بناء الذاكرة وصياغة النسق عبر الحملة الثقافية التي يشترك فيها الجميع.

يأتي الجامع الأموي جملة ثقافية تكتب النسق الشعبي المضاد للسلطة والناسخ لها، يأتي ذلك عبر خطاب عميق ومضمر بقسي الشعبي ويسخ السلطوي، وهو بيان ثقافي ضد السلطة وتتم كتابة هذا البيان بيد الذاكرة المتعاقبة، وكل حركة ترميم بسيطة أو ردة لما يتهدم من الجامع هي كتابة ثقافية مستمرة في إنشاء ملحمة شعبية ضد الرسمي والسلطوي، ومن أجل كتابة المجاز الكلي شعب يصمت حيناً ثم ينطق عبر رمزياته التي يمثل الجامع علامة

من علاماتها. ولذا بقي الجامع وزالت القصور، ولن نفهم الجامع ورمزيته إلا إذا أخذنا في الاعتبار زوال القصور.

هنا يقول: إن الجامع الأموي بوصفه نصاً، وبوصف هذا النص يقوم مقدم الحملة الثقافية، فإنه يصبح علامة تدل دلالة ثقافية، وهو كشف نسقي، ولا يمكننا كشف هذه الدلالة إلا عبر توضيف مقولة النقد الثقافي وأخذ مفهوم الحملة الثقافية ومفهوم لنسق المضمّر ومفهوم المحاز الكلي والتورية الثقافية حسب دلالات هذه المفاهيم كمصطلحات في النقد الثقافي. ولن يكون في مقدور النقد الأدبي أن يكشف عن هذه الدلالة النسقية، لأنه ليس معنياً بها ولا تؤهله أدواته التقليدية لهذا الدور.

ولذا قلت بموت النقد الأدبي وإحلال النقد الثقافي محله، ولا شك عندي أن المرحلة تتطلب ذلك، كما أن تشيع النقد الأدبي قد أوصله إلى مرحلة من سن اليأس تجعل النقد يكرر ما قد قاله من قبل، وصرنا فعلاً نرى أن مقولة النقد الأدبي تكرر ذاتها، وتعيد قول ما قالت من قبل، وهذا أمر إذا بلغه العلم، أي علم، يكون في حكم المنتهي والمنجز، وكما قال الشيخ أمين الحوسى: ((بـ البلاغة العربية قد نضحت حتى احترقت)) فإن النقد الأدبي قد وصل إلى هذا المصير.



# تعقيب على مبحث إعلان موت النقد الأدبي للدكتور عبد الله محمد الغدامي

الدكتور عبد النبي اصطيف

## من يخاف عبد الله الغدامي؟

"عموم تتقاعد مثلما يتقاعد الشر"<sup>(١)</sup> هكذا تكلم صاحب دعوة "النقد الثقافي"، غير أن الفارق بينها وبينهم هو أن هذه العلوم - على حد تعبير عبد الله الغدامي - لا تدرك سننها التقاعدي ولا تراه، وتحتاج باستمرار، إلى من يكشف لها عن هذه اللحظة الخرجة في تاريخ المعارف التي تنهض بتطويرها. و "النقد لأدبي، كما نعهده، ومدارسه القديمة والحديثة قد بلغ حدّ النضح، أو سس ليس حتى لم يعد قادراً على تحقيق متطلبات التغيير المعرفي والتدقيّ نصحه الذي نشهده الآن عالمياً، وعربياً، بما أننا جزء من

(١) انظر: سؤال النقد الثقافي، (دار الفكر، دمشق، ٢٠٠٣م)، ص (١١).

العالم متأثروا به ومنفعلون بمتغيراته" (ص ١٢)<sup>(١)</sup>. ولهذا فقد تطوع عبد الله الغدامي لينبّه هذا الضرب من ضروب المعرفة، وإعاملين فيه، على حد سواء، على أنه قد بلغ السن القانونية للتقاعد، وعليه أن يخلي مكانه، طوعاً أو كرهاً، لقادم جديد يحس بين حباته دماء جديدة، هو "النقد الثقافي". وإذا كان هذا الإعلان عن "موت النقد الأدبي" سيتسبب في إطلاق القصة بين الحمائم، وسيثير بين أوساطه عاصفة من الخوف والهلع والخيرة والارتباك في شأن البديل الذي يحس أن يؤدي وظائفه القديمة والجديدة والمستجدة، فإن الغدامي يرشح "النقد الثقافي بديلاً منهجياً عنه"، ويشفع ترشيحه هذا بالأسباب المؤيدة له، يضمها كتاب كامل يخصصه له، وبعدد من المقالات والدراسات ينشرها منذ صدور كتابه عام ٢٠٠٠م<sup>(٢)</sup>، ولا يزال. وإسهامه الذي يضمه الكتاب الحالي ليس غير الحلقة الأكثر عهداً في دعوة الغدامي وحملته لإحلال النقد الثقافي محل النقد الأدبي الذي يُعدّ هو نفسه واحداً من أبرز ممارسيه في الربع الأخير من القرن العشرين في المملكة العربية السعودية وخارجها في الوطن العربي كله.

ومعنى هذا أن أي حوار مع دعوة عبد الله الغدامي، في إحلال

(١) تشير جميع لأرقام الواردة بين قوسين إلى صفحات الكتاب المذكور في أحسنه سلفه

(٢) ص ٥ عبد الله الغدامي، النقد الثقافي: قراءة في الأساق الثقافية (مركز ثقافي

لعربي، سروب، ٢٠٠٠م).

"النقد الثقافي" محل النقد الأدبي ينبغي أن يستند ليس فقط إلى إسهامه المعنوي بـ "إعلان موت النقد الأدبي: النقد الثقافي بديلاً منهجياً عنه" (ص ص ١١-٦٤) الذي يضمه الكتاب الحالي. والذي يعدّ النسخة المنقحة والمعدّلة والأحدث عهداً لهذه الدعوة. بل يجب أن يشمل كذلك كتابه: النقد الثقافي: قراءة في الأنساق الثقافية (بيروت، ٢٠٠٠م) وما كتبه منذ ذلك من عروض لمفهوم النقد الثقافي ومركزاته، وما كُتِبَ عن هذا المفهوم من تعليقات. وما أثاره من نقاشات بين صفوف النقاد العرب<sup>(١)</sup>. مما نشر في دوريات، أو ظهر على شكل كتب جمعية مخصصة لدراسة المشروع الغدامي.

إن جميع ما تقدم سيكون أرضية تتحرك أمامها النسخة المنقحة المعدّلة من مشروع الغدامي في "النقد الثقافي" الذي يريده، مع سبق الإصرار والتصميم، بديلاً جذرياً عن "النقد الأدبي" يحلّ محله، ويؤدي وظائفه القائمة، ويتجاوزها لاحقاً إلى ما هو أوسع منها من الكشف عن "الأنساق الثقافية" التي تحكم التفكير العربي في الأدب: طبيعة ووظيفة وحدوداً وصلات. يختلف أوجه نشاطات الأديب والناقد في المجتمعات العربية قديمها وحديثها.

\* \* \*

(١) انظر: منحى الدراسة الذي يضم ثلثاً بحلّ ما اتصل بذلك من مواد.

يبدأ الغدامي عرضه لدعوته بالإعلان عن موت النقد الأدبي، أو تقاعده نظراً لبلوغه حد النضج التام، أو سن اليأس، حتى أنه - بعد قادراً على تلبية متطلبات "التغير المعرفي والثقافي الضخم" الذي تشهده المجتمعات العربية. وإذا يرسم بحديثه هذا ابتسامة استغراب وتفاؤل ساذج على شفاه قرائه، فإنه يمضي ليشير مجموعة من الأسئلة تشمل:

"لماذا النقد الثقافي؟"

وهل هو بديل عن النقد الأدبي؟

أولست السياسة أو السياسة - لا الشعرنة - هي النسق الصاغي؟

هل في النقد الأدبي ما يعيبه أو يقصه كي نبحث له عن بديل؟

أولا يكون النقد الثقافي مجرد تسمية حديثة لوظيفة قديمة؟

وهل الأنساق الثقافية العربية لا تتكشف إلا عبر مقولات النقد

الثقافي؟" (ص ١٣).

ويمضي مخلصاً إلى الإجابة عن هذه الأسئلة، على نحو لا يُعطى

على تضمينه، مؤكداً في مفتح إجاباته أن وجهة أي مشروع

تتكشف عبر كشف وظيفته. ذلك أن العضو الزائد الذي

لا وصيفة له يشرح نفسه للاستئصال أو الخمود في حال كمور

أندية.

وهكذا يبدأ إجاباته بإشارة موجزة إلى مصطلحي (الأدب) و (الثقافة)، يبين فيها أنه ليس ثمة من تعريف جامع مانع لأي منهما. وهو محق في ذلك لأبهما مرتبطان بمتغيرات اجتماعية واقتصادية وسياسية يفرضها اختلاف انرمان والمكان.

بعدها يتحدث عن العلاقة بين النقد والفلسفة، ويردّد الوهم الشائع (وبخاصة بين أوساط المستشرقين وبعض العرب من غير المطلعين على نحو كاف على تاريخ الفلسفة العربية-الإسلامية) حول كراهية العرب للفلسفة والمنطق وما يتصل بهما من معارف، ويخلص إلى أن النقد الأدبي هو مجرد فن بلاغي، وأن الغاية منه- تبعاً لهذا التصور القاصر فيما يبدو لصاحب هذه السطور- ضّئت مقصورة على "النحت على جمالية الجميل والوقوف على معالمها، أو كشف عوائقها" (ص ١٨)؛ وأن النقد الأدبي لم يقف قط "على أسئلة ما وراء الجمال وأسئلة العلاقة بين التذوق الجماعي لما هو جميل، وعلاقة ذلك بالمكوّن النسقي لثقافة الجماعة" (ص ١٨). وبالتالي فإن علينا التخلي عنه، وتبني "النقد الثقافي".

ولكن الغدامي، وعلى الرغم من أنه يعلن موت "النقد الأدبي، لا ينكر عليه إنجازاته الكبرى، التي يشير إليها على نحو متعجل، والتي تؤهله في نظر الغدامي ليكون أداة فعالة يمكن التمسك بها في ممارسة "النقد الثقافي"، منبهاً على خطر استخدام هذه الأداة

النقدية على النحو المعهود الذي سيتحول بـ "الحدث الثقافي" المقروء إلى حدث أدبي، وسيلبس الثقافة ثوب الأدبية، وهو ما يريد الغدامي أن يتجاوزه.

وفي مسعى منه لمجابهة هذا الخطر، فإنه يحاول:

"توظيف الأداة النقدية توظيفاً يحولها من كونها الأدبي إلى كون ثقافي، وذلك بإجراء تعديلات جوهرية تتحول بها مصصحات لتكون فاعلة في مجالها الجديد" (ص ٢٣).

وهكذا يقترح الغدامي إضافة عنصر سابع إلى العناصر الستة التقليدية التي اشتمل عليها النموذج الاتصالي الذي وضعه الناقد العالمي رومان جاكبسون (الروسي أصلاً، والأمريكي جنسية، والعضو البارز والفعال في عدد من أهم المدارس النقدية في القرن العشرين، والتي قامت على استلهاهم علوم اللغة الحديثة من مثل الشكلية الروسية والبنوية التشيكية، والبنوية الفرنسية، والبنوية الأمريكية)، وهو "العنصر النسقي".

ويستخرج استناداً إليه "وظيفة سابعة":

نصّ: "بنى الوظائف الست المعهودة في نموذج الاتصال الياكوبسوبي، ويتبع ذلك ويستوجبه اقتراح نوع ثالث من الجمل يضاف إلى الجملة النحوية والجملة الأدبية، وهي الجملة الثقافية،

تساوقاً مع ما أضفناه من دلالة نسقية تختلف عن الدلالة الصريحة والدلالة الضمنية، اللتين هما من رصيد النقد الأدبي، وعبر هذه الحملة الثالثة، التي هي الثقافية، سيتم لنا التمييز بين ما هو أدبي جمالي وما هو ثقافي، وذلك على مستوى المنهج والإجراء.

ولا يكتمل النموذج إلا بتوسيع مفهوم المجاز ومفهوم التورية، حيث نعرض فكرة (المجاز الكلي) بديلاً لمصطلحياً للمجاز البلاغي، وفكرة (التورية الثقافية) بديلاً عن التورية البلاغية" (ص ٢٤)

وهكذا يمضي بنا الغدامي عبر التحويرات المنهجية زاعماً أن:

"لأداة المقترحة لمشروع النقد الثقافي هي من ناحية منهج والنظرية أداة تحمل إمكانية بحتة تؤهلها لعرض أسئلة مختلفة والخروج بنتائج مختلفة. وهذا هو التبرير العملي والامتحان التحريبي، الذي إذا نجحت الأداة في تحقيقه فسيجعل المشروع مبرراً، حسب أخلاقيات العلم، وصحيحاً، حسب شروط التحقق لعملي" (ص ص ٢٤-٢٥).

بعدها ينتقل الغدامي إلى إيضاح ما أراده بجديد مُقَصَّر عن لعنصر السابع (ص ص ٢٥-٢٦)، والدلالة النسقية (ص ص ٢٦-٢٧)، والحملة الثقافية (ص ص ٢٧-٢٨)، والمجاز الكلي (ص ص ٢٨-٢٩)، والتورية الثقافية (ص ٢٩)، والنسق المضمّر (ص ص ٣٠-٣٣)، والمؤلف المزدوج (ص ص ٣٣-٣٤). وينع

دث طرح فكرة اختبار أدوات "النقد الثقافي" بوصفه "مُصصَح  
محور مصوّر عن سلفه الأدبي" (ص ٣٥)، مشيراً إلى أن علامة  
الاستقلال لعلمي والجدوى المعرفية هي ما يمكن أن يحققه نقد  
ثقافي في مقابل ما يعجز عنه النقد الأدبي. وخاصة في تدبره  
"شعبي واحماهيري"، ولأسئلة الفعل والتأثير حركة الأنساق.

ثم يقوم بطرح أسئلة أربعة "تشكل أسئلة النقد الثقافي  
المقترحة وهي:

- سؤال النسق بديلاً عن سؤال النص.
- سؤال المضمّر بديلاً عن سؤال الدال.
- سؤال الاستهلاك الجماهيري بديلاً عن سؤال النخبة المبدعة.
- ويتوج ذلك سؤال عن حركة التأثير الفعلية، وهل هي  
سعر الجمالي المؤسساتي، أم لنصوص أخرى لا تعترف به  
المؤسسة، ولكنها مع هامشيتها هي المؤثرة فعلاً، وهي المشكلة  
للأنساق الثقافية العامة التي لا تسلم منها حتى المؤسسة  
بشخصها ونصوصها" (ص ٣٦).

ويؤكد قارئه أن النقد الأدبي لم يكن "يهتم بها ولم يكن  
يقف عندها" في حين أن النقد الثقافي قادر على تدبرها على نحو  
فعال، وهو ما يشرحه في الصفحات (٣٨-٤٢)، لينصرف بعدها  
في معخة سؤال التأثير الذي تخلقه الأنساق المضمرة (ص ص



٤٢-٤٤)، ويشرح ما يريده من تأثير للشعر في خلق الأنساق التي يستغل بها النقد الثقافي (ص ص ٤٤-٤٧)، ليتحدث في النهاية عن "الشعرنة بوصفها ناتجاً نسقياً" (ص ص ٤٧-٥٦). و"حب النسقي وتفحصيل العشق" (ص ص ٥٦-٦٠) و"نسقية المعارضة" (ص ص ٦٠-٦٤)، ويؤكد في نهاية المطافه أن الثقافة العربية قد اتخذت:

"الشعر وسيلة لتمرير أساقها واستدامتها وغرسها، لأن شعر خطاب العرب الأول، وهو ديوانهم وسجل ذاكرتهم، ولما يزل كذبت من خلال تغنله في السيج الثقافي حتى لقد أصبحت الخلايا وجينات الثقافية جينات متشعرنة، وهذا يقتضي نقداً ثقافياً يكشف عن الأساق ويعربها، ويتتبع تطورها في حصبت أخرى غير الشعر، بعد أن خرحت من المضخ الشعري إلى المائدة الاجتماعية. وإلى سائر الخطابات والسلوكيات، مما يجعنا نقور نفحولية الثقافة وتشعرن الأنساق الثقافية، أي إنها تحمل القيم الشعرية المجازية ذات العمق المستفحل. ولا بد من نقد هذه الثقافة وكشف تحويلاتها ولعبة الأنساق فيها" (ص ٦٤).

هكذا يشرح لنا الغدامي مشروعه في النقد الثقافي وضرورته، ومنهجيته، ووظيفته التي هي إضافة على حد تعبيره.

## تقويم مجمل

إن القارئ لمشروع الغدامي كما عرضه في تلخيصه المنقح به، يستصعب أن يتبين بسهولة أنه، وعلى الرغم من أهمية ما بصّري عليه من طموح ببيل إلى تطوير الممارسة النقدية في المجتمعات العربية الحديثة بالنوايا، يشتمل كذلك على ثغرات حطيرة لا يمكن لسرء أن يغض طرفه عنها لما تلحقه من ضعف في بنائه المغربي في ظاهره، والمؤسس في الحقيقة على رمال متحركة - بناءً على إشعاعه - في بقاء ضوياً، بيان الغدامي الساحر، أو ذكاؤه، أو سرعة بديهته، أو قدرته على أسر اهتمام قارئه بدغدغة مواجهه ومحاولة تطبيبه، وهي أسحة فعالة يستخدمها الغدامي بكفاءة وبراعة ساميتين.

وأول ما يضعف موقف الغدامي في دعوته إلى "النقد النقدي" تصوّره خاص جداً للنقد الأدبي، وهو تصور محفوز بغرضه، ولا يكاد يشركه فيه الكثيرون من النقاد العرب المعاصرين الذين لا يزالون يؤمنون بالنقد الأدبي وبقدرته على ممارسة وظائفه الحيوية في المجتمعات العربية الحديثة.

وكذلك فإن ممارسته ذاتها للنقد الثقافي لا تعطي اصابعاً بالاطمئنان، نتيجة ما يعتورها من انتقائية مغرضة، ومواقف متكافئة صديق، وما تنطوي عليه من أحكام ناجزة تحتاج إلى كثير من الجهود للتدليل على صحتها.

وفصلاً عما تقدّم فإن إجراء الغدامي المنهجي في إضافته  
للعنصر السابع، واستنتاجاته التي يؤسسها على هذه إضافة،  
إجراء غير سليم، ولا يبعث على القناعة بمجدوى دعوة تحفرها  
الرغبة في دفع الأمور نحو المبالغة والإسراف والتصرف في عرض  
الوقائع، وذلك إلى جانب العجلة التي تحول دون نضج ما تقدّم  
من أفكار بحاجة إلى أن تظهى على نار هادئة.

وهذا كلام يحمل يقتضي بعض التفصيل الذي يُرجى له أن  
يسهم ولو بمقدار في إيضاح ما يعتور هذا المشروع الذي يؤسس  
له ناقد متهجد مخلص يستحقّ دون شك أجراً كاملاً، ولعله مرشح  
كذلك لبعض أجر ثان، لأنه قد أثار التفكير النقدي العربي  
الحديث في مسائل خضيرة، ولا بد لكل تفكير من مشير، على حدّ  
تعبير محمد مندور. وكتابات الغدامي كانت باستمرار حافزاً قوياً  
على التفكير والمساءلة، ولعمري إن وظيفة كهذه تعدّ، في نظر  
صاحب هذه السطور، من أهم وظائف الناقد/المثقف.

### تصوّر خاص جداً للنقد الأدبي

فأما تصوّره الخاص جداً للنقد الأدبي، والذي يجافي الكثير من  
الحقائق المتصلة بطبيعة هذا الحقل المعرفي المهم ووظيفته وحدوده،  
فإنه تصوّر محفوز بهدف الغدامي الأساسي وهو إظهار أن "النقد

الأدبي" قد استنفد أغراض وجوده وأنه غير قادر على مجارة تطورات المنتج الثقافي والمعرفي الذي يؤثر على نحو واسع في الجماهير عريضة، وبالتالي فإن علينا أن نستعين بالنقد النقدي ليؤدي وظيفة تدبّر "المتغير المعرفي والثقافي الضخم" الذي تشهده المجتمعات العربية الحديثة بالنوايا. وإذا كانت المجتمعات الغربية المتقدمة، وهو أمر لا يكاد يشكك فيه حتى العداوي نفسه، تستطيع أن تتدبّر متغيراتها المعرفية والثقافية، الأضخم بما لا يقاس من المتغير المعرفي والثقافي في المجتمعات العربية، بالنقد لأدبي. فإن علينا أن نتأني في وأده، وأن نفكر في تصورنا للنقد الأدبي، وراهنيتها، ومدى إفادته من التفاعل مع التطورات الفنية، والمعرفية، والعلمية التي يشهدها عالمنا، لأن القصور إنما يعود إلى تخلف تصورنا لهذا الحقل المعرفي أكثر مما يعود إلى تصور متأصل فيه عن مجارة متغيرات العصر ومنجزاته الثقافية والمعرفية.

وكذلك فإن المجتمعات الغربية المتقدمة التي لم تحل نقدها الأدبي على التقاعد، بل عمدت إلى تطويره وتوسيع آفاق تفاعله مع علوم العصر ومعارفه وفنونه، وهي تستعين بما يسمى "النقد النقدي" لديها ليؤدي الوظائف الخاصة به فيها، وهي وظائف لا يشترك فيها النقد الأدبي ولا يجد كبير غضاضة في أن يرى رصيفه ثقافي يقوم بتأديتها. وبعبارة أخرى إن لكل من "النقد

الأدبي" و"النقد الثقافي" وظائف خاصة به، وقد يستعين أحدهما بأدوات الآخر التحليلية، أو باستبصاراته، ولكنه لا يفكر خاصة في التنحي وإفساح المجال له ليأخذ مكانه ويؤدي وظائفه الخاصة به، وبالتالي فليس ثمة من حاجة إلى خلق هذا التنافس الجذري بين هذين النشاطين المهمين، بل الحيويين، لتدبير الإنتاج الأدبي والثقافي في المجتمعات الحديثة، الغربية والعربية على حد سواء.

### ممارسة محفوفة بالثغرات

وأما ممارسته للنقد الثقافي فإنها تفسح مجالاً واسعاً، وأفقاً أوسع، لرغبة في الارتقاء بها. نظراً لما يعتور محاجاته من ثغرات تضعف موقفه، وأبرز هذه الثغرات أحكامه الناجزة التي يطلقها في مفتتح نقاشاته لبعض القضايا المهمة. بل الخطيرة، في بعض الأحيان.

### تقاعد العلوم والمعارف

فعلى سبيل المثال يقرّر الغدامي، دون أن يخامره أي شك فيما يقرر، بل إنه يصرف الشك عن ساحة إدراك القارئ والناقد معاً في هذا الذي يقرّره:

أن العلم متى ما تشبّع تشبّعاً يبلغه حد النضج النام فإنه يصبح مهتداً ببلوغ سنه التقاعدية،

ولاشك أن العلوم تتقاعد مثلما يتقاعد البشر" (ص ١٣).

ولكن هل للمعرفة والعلم حدود يبلغها أي منهما؟ ومن يحدد أن عدماً ما قد تشبع فبلغ درجة النضج؟ وأنه ليس تمة فسحة تصويره وفرصة لتقدمه ومجال لبلوغه آفاقاً أبعد وأرحب؟ وهل هذا هو حال العلوم والمعارف التي أنتجتها الإنسانية في مختلف عصور والأمكنة؟

وننص إلى رأي الشيخ خليل أمين الخولي في البلاغة العربية، والتي يتخذها الغدامي مثلاً مقنعاً فيما يبدو له على بلوغ علم ما سن التقاعد. إن رأي الشيخ الخولي ليس رأياً مقدساً لا يأتيه البطل من بين يديه ولا من خلفه، وسوء تدبرنا نعم لئلاغة عربية: تأليفاً، وتديساً، وتوضيفاً في النقد الأدبي لا يجرّد سلاغة من أهميتها في النقد الأدبي. ولا يعني بحال من الأحوال أنها باتت مهياة لتقاعد مقدار ما يعني أن القائمين عليها تديساً وتأليفاً وتضييقاً ينبغي أن يحالوا على التقاعد.

وإذا كانت الأمم عادة يتأسى بعضها بعضها الآخر، ولا سيما في حسن صيغتها، فإن لنا في جماعة "مو" التي تقوم على دراسة سلاغة العربية عامة في جامعة ليج أسوة حسنة عكس أن نقد منها، وخاصة في مجهودها الذي أثمر كتابها الجمعي "البلاغة

العامة " *Rhetorique general* الذي صدرت ترجمته الإنكليزية عام ١٩٨١ عن مطبعة جامعة جونز هوبكنز<sup>(١)</sup>.

### النقد الأدبي فن بلاغي

وكذا الشأن في حكم الغدامي على النقد الأدبي في الثقافة العربية وأنه:

"وبعد فلسفي في الأصل، ثم احتضنته البلاغة كأُم مرضعة، ومع لزمن صارت هذه الأم المرضعة أُمّاً بديلة عن الأم الطبيعية، كحال الطفل يولد من أم وتربيه أخرى غير الأم لرحمه" (ص ١٨).

ومع أن المشابهة التي يسوقها الغدامي لمشابهة لصيفة وصريفة في آن معاً، فإنها لا يمكن أن تقود إلى النتيجة التي خرج بها عندما زعم لقارئه أن النقد الأدبي غدا بفعل المقدمة التي دلل عيبها بالمشابهة "فنّاً في البلاغة" وأنه قد تم "فصل النقد عن فلسفة وعن النظرية" وأن "البلاغة هي الأصل التكويني لنقد الأدبي عربياً" (ص ١٨).

Group "Mu", J. Dubois et al., **A General Rhetoric**, Translated (١) by Paul B. Burell and Edgar M. Stolkin (The Johns Hopkins Univesity Press, Baltimore, 1981.

دلت أن أي قارئ لتاريخ النظرية العربية القديمة يستطيع أن يسوق عدداً لا يحصى من الأمثلة التي تدلّل على مجافاة زعم الغدامي حادة القسواب. وتكفي الإشارة في هذا المقدم إلى عبد القاهر الخرجاني، والقاربي، وابن سينا، وحازم القرطاجني، وس حزم الأندلسي، لتكون رداً مفحماً، فيما يبدو لي، عنى كل من يرى أن النقد العربي الكلاسي مجرد فن بلاغي، فالمسكنة تكمن في سوء ممارسة البعض للنقد الأدبي أكثر مما هي كامنة في تعيب النقدي العربي القديم.

وحقيقة أن قراءة متأنية لتاريخ النقد العربي القديم، ولعدد من الكتب الحديثة التي مسحت النقد العربي الحديث والمعاصر ومدارسه واتجاهاته ربما كانت قادرة على تخريب الغدامي الكثير من أحكامه المتصلة بالنقد العربي قديمه وحديثه، وجلّها أحكام ناجرة من مثل قوله:

ونقد كانت البلاغة هي الأصل التكويني للنقد الأدبي عربياً، وإن جرى تطوير الأدوات النقدية مع الزمن ومع أسرواد ومع المدارس ومع ضروب التبادل المعرفي المتنوعة إلا أن العية تقصوى ستقد صت هي العابة الموروثة من البلاغة، وهي البحت عن جمالية حصيل والوقوف على معالمها، أو كشف عوائقها، ويكفي أن يكون النص جمالياً وبلغاً لكي يحتل الموقع الأعلى في سلم الذائقة الجماعية وفي هرم التميز الذهني.



ولم يقف النقد الأدبي قط على أسئلة ما وراء الجمال وأسئلة العلاقة بين التذوق الجماعي لما هو جميل، وعلاقة ذلك بالمكوّن النسقي لثقافة الجماعة.

وإن كان قد وقف على بعض ما هو غير جمالي في النصوص، إلا أن هذا يقتصر على عيوب الخطاب الفنية والعروضية واللغوية. وما هو غير ذوقي أو غير جمالي فني، وهذا هو إمعان في خدمة لبسغ احمالي وغفلة عن النسقي الثقافي. ولقد ظل النقد الأدبي يبحث عن الجمال حصراً وعمّا هو خلل فني. ولا يتجاوز ذلك في مدارسه كلها، قديمها وحديثها" (ص ص ١٨-١٩).

والحقيقة أن ثمة وظيفة مهمة ونوعية وأولية للنقد الأدبي -ربما غابت عن ذهن الغدامي في غمرة حماسه للنقد الثقافي- هي تحديد صبيعة لأدب؛ إن ما يحدّد طبيعة الأدب، بوصفه واحداً من الفنون الجميلة، هو الوظيفة الحمائية المهيمنة والناظمة لسائر الوظائف الأخرى في الإنشاء الأدبي، ولذلك فإن من الطبيعي أن يعنى النقد الأدبي بالكشف عنها والتأكد من فاعليتها في النص الأدبي.

أما أهمية الأدب فتحدد عادة بمعايير ومقاييس فوق-أدبية. كما أكّد دكتور شيخ شعراء الحداثة، وأبرز نقادها الشاعر الأنكلو أمريكي. ت.س. إليوت في مقالته المشهورة "الأدب والدين".

## كراهية العرب المزعومة للفلسفة

ويتحدث الغدامي بخماس منحوس عن كره العرب بفلسفة. ويستشهد على ذلك بكلام لملاحظ، وأبيات لسحرتي. فضلاً عن مقولة: "أمن تمنطق فقد ترندق". وبصرف النظر عن كونها بعيدة تمام البعد عن الفلسفة، وليس إلا النقد أقرب من أي فاد، كتب أو شاعر. فإنهما ليسا بالتأكيد حجة فيما يتعلق بعلاقة عرب بالفلسفة، أو الصلة ما بين النقد والفلسفة في الثقافة العربية في عصر عباسي الأول. وكذلك فإنهما لا يعدوان كونهم مجرد صوتين ضمن أصوات كثيرة في الثقافة العربية العريقة الممتدة خيراً من ستة عشر قرناً. وبالتالي فإن مواقف الأمة العربية والثقافة العربية لا يمكن أن تختزل على هذا النحو الذي يغدو فيه احاطة وسحرتي صافقين رسميين باسم الثقافة العربية ومعرضين عن موقفها من الفكر والنقد والفلسفة وغيرها.

وأخص أن تاريخ الفلسفة العربية الإسلامية يضوي على سحر حديد والإسهام العربي الفلسفي الذي بات لا ينكره إلا مكبر، حتى أن ثمة اتجاهات قوياً لدى مؤرخي الفلسفة العالمية إلى النظر إلى هذا الإسهام على أنه جزء لا يتجزأ من هذه الفلسفة، وأنه لا سبيل إلى فهم الفلسفة الغربية الكلاسيكية، والوسيطة، وفي عصر

سهضة، وما تلاه من قرون، دون الاطلاع على الإسهام العرسى المهم بل الخطير في تاريخ الفلسفة الإنسانية<sup>(١)</sup>.

## موقف متكافئ الضدين

ومما يفت نظر القارئ لبيان الغدامي المثير في دفاعه عن "نقد الثقافى" والتبشير به بديلاً عن "النقد الأدبى" الذي يود أن يحبه عسى التقاعد (ولا أظن أنه بقادر، وإنما هو التفكير الرغبى لا أكثر) موقف الغدامي المتكافئ الضدين من "النقد الأدبى"، سدى يبعث الحيرة في نفس قارئه.

فالغدامي يشيد من ناحية بإجازات كبرى حققها النقد الأدبى على مر لعصور (ص ١٩)، ويذكر أن النقد الأدبى:

"يكاد يكون هو العلم الأكثر امتداداً والأعمق تجربة بين سائر العلوم في الثقافة العربية. ولاشك أنه هو العلم الذي حقق لنفسه استقلالاً نوعياً من المؤثرات السلطوية" (ص ١٩).

(١) يمكن للمرء أن يشير إلى محوودات جامعة بريغام يونغ Brigham Young في سبيل إعادة نشر نصوص الفلسفة العربية الإسلامية في ضعات مزدوجة اللغة (بالعربية والإنكليزية) لتسهيل دراستها وتحليلها على دارسي الفلسفة العالمية من باحثين وطالاب، فضلاً عن عامة لقراء، من خلال سلسلة "الحكمة" سلسلة الترجمات الإسلامية

ولكنه من ناحية أخرى يشير إلى أن السلطة كانت ترى فيه عبثاً "غير نافع"، وأن الشعراء كانوا يستهترون به وبانقصاد والغويين (ص ٢٠)، وأنه -فيما يبدو له- غير سلطوي، "وربما يكون شعبياً أو هامشياً" (٢٠). وهذا حكم ناجز بحاجة إلى تدليل كاف، ولا يمكن سوقه جزافاً على هذا النحو غير المبالي، وغير المسؤول، والذي يسمح لصاحبه بالقول:

"إن النقد الأدبي هو علم يتعامل مع المحاز والخيال وليس مع حقيقة الواقع، وليس له دخل في أي حقيقة مهما كانت دينية أو سياسية أو تاريخية، ولقد نصّ النقاضي الجرجاني والصولي على فصل ما هو أدبي عما هو ديني" (ص ٢٠).

ويتكرر الموقف المتكافئ الضدين نفسه في إطراء الغدامي للنقد الأدبي وما يتمتع به من حرية:

'عصنه حيزاً عريضاً لتحرك والتنوع في التجريب ولاجتهاد، ومن ثمّ بما احطاب النقدي، وتطور وتنوع، وانفتح على ثقافات الأخرى، منذ أرسطو الذي جعلوه معلماً أول لهم، إلى آخر ما هو حار اليوم في الثقافة النقدية العالمية، كل ذلك في تواصل غير منقطع ولا متردد" (٢١).

وكذلك في عده ما تقدّم:

"ميزة معرفية نادرة تجعل هذا العلم علماً حيوياً وحرراً، وهي ولاشك قد أفرزت منظومة من المصطلحات والمقولات المجربة مع أدوات إجرائية مدربة، وهذا منجز علمي ضخم لا يمكن تجاهه، أولاً، ولا يمكن الاستغناء عنه، ثانياً. ذاك إن نحن أردنا أن نكون مسهحين في عملنا وفي تصورنا لنضاهرة التعبيرية" (ص ٢١).

وكن ذلك كله لم يشفع للنقد الأدبي، ولم يجد فتبلاً في جعل الغدmi يعيد النظر في حكمه عليه بالموت. حكماً قطعياً غير قابل للطعن أو الاستئناف.

ورى نجيب انغماسي بأنه يتسكك بالأداة النقدية لأنها أداة مجربة مدربة، ولأنها تستند إلى تراكم نظري وتصيفي عريق. (ص ٢١)، ولكنه من ناحية أخرى يستشرف نوعاً من الخطر في استعمال هذه الأداة النقدية، ويحاول أن يدرأه بتوظيف "الأداة النقدية توظيفاً يحولها من كونها الأدبي إلى كون ثقافي" (ص ٢٣)، ويتوهم أن ذلك ممكن إذا ما أضاف عنصراً سابعاً إلى النموذج التوصيفي الذي صاغه رومان حاكسون. وكأن طبيعة الأداة لا تؤثر مصفاً في وظيفتها، وكأن الأداة تنقاد بكل سهولة ويسر لمستعمليها في أي وظيفة يريد لها أن تؤديها، وهذا إسراف في تفتاؤل الرغبة ربما لا تكون عواقبه سليمة.

ومما يقلقل الباحث أحياناً أن الغدامي يحيل قارئه في قدسه عدد من الموضوعات المهمة على مراجع لنقاد وباحثين أجاب من مثل جوناثان كولر (ص ١٥). أو رولان بارت (٣٩)، وعندما يعود القارئ إلى تفاصيل الحاشية بغرض مراجعة المصدر أو المرجع للاستزادة من المعلومات أو التفاصيل الواردة فإنه يجد غدامي يردّها إلى كتبه السابقة، ولاسيما كتابه الخطيئة والتكفير الصادر قبل نحو عقدين من الزمان، والذي حاول من خلاله تدجين التفكيك Deconstruction، ناعماً إياه بالترشيحية، ثم اختار له لاحقاً مصطلح التقويض.

وبصرف النظر عن أنه لا يصح القيام بذلك لأنه إجراء غير سليم، فإن الإحالة على مراجع في النقد الأدبي البغيض إلى الغدامي تعود إلى عقدين من السنين أو أكثر. تشير عجس، وبخاصة أن الرجل يرى أن النقد الأدبي مشروع استنمد أغرض وجوده وينبغي تجاوزه إلى مشروع بديل هو "النقد الثقافي".

## عقب أخيل

والواقع أن عقب أخيل الذي سيكبل مشروع عبد الله غدامي في ندوة إلى "النقد الثقافي" بدلاً جذرياً عن "النقد الأدبي"، وسبحور دون انطلاقه، وسيعترض سبيل نجاح مسعاه النبيل وقطاف الرطب الجني بعد هز جذوعه، هو مصطلح "النسق"

لدي يستند إليه، ويردده. أو يردد واحداً من المشتقات المتصلة به في كل صفحة من صفحات كتابه تقريباً.

وما يفت النظر في تعامل الغدامي مع هذا المصطلح/ المفهوم أمران مهمان:

أولهما: إجراءات إقحامه على أنموذج رومان جاكسون<sup>(١)</sup> في لاتصال اللغوي؛

وثانيهما: إغفال الغدامي، على نحو لا يكاد يصدق، لتعريف هذا المفهوم المركزي في دعوته ولا سيما أنه ينسب إليه الكثير من مصطلحات والمفاهيم الأخرى من مثل: المكبوت النسقي (ص ١٦)، والمكون النسقي (ص ١٨)، والخس النسقي (ص ١٨)، والنسقي الثقافي (ص ١٩)، والعيب النسقي (ص ١٩)، والنسقية (ص ٢٤)، والدلالة النسقية (ص ص ٢٥، و ٢٦-٢٧)، والمضمر النسقي (ص ٢٨)، والنمط النسقي المتمكن (ص ٥٠). ونست أدري كيف يمكن أن يتابع القارئ محاجة الغدامي وهو يصور ويجول في دفاعه المستमित عن هذا المجهول أو النسق دون أن يسعفه ولو بتعريف بسيط يسر عليه صحبته في كفاحه من أحل النقد الثقافي.

(١) يميل الغدامي إلى استعمال الاسم حسب النص الفرنسي ياكسون، على الرغم من اعتماده على الإنكليزية لفته الثانية.

## إجراء الإقحام

ينطق الغدامي بداية من أنموذج رومان جاكبسون في الاتصال  
 الشعوي والذي يشتمل على ستة عناصر يضمها الشكل التالي:

السياق (Context)

(المستقبل، أو) Addressee → الرسالة (Message)

→ (المرسل، أو) Addresser

المتلقي أو أداة الاتصال (Contact) المخاطب

المخاطب النظام الترميزي (Code)

أو الشفرة

ويضيف إليه عنصراً سابعاً هو "العنصر النسقي" ليقدّم  
 الأنموذج الاتصالي بعد إضافة هذا العنصر على النحو التالي<sup>(١)</sup>:

الشفرة

السياق

المرسل ← الرسالة ← المرسل إليه

أداة الاتصال

"العنصر النسقي"

(١) عبد الله الغدامي، القدر الثقافي: قراءة في الأنساق الثقافية، (ص ٦٦).



وعسى أن رغم من إيمانه العميق بأنه "لن يكون من الحكمة الافتراض أن المنظومة المصطلحية النقدية ستخضع بسهولة وانقياد لأي تغير فردي يقوم به باحث مجتهد"<sup>(١)</sup>، فإنه يمسى قدماً في نقته الاصطلاحية، على حد تعبيره، لأنها "أولى انقلابات وأهمها"، يشمل بها ستة أساسيات اصطلاحية هي:

• عناصر الرسالة (الوظيفة النسقية)

• المحار (المجاز الكلي)

• الثورية الثقافية

• نوع الدلالة

• الجملة النوعية

• المؤلف المزدوج

تشكل المنطق النظري والمنهجي لمشروعه في النقد الثقافي<sup>(٢)</sup>.

وإذ يحيل القارئ على مناقشته لأنموذج جاكبسون في لاتصال النغوي الواردة في كتابه: الخطيئة والتكفير، المنشور عام ١٩٨٥، وكأنه يرى فيها الكلمة الأخيرة في هذا الأنموذج، فإنه يقترح "إجراء تعديل أساسي"<sup>(٣)</sup> يتمثل في "إضافة عنصر سابع هو ما

(١) المرجع السابق، ص (٦٢).

(٢) المرجع السابق، ص (٦٣).

(٣) المرجع السابق، ص (٦٤).

نسميه بـ "العنصر النسقي" يفسح المجال، من خلال إضافته لرسالة ذاتها "بأن تكون مهياة للتفسير النسقي"، واعداد القارئ بتوضيح مقصده من "استعمال كلمة نسقي"، ومفهومه "للسق" لاحقاً، ولكنه يبادر مع ذلك إلى الخدبت عن وظيفة سابقة من موزائف الترطنة بعناصر الأمودح الاتصالي المعدل هي "الوظيفة النسقية"، طاباً من قارئه التسليم بوجود العنصر السابع، ومعه "الوظيفة النسقية" بغرض توجيه الأنظار نحو "الأبعاد النسقية التي تتحكم بنا وبخطاباتنا" (١).

ولسؤال الذي يمكن أن يراود القارئ الصبور الذي يقبل بكل شروط غدامي من إرجاء وتأخير وتسليم، هو كيف يمكن لناقد أن يصيف عنصراً جديداً إلى أمودح احتضه عالم لغة مقارن خبير بعدد معتبر من اللغات وانتقائيد الأدبية والنقدية والثقافية دون أن يفكر في عقابيل هذه الإضافة. هذا إن كانت الإضافة ممكنة في المقام الأول.

إن نسذح النظرية التي يخرج بها علماء اللغة، والعلوم الإنسانية والاجتماعية، ليست مجرد كم من المفاهيم والمنصصحت والعناصر التي ينظمها مخطط ما، وبالتالي لا يمكن لنا أن نصيف إليها ما نشاء وحذف منها ما نشاء، وهذه مسألة ينبغي لا تغيب

عن ناقد حصيف كالغذامي، أَلِفَ التفاعل مع معطيات النقد الأكلو-أمريكي بشكل خاص، والنقد الأوربي بشكل عام. إن هذه النماذج حصيلة دراسات تطبيقية وميدانية وعملية، وهي نتاج تحرب واسعة يقوم بها الباحث ليختبر من خلالها فرضيته، التي يضعها لاحقاً، وبعد تحققه من صلاحيتها وجدواها، ضمن إطار مرجعي Frame of Reference يعتمد عليه الباحثون الآخرون بعد طمأنينهم إلى سلامة إجراءاته، واقتناعهم بصلاحية هذا الإصر، وإمكانية الإفادة منه وتوضيحه في تنظيم تفكيرهم في القضية ذات الصلة. ونقد ليس غير تفكير منظم في الأدب وقضاياها ومسائله يتجسد في نص نقدي.

ومعنى هذا أن تعديل أي إطار مرجعي، أو نموذج نظري، أو أي نظام فكري، لا يمكن أن يتم إلا استناداً إلى معضيات جديدة في البحث الواسع والمثابر والجاد والمنظم والمنسق والمتماسك دحيباً. وهذا أمر طبيعي. لأن الاجتهاد ينبغي أن يكون مشفوعاً باستمرار بالمعرفة النوعية، والخبرة الواسعة والعميقة، فضلاً عن سلامة الإجراءات، وصحة الطريقة مما يعرفه الباحثون ويخفصونه عن ظهر قلب، ويطلقونه في مشاريعهم النحتية الجادة. وإلا فإن هذا الاجتهاد يعدو ميداناً مفتوحاً لكل منطل على النعم والمعرفة. وتكافؤ الفرض مبدأ يقره العدل، ولكن هذا التكافؤ في فرض

يسعى ألا يتحرر من شروط العمل الجاد المخلص والمحكوم بالنظام المتناسك والمتسق حتى يكتسب حق الاجتهاد، وإعادة بنظر فيما تقدّم من نظريات وآراء ونماذج وأطر مرجعية.

مهما كان الأمر، فلنمض إلى ما مضى إليه الغدامي متحاورين، شككية إضافته التي ينبغي أن تستند إلى مسوّغات تضيق من عممية لاتصال ذاتها، وليس من مجرد الرغبة في الإضافة. نعم قد تكون هذه الرغبة متفهّمة، ولكنها بالتأكيد غير مقبولة منهجياً، ولا سيما عندما تصدر عن ناقد حبير ضويل الباع كالغدامي.

ولننظر فيما وعدّ به قارئه من شرح لمفهوم النسق.

يتساءل الغدامي في الفقرة المعنونة ب: "٢-٢ في المفهوم (النسق الثقافي)" والتي يخصصها في كتابه الموسع النقد الثقافي:.... لشرح هذا المفهوم - هذا الشرح الذي طال انتظاره:

"ما النسق الثقافي؟

وكيف نقرؤه؟

وكيف نميّزه عن سائر الأنساق؟"

ويجيب قائلاً:

"يخري استخدام كلمة (النسق) كثيراً في الخطاب العام وخص. وتشيع في الكتابات إلى درجة قد تشوّه دلالتها. وتبدّ

بسيطة كأل تعني ما كان على نظام واحد، كما في تعريف المعجم الوسيط. وقد تأتي مرادفة لمعنى (البنية-structure) أو معنى (النظام-system) حسب مصطلح دو سوسير. واحتج بحتون عرب في تصميم مفهومهم الخاص للنسق<sup>(١)</sup>. ومع أننا لا نعترض على حضور هذه الدلالات إلا أننا هنا نطرح (النسق) كمفهوم مركزي في مشروعنا النقدي، ومن ثم فإنه يكتسب عندنا قيمة دلالية وسمات اصطلاحية خاصة، نحددها فيما يلي<sup>(٢)</sup>:

وما الذي يلي؟ لا شيء محددًا وواضحًا ودقيقًا يشج صدر القارئ الذي عيل صبره انتظاراً لوعود الغدامي. وهكذا فإنه وعلى الرغم من أن صبر القارئ يكاد ينفد وهو ينتظر لقيه الدلالية والسمات الاصطلاحية الخاصة بمفهوم "النسق"، فإنه لا يكاد يجد فيما يلي من حديث الغدامي إلا كلاماً محفوراً بالنوايا والرغبت أكثر من كونه محفوراً بالمعرفة والتوضيح والدقة:

• عن أن النسق يتحدد بوظيفته التي لها أربع مواصفات أو شروط إذا ما توافرت نكون أمام حالة من حالات الوظيفة نسقية:

(١) جيل الغدامي هنا قارته على كتاب اللسان والميزان لطف عبد الرحمن، وكتب المفاهيم معالم لمحمد مفتاح. وانظر: عبد الله الغدامي، النقد الثقافي: قراءة في الأساق الثقافية، ص (٧٦).

(٢) عبد الله الغدامي، المرجع السابق، ص (٧٧).

- وأن علينا أن نقرأ النصوص والأنساق التي تلت صفتها بوصفها حانة ثقافية أو حادثة ثقافية؛
  - وأن النسق من حيث هو دلالة مضمرة تكون منغرس في الخطاب، وتؤلفها الثقافة ويستهلكها الجمهور؛
  - وأن النسق ذو طبيعة سردية، يتحرك في حبكة متقنة، ولذا فهو خفي ومضمّر وقادر على الاختفاء دوماً؛
  - وأن الأنساق الثقافية هذه أنساق تاريخية أزلية وراسخة ونهب الغلبة دائماً؛
  - وأن هناك توربة ثقافية؛
  - وأنه لا بد من وجود نسقين متعارضين في نص واحد.
- ويتساءل القارئ مجدداً: حميل كل هذا الذي سرحه لعدمي، ولكن ما نسق؟ وما تعريفه؟ وما حدوده؟ وكيف تم شتقه؟ وما الدلالة التي اختارها صاحبه له؟
- ونكر يس ثمة من إجابة.

إن المصطلحات الستة التي يشتمل عليها النموذج رومان جاكسون مصطلحات منغرس في علوم اللغة الحديثة، وقد ترجمها عدامي، كما ترجمها غيره من النقاد العرب، وهم أكثر. ولكن ما

فاته أيضاً، وكان عليه أن يبدأ به، أن يفكر في مصطلح النسق الذي أضافه عنصراً سابعاً وبما يقابله في اللغة التي ترحم عنها أنموذج جاكبسون وبقية مصطلحاته.

إن المشكلة أن الغدامي يمضي أشواطاً بعيدة في تحليلاته المحلقة دوماً، دون أن يتمهل للحظات ويسأل نفسه: هل أجت عن سؤال القارئ؟ بل عن سؤالي الذي قدّمته: ما النسق؟ وهل قدّمت له تعريفاً جامعاً مانعاً، بل تعريفاً أولياً، لهذا المفهوم المركزي في دعوتي؟ أو عنى وجه الإيخاية، هل قدمت له عى الأقل تعريفاً واضحاً محدداً ودقيقاً يستطيع أن يستعين به في متابعته لتحقيقاتي التي يغلب عليها الشطط والتعميم والأحكام الناجزة؟

وإذا كان المرء لم يكد يتبين هذا بعد، وهو أمر هين بالقياس إلى أن صاحب المشروع لم يتبين بعد دلالة مفهوم "النسق"، وهو مفهوم مركزي في مشروعه الثقافي - في "النقد الثقافي"، فكيف له أن يضمن إلى كل ما ينسب إليه من صفات، ومواصفات؟ وكيف له أن يقس كل ما يقوم عليه من أنظار وأحكام واستنتاجات خطيرة تتصل بهوية الثقافة العربية ماضياً وحاضراً، وربما مستقبلاً؟

والحقيقة أن المرء بمقدار إعجابه بعمل الغدامي الذي يضوي على تفكير عميق بواقع الأمة، وحرص كبير على تجاوز هذا الواقع، وسعي جاد إلى شفع الهدم بالبناء، واجتهاد جريء لا

يعوره الإحلاص، فإنه يكاد يشفق عليه مما وضعه نصب عينيه من هدف نبيل. وبخاصة أن تجاوز واقع ثقافي يضرب جذوره في التاريخ انعريق للأمة العربية، وطرح بدائل عما يسود هذا الواقع لا يمكن أن يتحقق من خلال مقترح متعجل لمفهوم لم يتضح تمام الاتضاح لصاحبه نفسه، وبالتالي فإن من الصعوبة بمكان توضيحه لآخرين، وإقناعهم بجدواه، ولا سيما أنه لا يقدم من حلول إجراء سليم معافى في البحث والتنقيب، ولا يقوم على مسح واسع وشامل لمعطيات كافية، يمكن أن يدلّل من خلالها على صحة ما يذهب إليه، أو ما يطمح إلى إحلاله بديلاً لما هو قائم.



## ملحق

بعض ما ظهر في المكتبة العربية من كتب ومقالات  
تتصل بمشروع عبد الله الغدامي في "النقد الثقافي"

• حس. د. عبد الكريم، "المفحل والمستفحل.. وفحولة النقد  
ثقافي" ثقافات (مجلة ثقافية فصلية تصدر عن كلية الآداب،  
جامعة البحرين)، العدد ٤، خريف ٢٠٠٢م، ص ص  
(٧٣-٥١).

• خضير، عادل، "نقاد سعوديون يناقشون مشروع عبد الله  
الغدامي" الحياة (لندن)، العدد (١٤٢٨٨)، الجمعة ٣  
أيار (مايو) ٢٠٠٢م، ص (١٦).

• السماعيل، عبد الرحمن. الغدامي الناقد: قراءات في مشروع  
الغدامي الناقد (كتاب الرياض، مؤسسة الإمامة الصحفية،  
الرياض، ٢٠٠٢م).

• السماهيجي، حسين، وآخرون، "عبد الله الغدامي والممارسة  
النقدية الثقافية" (المؤسسة العربية للدراسات والنشر.

بيروت، ٢٠٠٣م). ويضم "أوراق الحلقة النقاشية"، لتي أقامها قطاع الثقافة والفنون بوزارة الإعلام في مملكة البحرين تحت عنوان "عبد الله الغدامي والممارسة النقدية والثقافية" والتي أقيمت على مدى يومي ٥ و ٦ أيار (مايو) ٢٠٠١م، وشارك فيها عشرة باحثين من البحرين ومنطقة الخليج العربي، وهم: عبد الله إبراهيم، ومعجب الزهراني، ومنذر عياشي، ونادر كاظم، وزهرة المذبح، وحسن المصطفى، حسين السماهيجي، ومحمد البنكي، وعلي الديري، وضياء الكعبي.

● غصن، أمينة، "الناقد السعودي عبد الله الغدامي يعين موت النقد: هل الحداثة حادثة رجعية" الحياة (لندن)، العدد (١٣٦٨٧)، الجمعة ١ أيلول (سبتمبر) ٢٠٠٠م، ص (١٣).

كوش، عمر، - "النقد الثقافي-قراءة الأنساق الثقافية العربية لعبد الله الغدامي: كل الأشياء سواء في سجن النسق" السفير (بيروت)، العدد (٨٨٣٧)، الجمعة ٢٣ شباط (فبراير) ٢٠٠١م، ص (١٢)؛

● - "أدونيس في ثلاث دراسات لمحمد مفتاح وعبد الله الغدامي وعادل ضاهر: وجوه أدونيس الكثيرة على شاشة

ما بعد الحداثة " السفير (بيروت)، العدد (٨٩٧٣): الجمعة ١٠ آب (أغسطس)، ٢٠٠١م ص (١٠).

• المصطفى، حسن، "مشروع عبد الله الغدامي لا يزال موضع سجال: أي ثغرات اعترت خطاب النقد الثقافي؟" الحياة (لندن)، العدد (١٣٩٤١)، الخميس ١٧ أيار (مايو) ٢٠٠١م ص (١٦). وانظر أيضاً:

• عقبني، علي، "الناقد السعودي عبد الله الغدامي: خطاب نعشق في النسق الثقافي العربي هو خطاب مجازي" ملحق الثورة الثقافية (دمشق)، العدد (٣٥٤) ٢٣ آذار، ٢٠٠٣م، ص (٤)؛

• الغدامي، عبد الله محمد، - "النقد الثقافي ونقد الثقافة: شاهد رأى (لم ير) حاجة" الحياة (لندن). العدد (١٣٩٤٠). الأربعاء ١٦ أيار (مايو)، ٢٠٠١م، ص (١٨)؛ - "نقد الثقافي: رؤية جديدة"، فصول: مجلة النقد الأدبي (القاهرة)، العدد (٥٩)، ربيع ٢٠٠٢م، ص ص (٤٥-٥٣).



## الفهرس العام

أدونيس: ٤١، ٦٠، ١٥٤، ١٥٥،	بن حزم: ١٨٢
٢٠٠، ١٥٦	ابن سلام: ١٠٤
أرسطو: ١٤، ١٥، ٢١، ٨٩،	ابن سينا: ١٨٢
١٨٦، ٩٢	ابن قتيبة: ١٣٩، ١٤٠، ١٤١
استبداد: ٤٢	أبو حيان التوحيدى: ٧٠
الاستهلاك الجماهيرى: ٣٣، ٣٦،	أبو الفرج الأصفهاني: ٥٨
١٧٤	أبي تمام: ٤١، ١٥٤
أصول التأويل: ٢٣	الاتصال الإعلامى: ٢٥
أصول التفسير: ٢٣	الإحلال: ١٤٤، ١٤٥، ١٦٦،
أصول الفقه: ٢٣	١٩٨، ١٦٨
الاعتراف بالآخر: ٣٣	أخيل: ١٨٨
الالتزام: ٢١، ١٤٣	أداة الاتصال: ٢٣، ٢٥، ١٩٠
ألفرد كازين: ٩٤	دب الخيال العلمى: ٦٦، ٧٧،
امرى القيس: ١٦	١٤٦
الأموي: ٧٩، ٨٠، ١٥٦، ١٥٧،	الأدب القومى: ٧٣، ٨٣، ٨٤،
١٥٨، ١٥٩، ١٦٠، ١٦١،	١٠٥
١٦٢، ١٦٣، ١٦٥، ١٦٦	الأدب اليونانى: ٨٩، ٩٢

التقويض: ١٨٨	أمين الخولي: ١١، ١٦٦، ١٨٠
مركز الذات: ٥٣، ٥٥	أيديولوجي: ١١١، ١١٨، ١٤٦
تنوير: ٦٠	البحثري: ١٦، ١٧، ٢٠، ١٨٤
التورية البلاغية: ٢٤، ٢٥، ٢٩	بدر شاكر السياب: ٦٠
١٧٣	البلاغة العربية: ١١، ١٦٦، ١٨٠
التورية الثقافية: ٢٤، ٢٥، ٢٩	بلزك: ١٤٥
١٦٦، ١٧٣، ١٩١، ١٩٦	البنوية: ٩٤، ١٧٢
تيري إيفيلتون: ٩٤	ت.س. اليوت: ٩٤، ١٠٢، ١٤٥
الثورة الانصالية: ١٥٢	١٨٣
الجاحظ: ١٦، ١٧، ١٨٤	التأويل: ٢٣، ١٥٢، ١٥٧
الجامع الأموي: ٧٩، ٨٠، ١٥٦	التحليل النفسي: ١٤٤
١٥٧، ١٥٨، ١٥٩، ١٦١	التخيل: ١٧، ٥٩، ٦٢، ٧١، ١٤٥
١٦٢، ١٦٣، ١٦٥، ١٦٦	التذوق الجمالي: ١٥، ٣٠، ٤٣، ٨٥
الجاهلية: ٨٦	تشارلز ديكنز: ١٤٦
الجرجاني: ٢٠، ١٨٢، ١٨٦	التغريب: ١٤٥
الجزيرة العربية: ٤٨	تفكيك النص: ١١٩
جماعة مو: ١٨٠	التقليد: ٢٣، ٧٤، ٩٨، ١٥٤
الجملة الأدبية: ٢٤، ٢٥، ٢٧، ١٧٢	١٦٦، ١٧٢، ١٨٢

خطاب الحب: ٢٩، ٣٠، ٥٦،

٥٧، ٥٩، ٦٢

خطاب المعارضة: ٥٦

خطاب النهضة: ٥٦

الذال: ٣٦، ٣٩، ٧٥، ١٥٨، ١٦٣،

١٧٤

الدلالة الضمنية: ٢٤، ٢٥، ٢٧،

٣٩، ٤٠، ١٧٣

الدلالة النسقية: ٢٤، ٢٥، ٢٦،

٢٧، ٢٨، ٣٣، ١٦٢، ١٦٦،

١٧٣، ١٨٩

دنيوي: ١٠٦، ١٠٩، ١١٤

دوسوسير: ١٩٥

رجعي: ٣٨، ٤٢، ٤٧، ٥٥،

١٥٦، ١٩٣، ١٩٤، ٢٠٠

الرسالة: ٢٣، ٢٥، ٢٦، ٢٨،

١٣٧، ١٩٠، ١٩١، ١٩٢

الرسم: ٦٦، ٧٢

الرواية: ٨٨، ٩١، ٩٨، ١٢٦، ١٤٦،

الجملة الثقافية: ٢٤، ٢٥، ٢٧،

٢٨، ١٥٧، ١٥٩، ١٦٠،

١٦١، ١٦٣، ١٦٤، ١٦٥،

١٦٦، ١٧٢، ١٧٣

الجملة النحوية: ٢٤، ٢٧، ٢٨،

١٧٢

الجناس: ١٢، ٨٨، ٩٦، ١١٧،

جورج إليوت: ١٤٥

جون فاوولز: ٩١

جوانا كولر: ١٥، ١٨٨

حازم القرطاحني: ١٨٢

الحدائث: ٤٧، ٥٥، ٥٨، ٥٩،

٦٠، ٦٣، ٦٨، ٨١، ١٨٣،

٢٠٠، ٢٠١

الخرية: ٢٠، ٣٣، ٤٤، ٦٣، ١٤٤،

١٨٦

الخطاب الأدبي: ١٩، ٢٠، ٣٠،

٣١، ٣٣، ١٥٣، ١٥٤، ١٨٣،

الخطاب الثقافي: ٢٨، ٥٢، ١٥٥

سياق النطق: ١٣٤، ١٣٥، ١٣٨،

١٣٩، ١٤١، ١٤٤، ١٤٥،

١٤٦

الشاعر الفحل: ١٦، ٥١، ٥٣، ٥٦،

الشعر: ١٣، ١٦، ١٧، ٢٠، ٣٠،

٣١، ٣٣، ٤٢، ٤٣، ٤٤،

٤٥، ٤٦، ٤٧، ٤٩، ٥٠،

٥١، ٥٢، ٥٣، ٥٤، ٥٥،

٥٦، ٥٨، ٥٩، ٦٠، ٦١،

٦٢، ٦٣، ٦٤، ٧٠، ٨٩،

٩٠، ٩١، ٩٢، ٩٨، ١٠٤،

١٤٠، ١٤١، ١٥٥، ١٥٦،

١٥٨، ١٧٠، ١٧٥، ١٨٣،

١٨٦

الشعرنة: ١٣، ٣١، ٤٢، ٤٤،

٤٥، ٤٦، ٤٧، ٥٥، ٥٦،

٦٤، ١٧٠، ١٧٥

الشعرية: ٤٣، ٤٤، ٤٧، ٥٠، ٥٢،

٥٣، ٥٥، ٦١، ٦٤، ٩٠، ٩١،

٩٨، ١٥٦، ١٥٨، ١٧٥

روبرت كون ديفيز: ٩٤

روجر فاوئر: ١١٠، ١٣٨، ١٣٩،

١٤٤، ١٤٥

رولان بارت: ٣٩، ٧١، ١٨٨

الروم: ٤٨، ٤٩

رومان جاكسون: ٧٩، ١٧٢،

١٨٧، ١٨٩، ١٩٠، ١٩١،

١٩٦، ١٩٧

رونالد شلايفر: ٩٤

رينيه وينيث: ٧٠، ١٢٤، ١٢٥

زولا: ١٤٥

السرد: ١٤٥، ١٤٦، ١٥٨، ١٩٦

سيمان العيسى: ٦١

سورية: ٧٩

سياق الإشارة: ١٣٥، ١٤٣، ١٤٥،

١٤٦

سياق الثقافة: ١٣٤، ١٣٨، ١٣٩،

١٤١، ١٤٤، ١٤٥، ١٤٦



علم مصطلح الحديث: ٢٣، ٢٢	الشفرة: ٢٦، ١٩٠
عمرو بن كلثوم: ٥٢	الشكلية: ١٧٢
العنصر السابع: ٢٣، ٢٤، ٢٥	الشنفري: ٦٢
٢٦، ٢٧، ١٧٢، ١٧٣	الصعلكة: ٣٠
١٧٧، ١٨٧، ١٩٠، ١٩١	صموئيل تيلور كولريدج: ١٤٢
١٩٢، ١٩٧	الصولي: ٢٠، ١٨٦
العنصر النسقي: ٢٣، ٢٤، ٢٥	الطاغية: ٤٢، ٤٤، ٥٢، ٥٣
٢٦، ٢٧، ١٧٢، ١٧٣	٥٤، ٥٦
١٩٠، ١٩٢	لطباق: ١٢
الغزل: ٥٧، ٥٨، ١٤٠	العباسي: ٥١، ٦٣، ١٨٤
الغسانة: ٤٨	العدالة: ٣٣، ٦٢
الفارابي: ١٨٢	العصر الأموي: ٧٩
الفرزدق: ٢٠	العصر الجاهلي: ٤٨، ٥٠
الفرس: ٤٨	العصر العباسي: ١٨٤
فرنسة: ٣٧	العقلانية: ٣٠، ٥٤، ٥٥
فنوبر: ١٤٥	علم العلل: ٢٢، ٢٣
فن الشعر: ٧٠، ٨٩، ٩٢	علم اللغة الاجتماعي: ١٠٩، ١٩٢
الفنون الجميلة: ٦٦، ٦٨، ٧٢	
٨٥، ١٤٢، ١٨٣	

المتنبي: ٤١، ٥٨، ١٥٤، ١٥٥

فوكو: ١٤

٢١، ٢٤، ٢٥، ٢٧

القاضي الجرجاني: ٢٠، ١٨٦

القيصة: ٤٨، ٥٢، ٥٣، ١٦٠

القداسة: ١٢

قرامشي: ١٤

القرن التاسع عشر: ١٤٣، ١٤٥

لقرن العشرين: ٦٨، ٩٣، ٤٣

١٦٨، ١٧٢

القصص: ٢٣، ٤٨، ٥٨، ٨٨، ٤٥

القيمة النحوية: ٢٧، ١٥٨

كثير عزة: ٥٨

كلاسيكية الجديدة: ٩٢

اللاعقلانية: ٥٥

ما بعد النبوية: ٩٤

ماثيو أرنولد: ٩٣

مارسيل حليفة: ١٥٥

مالينوفسكي: ١٣٨

المأمون: ٦٣

# الاسماء النادرة

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

المديح: ٤٩، ٥٠، ٥١، ٥٢، ٥٦.

١٤١ ٠٥٨

5245N



١١٠

الصيدلة

١٢

١٣

١٤

١٥

١٦

١٧

١٨

١٩

٢٠

٢١

٢٢

٢٣

٢٤

٢٥

٢٦

٢٧

٢٨

٢٩

٣٠

٣١

٣٢

٣٣

٣٤

٣٥

٣٦

٣٧

٣٨

٣٩

٤٠

٤١

٤٢

٤٣

٤٤

٤٥

٤٦

٤٧

٤٨

٤٩

٥٠

٥١

٥٢

٥٣

٥٤

٥٥

٥٦

٥٧

٥٨

٥٩

٦٠

٦١

٦٢

٦٣

٦٤

٦٥

٦٦

٦٧

٦٨

٦٩

٧٠

٧١

٧٢

٧٣

٧٤

٧٥

٧٦

٧٧

٧٨

٧٩

٨٠

٨١

٨٢

٨٣

٨٤

٨٥

٨٦

٨٧

٨٨

٨٩

٩٠

٩١

٩٢

٩٣

٩٤

٩٥

٩٦

٩٧

٩٨

٩٩

١٠٠

١٠١

١٠٢

١٠٣

١٠٤

١٠٥

١٠٦

١٠٧

١٠٨

١٠٩

١١٠

١١١

١١٢

١١٣

١١٤

١١٥

١١٦

١١٧

١١٨

١١٩

١٢٠

١٢١

١٢٢

١٢٣

١٢٤

١٢٥

١٢٦

١٢٧

١٢٨

١٢٩

١٣٠

١٣١

١٣٢

١٣٣

١٣٤

١٣٥

١٣٦

١٣٧

١٣٨

١٣٩

١٤٠

١٤١

١٤٢

١٤٣

١٤٤

١٤٥

١٤٦

١٤٧

١٤٨

١٤٩

١٥٠

١٥١

١٥٢

١٥٣

١٥٤

١٥٥

١٥٦

١٥٧

١٥٨

١٥٩

١٦٠

١٦١

١٦٢

١٦٣

١٦٤

١٦٥

١٦٦

١٦٧

١٦٨

١٦٩

١٧٠

١٧١

١٧٢

١٧٣

١٧٤

١٧٥

١٧٦

١٧٧

١٧٨

١٧٩

١٨٠

١٨١

١٨٢

١٨٣

١٨٤

١٨٥

١٨٦

١٨٧

١٨٨

١٨٩

١٩٠

١٩١

١٩٢

١٩٣

١٩٤

١٩٥

١٩٦

١٩٧

١٩٨

١٩٩

٢٠٠

٢٠١

٢٠٢

٢٠٣

٢٠٤

٢٠٥

٢٠٦

٢٠٧

٢٠٨

٢٠٩

٢١٠

٢١١

٢١٢

٢١٣

٢١٤

٢١٥

٢١٦

٢١٧

٢١٨

٢١٩

٢٢٠

٢٢١

٢٢٢

٢٢٣

٢٢٤

٢٢٥

٢٢٦

٢٢٧

٢٢٨

٢٢٩

٢٣٠

٢٣١

٢٣٢

٢٣٣

٢٣٤

٢٣٥

٢٣٦

٢٣٧

٢٣٨

٢٣٩

٢٤٠

٢٤١

٢٤٢

٢٤٣

٢٤٤

٢٤٥

٢٤٦

٢٤٧

٢٤٨

٢٤٩

٢٥٠

٢٥١

٢٥٢

٢٥٣

٢٥٤

٢٥٥

٢٥٦

٢٥٧

٢٥٨

٢٥٩

٢٦٠

٢٦١

٢٦٢

٢٦٣

٢٦٤

٢٦٥

٢٦٦

٢٦٧

٢٦٨

٢٦٩

٢٧٠

٢٧١

٢٧٢

٢٧٣

٢٧٤

٢٧٥

٢٧٦

٢٧٧

٢٧٨

٢٧٩

٢٨٠

٢٨١

٢٨٢

٢٨٣

٢٨٤

٢٨٥

٢٨٦

٢٨٧

٢٨٨

٢٨٩

٢٩٠

٢٩١

٢٩٢

٢٩٣

٢٩٤

٢٩٥

٢٩٦

٢٩٧

٢٩٨

٢٩٩

٣٠٠

٣٠١

٣٠٢

٣٠٣

٣٠٤

٣٠٥

٣٠٦

٣٠٧

٣٠٨

٣٠٩

٣١٠

٣١١

٣١٢

٣١٣

٣١٤

٣١٥

٣١٦

٣١٧

٣١٨

٣١٩

٣٢٠

٣٢١

٣٢٢

٣٢٣

٣٢٤

٣٢٥

٣٢٦

٣٢٧

٣٢٨

٣٢٩

٣٣٠

٣٣١

٣٣٢

٣٣٣

٣٣٤

٣٣٥

٣٣٦

٣٣٧

٣٣٨

٣٣٩

٣٤٠

٣٤١

٣٤٢

٣٤٣

٣٤٤

٣٤٥

٣٤٦

٣٤٧

٣٤٨

٣٤٩

٣٥٠

٣٥١

٣٥٢

٣٥٣

٣٥٤

٣٥٥

٣٥٦

٣٥٧

٣٥٨

٣٥٩

٣٦٠

٣٦١

٣٦٢

٣٦٣

٣٦٤

٣٦٥

٣٦٦

٣٦٧

٣٦٨

٣٦٩

٣٧٠

٣٧١

٣٧٢

٣٧٣

٣٧٤

٣٧٥

٣٧٦

٣٧٧

٣٧٨

٣٧٩

٣٨٠

٣٨١

٣٨٢

٣٨٣

٣٨٤

٣٨٥

٣٨٦

٣٨٧

٣٨٨

٣٨٩

٣٩٠

٣٩١

٣٩٢

٣٩٣

٣٩٤

٣٩٥

٣٩٦

٣٩٧

٣٩

11

**السيد محمد بن عبد الله**

علا کسمر

[illegible]

571

100

[illegible]

11

6A9 6A8 6A7 6A6 6A5

1.2 .99 .98 .97 .96

11. 120, 127, 128, 129.

157 152 137 131

192, 109, 108

الناقد الثقافي: ٩٣، ٩٨، ١٠٤،

6192 6109 6121 6107

201

النبي يحيى : ١٦٤

خیب محفوظ: ۵۴

النحبة: ٣٦، ١٧٤

نزار قباني: ٤١

النسق المضمرة: ٢٥، ٢٩، ٣٠، ٣١.

٢٢ ٢٣ ٢٨ ٤٠ ٤١

173, 177, 172, 171

النظام الأدبي: ٦٩، ٧٤، ٧٦، ٩١

النظام اللغوي: ٧٦، ٨٦، ٩١

نظرية الأدب: ١٨، ٣٨، ٣٩،

691 690 689 671 679

6120 6118 6101 690

182, 181

2A

695

6182

٤٧٥ ٤٣٤

هليلس غاردنر: ١٢٦، ٩٤	النظرية النقدية: ٣٩، ٣٨، ١٥
وسائل الإعلام: ١٠٠	النقد التطبيقي: ١١٥، ٨٨، ١٧
الوطنية: ١٥٥، ١٥٢، ٤٤	نقد الثقافة: ٢٠١، ٣٧
الوظيفة الجمالية: ٧٩، ٧٨، ٧٧	لنقد الطليعي: ١٠١، ٩٢، ٩١
٨١، ٨٢، ٨٨، ١٥٦، ١٥٧	النقد النظري: ١١٥، ٩٠، ٨٩
١٨٣، ١٥٩	نقد النقد: ١١٩
وظيفة النقد: ٩٤، ٩٣، ٣٧، ٣٤	النقد الماركسي: ١٤٤، ١٤٣
٩٥، ٩٦، ١٠١، ١٠٤	منهضة: ١٨٥، ٥٦
١٠٧، ١٠٦	نيتشه: ٤٦
وعي الوعي: ١٤٤	هاردي: ١٤٥
الولايات المتحدة الأمريكية: ٣٧	نهج: ٥٧، ٥٢، ٥١، ٥٠
ياكوبسون: ١٧٢، ٢٦، ٢٤، ١٤	

## تعاريف<sup>(١)</sup>

إعداد محمد صهيب الشريف

ابن سينا Avicenna

هو أبو علي الحسين بن عبد الله بن الحسن بن علي بن سينا. ولد عام ٣٧٠هـ/٩٨٠م في قرية قرية من خاري تسمى خورميش حيث كان أبوه والياً عليها.

ولقد انتقل إلى خاري مع أسرته، حيث تعلم القرآن، ودرس الأدب وهو في سن العاشرة، ثم تابع الدراسة في الفقه والمطق والفلسفة والهندسة وعلوم نصيبية ولصبة، حتى دأبت شهرته في سن السادسة عشرة، فأقبل عليه وهو في هذه السن الصغيرة أطباء للدراسة.

عند توفّي والد ابن سينا، انتقل إلى جرجان ثم إلى همدان، وهناك عالج شمس الدولة أمير همدان. واشتغل وزيراً له، بعد أن اكتسب ثقته، إلا أنه سجنه بعد ذلك، فمات مريض شمس الدولة عاد وأخرجه من السجن واعتذر له لكي يعذبه، وعينه وزيراً مرة أخرى، وبعد موت شمس الدولة وتولي ابنه تاج الملك. رغب ابن سينا بترك همدان إلى أصفهان مما أغضب عليه تاج الملك. فسجنه. وبعد أن حرق من السجن تنكر في زي صوفي وفر إلى أصفهان حيث سترق فيه يؤلف ويدرس ويعالج. وفي همدان وافته المنية ودفن بها عام ٤٢٨هـ/١٠٣٧م.

---

(١) تعاريف المصطلحات الواردة هنا ليست مطلقة بمعنى. ذلك أن المؤلف يمكن أن يختار معنى محدداً لمصطلح يستعمله في كتابه، وإنما وضعنا ما وضعه من تعريفات لمساعدة القارئ غير المختص على فهم أفضل للنص.

(٩٨٠ - ١٠٣٧ م) فيلسوف وطبيب وعالم طبيعي وشاعر، عاش في بحاري وإيرن، ورعِم إخلاصه للإسلام، إلا أن لعب دوراً كبيراً بين العرب وأوربا من خلال نشره التراث الفلسفي والعلمي القديم وخاصة تعاليم أرسطو.

وقد قدم ابن سينا بالكثير لتدعيم التفكير العقلي ونشر العلم لصيبي والرياضة، واحتفظ في فلسفته بكل من الاتجاهات المادية والمثالية عند أرسطو، وانحرف من بعض المشاكل عن الأرسطية نحو الأفلاطونية المحدثة، وقد طور المنطق والفيزياء والميتافيزيقا عن أرسطو، والفلسفة عنده صناعة نظر، يستفيد منها الإنسان عالم الموجود بما هو موجود، وعلم الواجب عليه فعنه، لتشرف نفسه ويصير عالماً معقولاً مضاهياً للعالم الموجود، وتستعد للسعادة القصوى بالآخرة. وانتهى إلى أن أصحاب المعارف والذات العقلية هم أسعد العارفين.

تعتبر مؤلفات ابن سينا في الطب والطبيعات والنفس والفلسفة من أهم تراث العربية، فكتابه (لقاؤون في الطب) يعتبر أهم مؤلفاته على الإطلاق. كذلك كتابه (شفاء)، و (حوال النفس)، و (رسالة في معرفة النفس الناطقة)، وكتب (السياسة)، ... و (التعليقات على حواشي كتاب النفس) لأرسطو، وكتب أخرى.

### أرسطو Kristotle

(٣٨٤ - ٣٢٢ ق.م) فيلسوف وعالم موسوعي ومؤسس علم المنطق وعند من فروغ معرفة، ولد في ستاجيرا في تراقية، وتربى في أثينا بـمدرسة أفلاطون. تنفذ نصريّة أفلاطون الخاصة بالصور المعارضة (المثل)، إلا أنه لم ينسك من تعصب على مثالية أفلاطون تماماً، وتأرجح بين المثالية والمادية.

وفي حوالي عام ٣٣٥ ق.م عاد إلى أثينا، حيث أنشأ مدرسته الشهيرة التي سميت *Lyceum* نسبة إلى منطقة الملعب الرياضي الذي أنشئت فيه وجعل هذا الاسم.

وكان بالمدرسة ممثي يعقل أرسطو أن يلقي دروسه على تلاميذه، وهو يقطعه جيئة وذهاباً، حتى سمي وأتباعه المشاؤون Peripatetics، وسميت مدرسته بالمشائين.

وقد ميز أرسطو في الفلسفة بين:

- ١ - الجانب النظري الذي يتناول الوجود ومكوناته وعلمه وأصوله.
  - ٢ - الجانب العملي الذي يتناول النشاط الإنساني.
  - ٣ - الجانب الشعري الذي يتناول الإبداع.
- وموضوع لعلم عنده هو العام، الذي يمكن التوصل إليه عن طريق العقل، ومع ذلك العام لا يوجد إلا في الجزئي الذي يدرك بطريقة حسية، ولا يعرف إلا عن طريق احترتي، وشرط المعرفة بالعام هو التعميم الاستقرائي الذي يكون مستحيلاً بدون الإدراك الحسي. وقد ميز أرسطو بين علم أولية أربعة هي:
- ١ - المادة أي الإمكانية السببية للصيرورة.
  - ٢ - الصورة (الماهية، ماهية الوجود) وهي تحقق ما ليس إلا إمكانية في المادة.
  - ٣ - بدء الحركة.
  - ٤ - الغاية، واعتبر أرسطو الطبيعة كلها تحولات متتابعة من المادة إلى الصورة وبالعكس. من كتبه (ما بعد الطبيعة)، (السياسة)، (الأخلاق).

### الاستبداد Depotism

في اللغة هي الانفراد بالإمرة والأنفة عن طلب المشورة أو قبول النصيح. والاستبداد شكل من الحكم يستقل فيه بالسلطة شخص أو حزب، ولا يرجع

فيما يصدر عن قانون، ولا شرع، ولا يهيمه إن رضي شعبه أو سخط، والمستبد قد يكون ملكاً كما كان الفراعنة، وقد يكون طاغية حاز الحكم بانقلاب، وأمسك بمقاليدته بالقوة الغاشمة.

### الاستشراق Orientalism

تعبير يدل على الاتجاه نحو الشرق، ويطلق على كل ما يبحث من أمور الشرقيين وثقافتهم وتاريخهم. ويقصد به ذلك التيار الفكري الذي يمثل إحصاء الدراسات المختلفة عن الشرق الإسلامي، التي تشمل حضارته وديانه وآدابه ولغاته وثقافته.

ولقد أسهم هذا التيار في صياغة التصورات الغربية عن الشرق عامة، وعن العالم الإسلامي بصورة خاصة؛ معبراً عن الخلفية الفكرية للصراع الحضاري بينهم.

### الأصول Roots, Principals

جمع 'صل، وهو في اللغة عبارة عما يفترق إليه ولا يفترق هو إلى غيره، وفي الشرع عبارة عما يمتنى عليه غيره ولا يمتنى هو على غيره.

والأصل ما ثبت حكمه بنفسه. ويمنى عليه غيره.

وأصول الفقه هو العلم بالقواعد التي يتوصل بها إلى الفقه.

### إيديولوجيا Ideology

من عقد وأعلى المفاهيم الاجتماعية، يعتبر كارل ماركس أن هناك صعيين من إيديولوجيا: المفهوم الخاص والمفهوم الشامل.

فالإيديولوجيا بمعناها الخاص هي منظومة الأفكار التي تتجلى في كتابات مؤلف ما، تعكس نظراته لنفسه وللآخرين، بشكل مدرك أو بشكل غير مدرك. أما الإيديولوجيا بمعناها العام فهي منظومة الأفكار العامة السائدة في المجتمع.



### البنوية Structuralism

يستخدم مفهوم البنية، ولكن بمعادٍ مختلفة نسبياً، في علم الاجتماع، وفي الأنثروبولوجيا، وفي الاقتصاد.

فالبنية تعني وجود علاقات ثابتة، ضمن نسق واحد.

ويمكن لبنية أن لا تتعلّق بالواقع التجريبي. بل بالتماذج التي تقوم سائهم. اضلاًقاً من هذا الواقع التجريبي.

### التأويل Interpretation

ردّ الشيء إلى الغاية المرادة منه قولاً كان أو فعلاً.

وهو حمل الظاهر على المحتمل المرجوع، فإن حمل للدليل فصحيح، أو لما يظن دليلاً ففاسد، أو لا لشيء فلعب لا تأويل.

والتأويل في التفسير صرف الآية عن معانيها الظاهر إلى معنى تخنسه. د كان المحتمل الذي يراه موافقاً للكتاب والسنة. كقوله تعالى: ﴿يُخْرِجُ حَيٍّ مِّنَ الْمَيِّتِ﴾ إذا أراد به إخراج الطير من البيضة كان تفسيراً، أو إخراج المؤمن من الكافر، والعالم من الجاهل. كان تأويلاً.

### التحليل النفسي Psycho - analysis

طريقة من طرق البحث والعلاج النفسي، تقوم على الكشف عن أسباب المرض النفسي في لا شعور المريض، أو فيما يسميه فرويد، صاحب هذه الطريقة، العقد النفسية الكامنة التي تتألف من رغبات مكبوتة ودكريات مؤلمة مسببة وأفكار ومشاعر متضاربة. وينهض العلاج على دفع هذه الرغبات ونبذها والدكريات من اللاشعور إلى الشعور بوساطة عملية التداعي الحر للأفكار، ومن خلال تخيل أحلام المريض وتأويلها، ونسيهه المستمر إلى ما يمكن أن نسميه، حتى

يعني المريض تماماً أسباب مرضه. وترتكز نظرية التحليل النفسي على مفهوم فرويد في الخنثار النفسي الذي يتألف من الهو والأنا والأنا الأعلى، ومفهومه في نكث والإشعور والعقدة النفسية والخليل الدفاعية والصرح.

### التفكيكية Deconstruction

يعرفها دريدا ((بأنها تهاجم الصرح الذاحي، سواء الشكلي أو معنوي ليوحدت الأساسية للتفكير النفسي. بل تهاجم طرؤف الممارسة اأارجية، أي لأشكال تدرجية لنسق التربوي لهذا الصرح، والسيات الاجتماعية والاقتصادية والسياسية لتلك المؤسسة التربوية)).

لتفكيكية تقوض النص بأن تحت داخله عما لم يقله شكل صريح وأصح (المسكوت عنه)، وهي تعارض منطق النص الواضح المعلن وأدعاءاته لصهرة، بالمصق كامن في النص. كما أنها تبحث عن نقطة التي يتجاوز فيها النص قوانين والمعايير التي وضعها نفسه، فهي عملية تعرية لنص وكشف أو هتك كل سرره. وتضع أوصاله وصولاً إلى أساسه الذي يستند إليه، فيتضح هذا لأساس وضعه ونسبته وصورته فتسقط عنه قداسته ورعمه بأنه كل ثبت متجاوز.

### التنوير Enlightenment

تعد سياسي اجتماعي. حاول ممثلوه أن يصححوا نقائص المجتمع عنده. وأن يغيروا أأالياته وأساليه وسياسته وأسلوبه في الحياة، بشر آراء في حير ومعرفة العلمية. ويكن في أساس التنوير الزعم المالي بأن الوعي يعب الدور أاسم في تطور المجتمع والرغبة في سة أخطايا الاجتماعية، بن جهل الناس وفتقادهم إلى ثقتههم بطبيعتهم. ولم يكن مفكروا التنوير يضعون في اعتارهم الدلالة الحاسمة للشروط الاقتصادية للتطور، ومن ثم لا يستصعور

كشف القوايين الموضوعية للمجتمع. وكان مفكروا التنوير يوجهون مواعصهم إلى جميع طبقات ومصاف المجتمع، ولكنهم كانوا يوجهونها في الأساس إلى أولئك الممسكين بالسلطة. وكان التنوير ينتشر في فترة الإعداد لثورات البورجوارية. وكان من مفكري التنوير (فولتير وروسو ومونتسكيو وهيردر ولسنغ وشيدر وغوته). وقد ساعد نشاطهم بقدر كبير على التغلب على نفوذ الإيديولوجية الكنسية والإقطاعية ومناهج التفكير المدرسية (السكرولائية). ومارس التنوير تأثيراً كبيراً على تكوين النظرة العامة الاجتماعية للقرن الثامن عشر.

### الثورة العلمية والتقنية Scientific And Technical Revolution

تحول نوعي في عملية الإنتاج يصل إلى إحداث تعديل في طبيعة العمل بإدخال الأتمتة.

منذ عام (١٩٥٠) تطورت فنون جديدة لاستخدام الآلات التي لا تحتاج لمساهمة مستمرة من قبل الإنسان، وتدار هذه الآلات عن طريق التوجيه الإلكتروني المنظم مسبقاً حسب المعطيات المطلوبة.

وتحصل الثورة العلمية كلما سمحت نظرية جديدة بتفسير ظاهرة لم تفسر من قبل.

### الحداثة Modernism

هي ظاهرة غربية انطلقت من أوروبا مع الثورة الفرنسية (١٧٨٩م)، وعنت التغير في النظام السياسي من النظام الملكي إلى الديمقراطية الذي يقوم على سلطة الشعب والمجالس الممثلة للشعب، واعتماد الليبرالية نظاماً اقتصادياً، والمساواة بين الجنسين على الصعيد الاجتماعي. وإلزامية التعليم للأطفال والانتقال من نموذج الجماعات والطوائف الدينية المتحاربة إلى المواطن لا ابن الطائفة أو الدين. وتذويب الطوائف والأديان في بوتقة مدنية علمانية واحدة لا تميز فيها على

أساس عرقي أو ديني أو عملي وبهذا تكون علاقة المواطن بالدولة لا بسطة  
حرى.

### عصر النهضة Renaissance

مصطلح يطلق على فترة الانتقال من العصور الوسطى إلى العصور الحديثة  
(القرون ١٤ - ١٦م) ويؤرخ لها بسقوط القسطنطينية ١٤٥٣م حيث نزح  
العلماء إلى إيطاليا، ومعهم تراث اليونان والرومان.

ويدل مصطلح عصر النهضة غالباً على التيارات الثقافية والفكرية التي بدأت  
في بلاد الإيطالية في القرن (١٤م) . حيث بلغت أوج ازدهارها في قرنين ١٥  
- ١٦م ومن إيطاليا انتشرت النهضة إلى سائر أنحاء أوروبا.

كان لهذه الحقبة تأثير واسع في الفن والعمارة، وتكوين العقل حديث،  
والعودة إلى لمثل العليا والأنماط الكلاسيكية. وبهذه الفترة بدأت عملية اكتشاف  
أرض وشعوب جديدة.

### العقلانية Rationalism

أسلوب في التفكير والتفلسف، يقوم على العقل، وهي تعني قدرة الإنسان ،  
في حياته اليومية وممارسته المعرفية، على المحاكمة الواعية، بعيداً قدر لإمكان عن  
تسلسل المشاعر والعواطف، وعلى وزن كافة الاعتبارات لصالح أو ضد الاختيار  
المعني، وعلى السعي لتعجيل أقواله وتصرفاته.

### القومية Nationalism

مبدأ أيديولوجي وسياسي ينعكس في أفكار وتصورات، تجعل من حب  
النوع قيمة الاجتماعية الأساسية، وتعمل على زيادة ولاء الفرد لوطنه،  
وتصوي القومية على الشعور بالمصير والأهداف والمسؤوليات المشتركة لجميع  
المواطنين.

### اللاعقلانية Irrationalism

تيار يقول بأن العالم مشوش لا عقلاني ولا يمكن معرفته. وأصحح بسرعة اللاعقلانية بإنكارهم لقوة العقل يضعون في مقدمة الأشياء الإيمان والغريزة والإرادة اللاشعورية والحدس والوجود والمعنى الموضوعي والاجتماعي لتنزعة اللاعقلانية هو إنكار إمكانية المعرفة السديدة للقوانين الموضوعية لتتطور الاجتماعي.

### المجتمع المدني Civil Society

انضمت هذه الكلمة مع أرسطو وراجت عند المنطريين السياسيين لغربيين حتى القرن الثامن عشر بمعنى مجتمع المواطنين الذين لا تربطهم علاقات استسلام بعائلات أو عشائر سياسية.

بعدها فصل هيجل مفهوم المجتمع المدني عن مفهوم الدولة، وتبعه في هذه الخطوة الماركسيون الذين رأوا في المجتمع المدني طرفاً محتماً عن الدولة ومناقضاً لها في توجهاته السياسية.

أما اليوم فإن المجتمع المدني يعني، طوباوياً، جميع القوى شعبية، والبرجوازية التي لا تجد في الدولة الراهنة أخريات وتفتح الطاقات التي تصبو إليها، فالمجتمع المدني ماهض ومعارض للدولة التي يتهمها بالهرم والتحجر، وخاصة في الدول الغربية.

### المعتزلة Mu'tazila, Rationalists

فرقة كلامية إسلامية، ظهرت في أحراب القرن الأول الهجري. وسعت شأوها في العصر العباسي الأول. يرجع اسمها إلى اعتزال إمامها وأصل بن عصاء محسن الحسن البصري، لقول وأصل بأن مرتكب الكبيرة ليس كافراً ولا مؤمناً، بل هو في منزلة بين المنزلتين، خلافاً لقول الخوارج أن مرتكب الكبيرة كافر.

ويقول لمرحلة أن مرتك الكبيرة مؤمن ولكنه فاسق. ولهذه المرفة مدرستان رئيسيتان: أحدهما بالبصرة - ومن أشهر رجالها: واصل بن عطاء، وعمرو بن عبيد، وأبو هزبل، وإبراهيم الطام، والجاحظ، والأخرى بعداد - ومن أشهر رجالها: بشر بن المعتمر، وأبو موسى المردار وثمامة بن الأشعر.

رفضوا الوظائف الإدارية ليتفرغوا للبحث والمناظرة، ثم انغمسوا في السياسة. وللمعتزلة أصول خمسة يدور عليها مذهبهم، وأهمها العدل والتوحيد. والمنزل بين المنزلتين، والوعد والوعيد، والأمر بالمعروف والنهي عن المنكر.

### النخبة Elite

جماعة أو نخبة من الأفراد يعترف بعظمتها في التأثير والسيطرة على شؤون المجتمع. إن أول من كتب حول موضوع النخبة أو الأقلية الحاكمة لعبد (بارتيا وموسكا وميتشل) الذي قالوا بأن النخبة هي الطبقة الحاكمة التي تشكل الأقلية من أبناء الشعب. وهذه الطبقة يمكن تمييزها عن الطبقة المحكومة في معيار القوة وسسطة، حيث إنها تتمتع بسلطان القوة والنفوذ والتأثير أكثر مما تتمتع به الطبقة المحكومة في المجتمع.

### النص Ecriture

جاء البيويون الفرنسيون بهذا المفهوم ليعني «الكتابة كمؤسسة اجتماعية تدرج تحت مظلتها مختلف أنواع الكتابة، لكل منها أعرافها وشفراتها».

ومن هذا المنطلق اندرج النص الأدبي تحت هذه المظلة الاجتماعية، وكان أشهر من ردى بهذا المفهوم وتبنى إشاعته والدفاع عنه هو (رولان بارت).

فأصبح النص الأدبي عند دعاة الكتابة بهذا المفهوم هو ((جنس)) في أحاس المؤسسة الاجتماعية (أي الكتابة الأدبية: الأدب)، يشاركها في سماتها العامة ويتميز عنها بخصائص مقننة هي الأعراف والشفرات الأدبية والتقاليد المتعارف عليها، فتجعله نوعاً من فروع المؤسسة الاجتماعية الأم والكتابة عموماً).

هذا التفريق بين الكتابة والنص هو نفسه التفريق الألسني النبوي بين السعة كسطام (Lanque) وفعل القول الفردي (Parole) أو ليميز تشومسكي بين القدرة - الكفاءة Competence والأدائية Performance فعلى هذا المستوى تكون لكثرة الأدبية هي اللغة كنظام والنص الفردي هو القول الفعلي، أو يكون لأدب هو القدرة والكفاءة عند تشومسكي، ويكون النص الفردي هو لأدبية.

### النقد الماركسي Marxist criticism

لماركسية من الأساس نظرية من الاقتصاد السياسي. وضعها كارل ماركس مع فريدريش إنجلز في منتصف القرن التاسع عشر. إن آراء هذين مفكرين شكت الأرضية التي تنامت عندها معالم تيار نقدي صرح مازال يخنس في يوم هذا موقعاً بارزاً على ساحة النقد العربي المعاصر. وكغيره من التيارات يتروح التيار المعاكس بين اتجاهات متعارضة يبرز بينها اتجاهات:

أحدهما: قد غارق في الأيديولوجية متعصب للتفسير الاقتصادي لثقافة، يصب لأدب بالأسجد مع الرؤية الماركسية الخرية حركة المجتمع مما تنصب من صراع طبقي، ويهاجم من يخالف ذلك

والآخر: قد معتدل يعترف باحتفاظ الأدب بقيمة تتجاوز به الأيديولوجية البرجوازية، في حد يمكنه فيه أن يعكس الواقع الموضوعي لعصره. يمكن اعتبار تروتسكي مقدمة للتيار الأكثر افتتاحاً في الماركسية. ففي كتابه (الأدب والثورة) يقول: إن ماركسية لا ترفض قيوداً على الفن، ولكنها ترى أن من طبيعي أن يولد من حديد يصنع البروليتاريا في المركز.

هذا التيار تعمق كثيراً على يد الهنغاري لوكاتش (١٨٨٥-١٩٩١م) الذي يعد أحد أبرز مضطري النقد الماركسي وممارسيه، وهو من وظف ما يعرف بالواقعية الاشتراكية في دراساته حول الرواية.

ثم أتى بيرتولد بريخت، ومدرسة فرانكفورت ولوي ألنوسير، وفريدريك جيمسون ثم مزاجحة غولدمان بين الماركسية والبنوية مثال آخر على التكييفات التي أدخلها النقد الماركسي.

### الهرطقة Heresy

تعني (في اليونانية الاختيار) الابتعاد عن النظرية الدينية الأصلية. وكانت بهرقة الشكل الديني الذي كان عامة الناس يجتمعون به على الطبقات حكمة في المجتمع لإقصاء الذي كانت تؤيده الكنيسة الكاثوليكية. ومع صعود الرأسمالية فقدت الهرطقة مصالبتها وتحولت إلى مجرد ضائفة دينية.

### الوطنية Patriotism

الوصية في كافة مظاهرها عبارة عن اندفاع الذي يؤدي إلى تمسك الأفراد وتوحيدهم وإلى ولائهم للنوطن وتقاليد والدفاع عنه.

ويتكون الشعور بالوطنية منذ سنوات التنشئة الأولى. ومن ارتداد الفرد في أو عهده بالبيئة المباشرة. والمشاعر التي تتولد لدى الوطني قد لا تستند إلى تفكير بقدر ما تستند إلى استجاباته العاطفية.



## مستخلص

يعرض هذا الكتاب حواراً بين كاتبين شهيدين، في موضوع النقد الثقافي والنقد الأدبي. يكتب كل منهما رأيه منفرداً.

ويعرض أحدهما موت النقد الأدبي، ليحل النقد الثقافي بديلاً مهجياً عنه، ويتساءل وينجيب عما يحضره من أسئلة معاصرة منها:

مدد النقد الثقافي؟ وهل هو بديل فعلي عن النقد الأدبي؟ أو ليست السياسة أو -السياسة - لا الشعرنة هي النسق الطاعى؟ وهل في النقد لأدبي ما يعيبه أو ينقصه كي نبحث له عن بديل...؟ أولاً يكون النقد انتقادي مجرد تسمية حديثة لوظيفة قديمة...؟ وهل الأساق الثقافية العربية لا تتكشف إلا عبر مقولات النقد الثقافي..؟

ويرى الآخر مسرداً أيضاً أن للنقد الأدبي مسوعات وحوده. ويبين أنه لم ينفق في تأدية وظائفه ومهامه ليستعاض عنه بالنقد الثقافي. وأن لكل من النقاد شأنه الخاص الذي لا يفني عنه شأن الآخر.

ويعرف النقد الأدبي. ويبين وظائف اللغة في الأدب وفي النقد، وحضور الأدب التصريح والضمني في النص النقدي، ووضعه عند الأدبي، والوظائف لأدبية وفوق الأدبية، وروابط النقد الأدبي بالعلم. خواتمه لاجتماعية والإنسانية التي يحكمها سياق النطق والثقافة والإشارة.

ويختتم كتاب بتعقيب كل من الكاتبين على رأي الآخر بعد اطلاعه عليه، في حوار بناء مفيد للثقافة والقراء.

## Abstract

A book presenting a dialogue between two well-known writers treating the topic of "**Cultural Criticism or Literary Criticism**". Each discusses his own private opinion about it.

One of them declares the death of the *literary* criticism in order to replace it by the *cultural* criticism, which he considers to be methodological. He, therefore, inquires and replies contemporary questions he lays, such as:

- Why to resort to cultural criticism? Can it be a real alternative of the literary criticism? Is not politics – and not poetry – more overwhelming? What might there be to abuse or diminish literary criticism and so cause us to search for an alternative? Might not the cultural criticism be mere a recent name of an old function? Do the Arab cultural categories not reveal themselves save through attitudes of the cultural criticism?

The other writer, also individually, sees that the literary criticism has possessed its own justifications for its existence. He clarifies that it has never failed in performing its functions and duties which might justify replacing it with the cultural criticism. He assures that each has its own function, which cannot be compensated by the other's.

He defines the *literary* criticism and clarifies the functions of language in literature and criticism, the presence of the revealed and concealed literature in the critical text, the function of the *literary* criticism, the literary and over-literary functions and the links of literary criticism with the world socially and humanly, which are controlled by the sequence of utterance, culture and indication.

The book is concluded by comments by each writer on the opinion of the other after each has got acquaintance with the other's attitude with a constructive and useful dialogue as for both culture and readers.

# دار الفكر

اتفاق معرفة متجددة

Frankfurter Buchmesse 2004

Grand Honor 2004 Arab World



للتواصل: هاتف: ٩٦٢ - فاكس: ٢٢٢٩٧٦٦

طيرة إلى انصيصيل

• أسست عام ١٩٥٧م (١٣٧٦هـ).

## • رسالتها:

- ترويد المجتمع بفكر يضيء له طريق مستقبل أفضل
- كسر احتكارات المعرفة، وترسيخ ثقافة الحوار.
- تغذية شعلة الفكر بوقود التحديث المستمر.
- مدّ الحسوس للمباشرة مع العاري: لتحقيق التفاعل الثقافي.
- احترام حقوق الملكية الفكرية، والدعوة إلى احترامها.

## • مناهجها:

- تتطرق من التراث جذورا تؤسس عليها، وتبني فوقها دون أن تقف عندها، وتطوف حولها.
- تحل مشورتها بمعايير الإبداع، والعلم، والحاجة، والمستقبل، وتبذل اقتنص والتكرار وما فات لواته.
- تسعى بثقافة الفكر، وترنو لتأهيل الصغار لبناء مجتمع قاري.
- تحصص جميع أعمالها لتفتح علمي وتربوي ولغوي وفق دليل ومصح حص بها.
- تعدّ خططها وبرامجها للنشر، ونشر عنها: شهرت، وفصليا، وسنويا، ولأمد أطول.
- تستعين بسعة من المفكرين إضافة إلى أجهزتها الخاصة للتحرير، والأحدث، والترجمة.

## • خدماتها ونشاطاتها:

- نادي القارئ النهم (الأول من نوعه في الوطن العربي)
- تميم سويًا جولتها للإبداع والفد الأنسي، وتكرم مؤلفيها وقراءها.

## • ريادة في مجال النشر الإلكتروني:

- أول موقع متعدد بالعربية لناسخ عربي على الإنترنت: [www.fikr.com](http://www.fikr.com)
- سبند دس في موقع (فرا) لشارة الكتب والرامح الإلكترونية: [www.furat.com](http://www.furat.com)
- موقع تاعلي ولند للأطفال: علم زمزم: [www.zamzamworld.com](http://www.zamzamworld.com)
- موقع الدكتور محمد سعيد رمصلي البوطي: [www.bouti.com](http://www.bouti.com)
- موقع الدكتور وهبة الرحيلي: [www.zuhayli.com](http://www.zuhayli.com)
- موقع النجمة العربية لخدمة الملكية الفكرية: [www.arabpip.com](http://www.arabpip.com)
- حازت على جائزة أفضل ناشر عربي للعام ٢٠٠٢، من الهيئة المصرية العامة للكتاب.
- منشوراتها: تجاوزت حتى عام ٢٠٠٣ (١٧٥٠) عنوانًا، تغطي سائر فروع المعرفة



## Abstract

A book presenting a dialogue between two well-known writers treating the topic of "**Cultural Criticism or Literary Criticism**". Each discusses his own private opinion about it.

One of them declares the death of the *literary* criticism in order to replace it by the *cultural* criticism, which he considers to be methodological. He, therefore, inquires and replies contemporary questions he lays, such as:

- Why to resort to cultural criticism? Can it be a real alternative of the literary criticism? Is not politics - and not poetry - more overwhelming? What might there be to abuse or diminish literary criticism and so cause us to search for an alternative? Might not the cultural criticism be mere a recent name of an old function? Do the Arab cultural categories not reveal themselves save through attitudes of the cultural criticism?

The other writer, also individually, sees that the literary criticism has possessed its own justifications for its existence. He clarifies that it has never failed in performing its functions and duties which might justify replacing it with the cultural criticism. He assures that each has its own function, which cannot be compensated by the other's.

He defines the *literary* criticism and clarifies the functions of language in literature and criticism, the presence of the revealed and concealed literature in the critical text, the function of the *literary* criticism, the literary and over-literary functions and the links of literary criticism with the world socially and humanly, which are controlled by the sequence of utterance, culture and indication.

The book is concluded by comments by each writer on the opinion of the other after each has got acquaintance with the other's attitude with a constructive and useful dialogue as for both culture and readers.

# دار الفكر

## آفاق معرفة متجددة

Frankfurter Buchmesse 2004

3 أكتوبر - 7 نوفمبر ٢٠٠٤



Guest of Honour 2004 Arab World

بطرة إلى المستقبل

• أسست عام ١٩٥٧م (١٣٧٦هـ).

### • رسالتها:

- ترويض المجتمع بفكر يضيء له طريق مستقبلي أفضل.
- كسر احتكارات المعرفة، وترسيخ ثقافة الحوار.
- تغذية شعلة الفكر بوقود التحديد المستمر.
- مذهب الحضور المباشر مع القارئ لتحقيق التفاعل الثقافي.
- احترام حقوق الملكية الفكرية، والدعوة إلى احترامها.

### • منهاجها:

- تتطرق من التراث جذورا تؤسس عليها، وتبني فوقها دون أن تقف عندها، وتطوف حولها.
- تحضر مشورتها بمعايير الإبداع، والعلم، والحاجة، والمستقبل، وتنبذ التقليد والتكرار وما فات لوانه.
- تعتني بثقافة الكبار، وترنو لتأهيل الصغار لساء مجتمع قارئ.
- نحض جميع أصنافها لتتفتح علمي وتربوي ولعوي وفق دليل ومنهج حص بها.
- تعدّ خططها وبرامجها للنشر، وتعمل على: شريها، وفصلها، وسويها، ولأمد أطول.
- تستعين بسعة من المعكرين إضافة إلى أجهزتها الخاصة للتحريرو، والأحدث، والترجمة.

### • خدماتها ونشاطاتها:

- نادي القارئ النهم (الأول من نوعه في الوطن العربي)
- منح سنوياً جوائزها للإبداع والتفرد الأدبي، وتكرم مؤلفيها وقراءها.

### • ريادة في مجال النشر الإلكتروني:

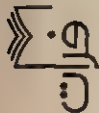
- أول موقع متعدد بالعربية لنشر عربي على الإنترنت: [www.fikr.com](http://www.fikr.com)
- إسهام فعال في موقع (فورات) لتجارة الكتب والبرامج الإلكترونية: [www.furat.com](http://www.furat.com)
- موقع ثقافي رائد للأطفال: علم زمرم: [www.zamzamworld.com](http://www.zamzamworld.com)
- موقع الدكتور محمد سعيد رمضاني البوطي: [www.bouti.com](http://www.bouti.com)
- موقع الدكتور وهبة الرحيلي: [www.zuhayli.com](http://www.zuhayli.com)
- موقع اللجنة العربية لحماية الملكية الفكرية: [www.arabpip.com](http://www.arabpip.com)
- حازت على جائزة أفضل ناشر عربي للعام ٢٠٠٢، من الهيئة المصرية العامة للكتاب
- منشوراتها: تجاوزت حتى عام ٢٠٠٢ (١٧٥٠) عنواناً، تغطي سائر هروع المعرفة.



# CALTURAL CRITICISM or LITERARY CRITICISM Naqd Thaqa'fi am Naqd Adabi

Dr. 'Abdullāh Muḥammad al-Ghudhāmī

Dr. 'Abd al-Nabī Šūf



www.furat.com  
موقع عربي رائد لتجارة الكتب والبرامج الإلكترونية

من الهيئة العامة المصرية للكتاب  
خارون على جائزة أفضل ناشر عربي لعام ٢٠٠٢

في هذه حورية يقدم لساقداك العربيان المرموقان دراسة في النقد الأدبي ونقد ثقافي، وهل يمكن أن يقوم أحدهما مقام الآخر وكيف؟ إن نقد الأدبي قدم حارات كبيرة لثقافة العربية، كان لها أصول عميقة ترفدها تجربة ثرية في الأدب العربي.

ومعوم أنه في القرن العشرين تفتح الأدب على العلوم الإنسانية ومضوءات فيها موسيقا والرسم والرقص، وعلى العلم مما أوحد متكلا جديدة من تعبير المنطقي والنصري، حققت انتشارا كبيرا بفضل تصور وسائل الاتصال والتكنولوجيا ودفعت إلى بروز علم النقد الثقافي.

ولكن هل يعني ذلك الاستغناء عن النقد الأدبي لصالحه .

يرى بعض الباحثين أن النقد الأدبي لم يستفد مبررات وجوده، وأن تصور حصل يعود إلى محدودية تصورا لطبيعة النقد الأدبي ووصيفته.

وأخرون يرون أن نقد ثقافي حقق في العرب إنجازات كبيرة بفضل كشفه عن حقيقة الإنسان المضمرة في كل أشكال الخطاب. نهذا يمكن أن يقدم حولاً مستكالات النقد الأدبي العربي الحديث.

ISBN 1-59239-318-7



9 781592 393183

المتنبى: ٤١، ٥٨، ١٥٤، ١٥٥	فوكو: ١٤
المجاز: ٢٠، ٢١، ٢٤، ٢٥، ٢٧	القاضي الجرجاني: ٢٠، ١٨٦
٢٨، ٢٩، ٣٠، ٣١، ٤١	القبيلة: ٤٨، ٥٢، ٥٣، ١٦٠
٤٢، ٤٣، ٤٤، ٤٧، ٥٠	القداسة: ١٢
٥١، ٥٢، ٥٣، ٥٤، ٥٥	قراشي: ١٤
٥٨، ٥٩، ٦٢، ٦٤، ١٣١	القرن التاسع عشر: ١٤٣، ١٤٥
١٣٣، ١٥٩، ١٦٣، ١٦٥	القرن العشرين: ٦٨، ٩٣، ١٤٣
١٦٦، ١٧٣، ١٧٥، ١٨٦	١٦٨، ١٧٢
١٩١، ٢٠١	
المجاز البلاغي: ٢١، ٢٤، ٢٥	القصة: ٢٣، ٤٨، ٥٨، ٨٨، ١٤٥
٢٨، ٢٩، ٣٠، ٤٤، ٥٠	القيمة النحوية: ٢٧، ١٥٨
١٧٣، ٥٨	كثير عزة: ٥٨
المجاز الكنى: ٢٤، ٢٥، ٢٨، ٢٩	الكلاسيكية الجديدة: ٩٢
١٣٣، ١٦٣، ١٦٥، ١٦٦	اللاعقلانية: ٥٥
١٧٣، ١٩١	ما بعد البنيوية: ٩٤
المجتمع المدني: ٧٩	ماثيو أرنولد: ٩٣
مجنون ليلي: ٥٨	مارسيل خليفة: ١٥٥
محمد مندور: ٩٤، ١٧٧	مالينوفسكي: ١٣٨
محمود درويش: ١٥٥	المأمون: ٦٣
مدرسة جنيف: ١٤٤	

# دار الفكر

للطباعة والتوزيع والنشر

آفاق معرفة متجددة

سورية - دمشق - مقابل مركز الانطلاق الموحد

ص.ب 962 - فاكس 2239716

هاتف 2211168 - 2239717 فاكس 232 fkr

المرسل

الدولة

الشارع

ص ب

هاتف

بريد الالكتروني

رقم الحساب في بنك الغارنى النهم

٢ \*

٧٤٧٣٢



- تاريخ الولادة: ..... المهنة: .....
- المؤهل العلمي: □ إعدادي □ ثانوي □ جامعي □ فوق الجامعي
- رتب الموضوعات بحسب أهميتها لك: □ تاريخية □ دينية □ علمية □ فلسفية □ أخرى اذكرها .....
- علمت بهذا الكتاب عن طريق: □ إعلان □ معرض □ صديق □ مكتبة □ مندوب □ عروض بنك القارئ □
- ما رأيك في الكتاب من حيث: □ الموضوع: □ مهم جداً □ مهم □ غير مهم □ المستوى: □ تخصصي □ ثقافي □ عام □ الغلاف: □ مميز □ وسط □ ضعيف □ الإبداع الفكري: □ جيد □ متوسط □ ضعيف □ الأخطاء المطبعية: □ كثيرة □ قليلة □ لا توجد □
- عند إرسال بطاقة بنك القارئ النهم، تصبح مشتركاً في البنك، وهذا يتيح لك فرصة الحصول على عروض بالكتب الصادرة حديثاً، وبخصم خاص للمشتركون عند الشراء. كما يسجل للمشترك رصيد مقابل إرساله هذه القسائم يمكن أن يأخذ مقابله كتباً مجانية. ويتم إعلامه بالندوات والمحاضرات والمعارض التي تقيمها الدار..
- تقدم الدار جائزة سنوية لأكثر القراء نقاطاً وأكثرهم قسائم مرسلة.
- اقتراحاتك تساعدنا على تطوير عملنا.

٨٢، ٨٤، ٨٥، ٨٨، ٨٩،	المديح: ٤٩، ٥٠، ٥١، ٥٢، ٥٦،
٩٠، ٩٣، ٩٨، ٩٩، ١٠٤،	١٤١، ٥٨
١١٠، ١٢٥، ١٢٦، ١٢٧،	المرسل: ٢٥، ٨٢، ٩٦، ١٣١،
١٣١، ١٣٦، ١٤٣، ١٤٧،	١٩٠.
١٥٧، ١٥٩، ١٩٢،	المرسل إليه: ٢٥، ٨٢، ١٩٠،
الناقد الثقافي: ٩٣، ٩٨، ١٠٤،	المستشرقين: ١٧١
١٠٦، ١٢١، ١٥٩، ١٩٢،	مسرحة: ٨٨
٢٠١	المعتزلة: ٦٣
النبي يحيى: ١٦٤	الملاحم: ٧٧
نجيب محفوظ: ٥٤	المنافرة: ٤٨
النخبة: ٣٦، ١٧٤	المنهجية الإجرائية: ٢٢، ٣٤، ٣٨،
نزار قباني: ٤١	مهمة النقد: ٣٧، ٣٨، ٣٩، ٩٣،
النسق المضمّر: ٢٥، ٢٩، ٣٠، ٣١،	١٨٣، ٩٤
٣٢، ٣٣، ٣٨، ٤٠، ٤١،	الموسيقى: ٧٢
١٦١، ١٦٢، ١٦٦، ١٧٣،	المؤلف المزدوج: ٢٥، ٣٣، ١٧٣،
النظام الأدبي: ٦٩، ٧٤، ٧٦، ٩١،	١٩١
النظام اللغوي: ٧٦، ٨٦، ٩١،	نازك الملائكة: ٥٩
نظرية الأدب: ١٨، ٣٨، ٣٩،	الناقد الأدبي: ٢٠، ٣٩، ٧٥،
٦٩، ٧١، ٨٩، ٩٠، ٩١،	
٩٥، ١٠١، ١١٢، ١٢٥،	
١٨١، ١٨٢،	